

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Mercredi

14-07-2021

Matin

Woensdag

14-07-2021

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Ordre du jour	2	Agenda	2
Renvoi d'amendements en commission	2	Verzending van amendementen naar een commissie	2
PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	3	WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	3
Projet de loi relatif aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique (1951/1-15)	3	Wetsontwerp betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie (1951/1-15)	3
- Proposition de loi relative à la constatation d'une situation de crise (1814/1-2)	3	- Wetsvoorstel betreffende de vaststelling van een crisistoestand (1814/1-2)	3
- Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, en vue de limiter dans le temps les effets des arrêtés ministériels pris en cas de situations exceptionnelles (1823/1-2)	3	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, teneinde de uitwerking van in uitzonderlijke omstandigheden genomen ministeriële besluiten te beperken in de tijd (1823/1-2)	3
- Proposition de loi visant à instaurer un débat démocratique continu entre le gouvernement et le Parlement fédéral lors d'une situation d'urgence sanitaire (1883/1-2)	3	- Wetsvoorstel teneinde in een sanitaire noodtoestand het democratisch debat tussen de regering en het Federaal Parlement gaande te houden (1883/1-2)	3
<i>Discussion générale</i>	3	<i>Algemene bespreking</i>	3
<i>Orateurs: Peter De Roover</i> , président du groupe N-VA, <i>Maggie De Block</i> , présidente du groupe Open Vld, <i>Stefaan Van Hecke</i> , <i>Khalil Aouasti</i> , <i>Vanessa Matz</i> , <i>Barbara Pas</i> , présidente du groupe VB, <i>Nathalie Gilson</i> , <i>Servais Verherstraeten</i> , président du groupe CD&V, <i>Nabil Boukili</i> , <i>Melissa Depraetere</i> , présidente du groupe Vooruit, <i>François De Smet</i> , <i>Yngvild Ingels</i> , <i>Annelies Verlinden</i> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique		<i>Sprekers: Peter De Roover</i> , voorzitter van de N-VA-fractie, <i>Maggie De Block</i> , voorzitter van de Open Vld-fractie, <i>Stefaan Van Hecke</i> , <i>Khalil Aouasti</i> , <i>Vanessa Matz</i> , <i>Barbara Pas</i> , voorzitter van de VB-fractie, <i>Nathalie Gilson</i> , <i>Servais Verherstraeten</i> , voorzitter van de CD&V-fractie, <i>Nabil Boukili</i> , <i>Melissa Depraetere</i> , voorzitter van de Vooruit-fractie, <i>François De Smet</i> , <i>Yngvild Ingels</i> , <i>Annelies Verlinden</i> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing	
<i>Discussion des articles</i>	56	<i>Bespreking van de artikelen</i>	56

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 14 JUILLET 2021

Matin

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 14 JULI 2021

Voormiddag

La séance est ouverte à 10 h 23 par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance: Mme Annelies Verlinden.

Peter De Roover (N-VA): Lundi, le premier ministre a commenté en commission de la Santé et de l'Égalité des chances la démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach, auprès de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH). À cette occasion, plusieurs membres – dont moi-même – lui avons demandé une chronologie claire des événements. Nous n'avons pas encore reçu cette chronologie. Hier, nous avons appris par le biais de la RTBF que le premier ministre avait été pour le moins incomplet dans ses explications puisqu'il apparaît que le document de la Sûreté de l'État date de mardi. Selon le premier ministre, le ministre de la Justice en a été informé le mardi soir et lui-même n'en a été informé que jeudi après-midi, très peu de temps avant le début de la séance plénière. Il est primordial pour le débat et les interpellations de demain que nous recevions une chronologie précise concernant cette note. Cette information revêt une telle importance que je requiers la présence du premier ministre afin qu'il nous fournisse des explications avant que nous commencions les interpellations.

Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): M. De Roover a apparemment pris l'habitude d'essayer d'attirer l'attention des médias au début d'une séance plénière en requérant la présence de l'un ou l'autre membre du gouvernement. (*Agitation et protestation de la N-VA*) Il semble que j'aie mis le doigt sur la plaie.

Si je ne me trompe pas, l'interpellation de M. De Roover est inscrite en bonne place à l'ordre

De vergadering wordt geopend om 10.23 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: mevrouw Annelies Verlinden.

Peter De Roover (N-VA): Maandag heeft de premier in de commissie voor Gezondheid en Gelijke Kansen toelichting gegeven over het ontslag van de regeringscommissaris Haouach bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM). Meerdere leden – waaronder ikzelf – hebben bij die gelegenheid aan de premier een duidelijke tijdslijn van de gebeurtenissen gevraagd. Die hebben wij nog niet ontvangen. Gisteren leerden wij via de RTBF dat de eerste minister ten minste onvolledig is geweest in zijn uitleg, aangezien het document van de Veiligheid van de Staat al blijkt te dateren van dinsdag. Volgens de premier was de minister van Justitie hiervan dinsdagavond op de hoogte en hijzelf pas donderdagmiddag, heel kort voor het begin van de plenaire vergadering. Voor het debat en de interpellaties van morgen is het van het allergrootste belang dat wij een nauwkeurige tijdslijn krijgen over die nota. Die informatie is dermate cruciaal dat ik de eerste minister op basis van artikel 100 van de Grondwet en artikel 50 van het Reglement vorder om ons daarover uitleg te geven voor we aan de interpellaties beginnen.

Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): De heer De Roover maakt er blijkbaar een gewoonte van om bij het begin van een plenaire vergadering wat media-aandacht proberen te genereren door een of ander regeringslid te vorderen. (*Tumult en protest van N-VA*) Blijkbaar leg ik de vinger op de wonde.

De interpellatie van de heer De Roover staat, als ik goed lees, wel degelijk netjes geagendeerd op de

du jour de la séance plénière, particulièrement chargée, de demain. Le premier ministre sait donc d'ores et déjà quelles questions lui seront adressées.

Peter De Roover (N-VA): Si les ordres du jour des plénières sont à ce point chargés, la faute en incombe au gouvernement qui ne cesse de tarder à déposer des projets de loi divers et multiples. De telles pratiques ne se justifient guère d'un point de vue démocratique. Elles nous obligeront peut-être à aborder les interpellations au beau milieu de la nuit. Les critiques de M. De Vriendt concernent donc le gouvernement et non ma personne.

Les interpellations sont effectivement inscrites à l'ordre du jour de la séance de demain, mais ma demande porte sur la nécessité d'obtenir les informations correctes afin d'aborder ces interpellations. Cette demande est réellement de la plus haute pertinence. En effet, les informations que fournit le gouvernement au Parlement sont insuffisantes. J'espère que M. De Vriendt soutiendra cette objection.

La **présidente**: Je soumettrai immédiatement la demande de M. De Roover au premier ministre

Peter De Roover (N-VA): C'est parfait en ce qui me concerne. Si ma requête réunit un consensus, je ne dois pas donc pas lancer de procédure formelle.

01 Ordre du jour

La **présidente**: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 13 juillet 2021, vous avez reçu un ordre du jour modifié pour les séances de cette semaine.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

02 Renvoi d'amendements en commission

J'ai reçu des amendements sur le projet de loi n° 2070/1 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19.

Je vous propose de renvoyer ces amendements en commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions (art. 93, n° 1, du Règlement).

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

agenda van de bijzonder gevulde plenaire vergadering van morgen. Bij dezen heeft de premier alvast gehoord welke vragen er aan hem zullen worden gesteld.

Peter De Roover (N-VA): Als de plenaire agenda's zo gevuld zijn is dat de schuld van de regering, die voortdurend laattijdig met allerlei wetsontwerpen op de proppen komt. Zoiets is nog nauwelijks democratisch te verantwoorden. Daardoor zullen de interpellaties misschien midden in de nacht aan bod moeten komen. De woorden van de heer De Vriendt zijn dus niet voor mij, maar voor de regering.

De interpellaties zijn inderdaad morgen geagendeerd, maar wat ik vraag is de correcte informatie om ze te kunnen houden en die vraag is echt heel erg relevant. Het Parlement wordt door de regering immers onvoldoende geïnformeerd. Ik hoop dat de heer De Vriendt mij in dat bezwaar wil steunen.

De **voorzitster**: Ik zal de vraag van de heer De Roover onmiddellijk voorleggen aan de premier.

Peter De Roover (N-VA): Dat is goed voor mij. Als mijn verzoek in consensus kan worden beantwoord, moet ik er geen formele procedure voor opstarten.

01 Agenda

De **voorzitster**: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 13 juli 2021 hebt u een gewijzigde agenda voor de vergaderingen van deze week ontvangen.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

02 Verzending van amendementen naar een commissie

Ik heb amendementen ontvangen op het wetsontwerp nr.° 2070/1 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie.

Ik stel u voor deze amendementen naar de commissie voor Sociale Zaken, Werk en Pensioenen te verzenden (art. 93, nr. 1, van het Reglement).

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Projets de loi et propositions

03 **Projet de loi relatif aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique (1951/1-15)**

- Proposition de loi relative à la constatation d'une situation de crise (1814/1-2)
- Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, en vue de limiter dans le temps les effets des arrêtés ministériels pris en cas de situations exceptionnelles (1823/1-2)
- Proposition de loi visant à instaurer un débat démocratique continu entre le gouvernement et le Parlement fédéral lors d'une situation d'urgence sanitaire (1883/1-2)

Propositions déposées par:

- 1814: Peter De Roover, Joy Donné, Koen Metsu, Theo Francken, Christoph D'Haese, Sophie De Wit
- 1823: Vanessa Matz, Georges Dallemagne, Josy Arens, Maxime Prévot, Catherine Fonck
- 1883: François De Smet, Sophie Rohonyi.

Discussion générale

Mmes Depraetere et Gilson en MM. De Roover et Rigot, rapporteurs, renvoient au rapport écrit.

03.01 **Peter De Roover** (N-VA): Aujourd'hui est une triste journée pour la démocratie parlementaire. Alors qu'un 14 juillet d'une autre époque avait signé la prise de la Bastille, nous en érigeons aujourd'hui une nouvelle. Dans cette nouvelle Bastille, c'est le Parlement qui sera enfermé si une pandémie éclate.

L'exercice du droit parlementaire est apparemment devenu suspect. Les nombreux avis que nous avons demandés au Conseil d'État sur ce projet de loi ont été qualifiés d'excessifs par la majorité. Nous aurions pu refaire la même chose aujourd'hui, mais cela n'aurait abouti qu'à une petite victoire de politique politicienne. Nos amendements et nos demandes d'avis n'ont jamais été de vulgaires manœuvres dilatoires. Le projet doit être abordé à un moment ou l'autre, même si je pense qu'il aurait été préférable de reporter le tout à la fin des vacances parlementaires. Ainsi, nous aurions encore pu reconsidérer en profondeur et à l'aise, assis à l'ombre d'un olivier par exemple, la portée du projet à l'examen aujourd'hui.

Rien ne justifie, en effet, un examen rapide de cette

Wetsontwerpen en voorstellen

03 **Wetsontwerp betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie (1951/1-15)**

- Wetsvoorstel betreffende de vaststelling van een crisistoestand (1814/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, teneinde de uitwerking van in uitzonderlijke omstandigheden genomen ministeriële besluiten te beperken in de tijd (1823/1-2)
- Wetsvoorstel teneinde in een sanitaire noodtoestand het democratisch debat tussen de regering en het Federaal Parlement gaande te houden (1883/1-2)

Voorstellen ingediend door:

- 1814: Peter De Roover, Joy Donné, Koen Metsu, Theo Francken, Christoph D'Haese, Sophie De Wit
- 1823: Vanessa Matz, Georges Dallemagne, Josy Arens, Maxime Prévot, Catherine Fonck
- 1883: François De Smet, Sophie Rohonyi.

Algemene bespreking

De dames Depraetere en Gilson en de heren De Roover en Rigot, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

03.01 **Peter De Roover** (N-VA): Het is een droevige dag voor de parlementaire democratie. Op een andere 14 juli werd ooit de Bastille bestormd, vandaag wordt er een nieuwe opgericht. In deze Bastille wordt het Parlement opgesloten wanneer er een pandemie uitbreekt.

Blijkbaar is het gebruik van het parlementaire recht iets verdachts geworden. De vele adviezen die wij aan de Raad van State vroegen inzake dit wetsontwerp, werden door de meerderheid als overdreven bestempeld. Natuurlijk hadden wij dat vandaag opnieuw kunnen doen, maar dat had niet meer dan een beperkte politieke-politicienneoverwinning opgebracht. Onze amendementen en adviesvragen zijn immers nooit platte verdragingsmanoeuvres geweest. Het ontwerp moet nu eenmaal ooit een keer besproken worden, al denk ik dat het beter ware geweest om alles over het zomerreces te tillen. Zittend onder een olijfbom bijvoorbeeld had men de draagwijdte van wat hier nu voorligt, dan best nog eens grondig kunnen overpeinzen.

Er is immers geen enkele reden om deze wet snel

loi. Si l'urgence avait été réelle, le gouvernement n'aurait pas attendu sept mois avant de déposer un projet de loi. La décision aujourd'hui d'un éventuel report du vote de ce texte ne poserait aucun problème, car le Parlement est toujours à la disposition de la ministre pour l'aider, le cas échéant, à prendre des mesures raisonnables.

Il est vrai qu'un prodigieux problème technique sera résolu, car cette loi mettra un terme au recours à des arrêtés ministériels promulgués sur la base des lois civiles de 1963 et 2007. La ministre a usé et abusé des lois d'urgence. D'un point de vue technique – et le Conseil d'État le confirme aussi implicitement – cette procédure était inconstitutionnelle. Si même les décisions des juges en première instance sont discordantes, le citoyen doit alors s'accommoder de l'insécurité juridique.

Dans un jugement motivé du 26 mai, un tribunal correctionnel de Courtrai a émis des critiques cinglantes, affirmant que la base légale justifiant les mesures de lutte contre le coronavirus est insuffisante. L'inconstitutionnalité de la loi réside dans l'octroi de compétences trop étendues en matière de restriction des libertés à un ministre. Opposer à cet argument, les arrêts du Conseil d'État n'est pas pertinent, car comme l'indique lui-même le Conseil d'État, celui-ci ne se prononce pas sur l'inconstitutionnalité. Un son de cloche identique a été entendu, par ailleurs, lors des nombreuses auditions.

À première vue, il semblait rafraîchissant de déposer d'abord l'avant-projet au Parlement et de le soumettre aussi d'emblée pour avis au Conseil d'État. Cela nous a par ailleurs donné l'opportunité d'intervenir déjà à un stade précoce, notamment en déposant notre propre proposition de loi. Heureusement, l'idée des arrêtés ministériels contenue dans ce premier projet de loi a été passée à la moulinette. Cette méthode rafraîchissante s'est toutefois révélée être avant tout une technique visant à contourner la procédure normale. En effet, le projet final, après l'apport de nombreuses modifications à l'avant-projet et après les auditions et l'avis du Conseil d'État, ne pouvait plus être soumis à l'appréciation du Conseil d'État.

Nous avons alors reçu soudainement un document, approuvé en première lecture. Dès lors que des auditions avaient déjà été organisées lors de la discussion de l'avant-projet, la majorité a jugé superflu d'en organiser de nouvelles. Alors que la Chambre organise parfois des auditions pour la plus incroyable futilité, avec de longues listes de spécialistes de tout poil et quantités d'avis écrits et

te behandelen. Als ze dringend was geweest, hadden we er geen zeven maanden lang moeten op wachten. Mocht vandaag beslist worden om de stemming alsnog uit te stellen, dan zou dat eigenlijk geen enkel probleem opleveren, want het Parlement is steeds ter beschikking om de minister te helpen fatsoenlijke maatregelen te nemen mocht dat nodig zijn.

Deze wet zal inderdaad één gigantisch technisch probleem oplossen door een einde te maken aan het gebruik van ministeriële besluiten op basis van de civiele wetten van 1963 en 2007. De minister ging veel te ver in het gebruik van zogenaamde urgentiewetten. Technisch gesproken – en ook de Raad van State zegt dat impliciet – viel dit buiten de grondwettelijkheids grens. Als zelfs rechters in eerste aanleg niet eenduidig oordelen, dan rest er voor de burger alleen maar rechtsonzekerheid.

Een Kortrijkse correctionele rechtbank spuide harde kritiek in een gemotiveerd vonnis van 26 mei, zeggende dat de wettelijke basis voor de coronamaatregelen niet volstaat. De wet is ongrondwettig omdat ze aan een minister een te uitgebreide bevoegdheid geeft om vrijheden in te perken. Men moet opletten om als tegenargument te verwijzen naar de uitspraken van de Raad van State, want zoals de Raad zelf ook aangeeft, beoordeelt hij geen ongrondwettigheid. De vele hoorzittingen waren trouwens ook eensluidend.

Op het eerste gezicht leek het verfrissend om het voorontwerp in te dienen in het Parlement en meteen ook voor advies naar de Raad van State te sturen. Dat gaf ons overigens de kans om al vroeg tussen te komen, denk maar aan ons eigen wetsvoorstel. Gelukkig werd het idee van de ministeriële besluiten uit dat eerste voorontwerp door de gehaktmolen gehaald. Het verfrissend optreden bleek echter vooral een techniek om de normale aanpak te omzeilen. Het uiteindelijke ontwerp, na talrijke aanpassingen aan het voorontwerp en na de hoorzittingen en het advies van de Raad van State, kon immers niet meer beoordeeld worden door de Raad van State.

Plotseling lag er dan een document, goedgekeurd in een eerste lezing. De meerderheid vond hoorzittingen niet nodig omdat die er al geweest waren toen het voorontwerp besproken werd. We organiseren in de Kamer soms hoorzittingen voor de ongelooflijkste niemendalletjes, met lange lijsten van allerlei specialisten en een hele reeks van schriftelijke en andere adviezen, maar dat zouden

autres, elle ne l'aurait pas fait pour la loi pandémie! La ministre a travesti une entorse à un travail législatif normal et correct en la faisant passer pour une nouvelle méthode de travail. La première série d'auditions a en réalité servi de prétexte pour refuser les auditions sur le véritable texte.

Nous avons alors demandé un avis juridique aux services de la Chambre et la ministre devrait nous en savoir gré, car de nombreuses lacunes troublantes ont ainsi été révélées, lesquelles ont ensuite été comblées par le biais d'amendements. L'opposition a donc, malgré tout, encore pu améliorer le texte du projet de loi.

Nous avons sollicité par deux fois l'avis du Conseil d'État sur les amendements de la majorité. Celui-ci a rendu un avis plutôt pragmatique en ce sens qu'il fallait y lire entre les lignes. S'il avait déclaré les arrêtés ministériels anticonstitutionnels, le chaos s'en serait suivi. Je pense que les juges ont laissé leur mission sociale l'emporter sur leur mission juridique. Je ne leur jette donc pas la pierre, car c'est la ministre qui est responsable. Je lui demande dès lors de veiller en cas de projet ultérieur à ce que puissent se tenir des auditions nourries sur la version finale du texte.

Nous avons de nouveau présenté des amendements. Il n'a par exemple pas encore été donné suite à la note technique rédigée par les services parce que les modifications apportées au Code pénal social doivent prévoir des dispositions transitoires permettant aux inspecteurs sociaux de continuer à traiter les infractions commises avant la loi pandémie. Or, ces dispositions n'existent pas encore.

Le Conseil d'État juge l'article 15.3 du projet de loi superflu. S'il est malgré tout maintenu, le Conseil estime qu'il doit être clarifié au cours de l'examen parlementaire. Nous attendons dès lors qu'il en soit ainsi.

La formulation vague de l'article 2 constitue un problème et il nous est impossible, de ce fait, de déterminer précisément dans quels cas il est question d'une situation d'urgence épidémique.

Le rôle très limité des entités fédérées nous pose également problème. L'avis du Conseil d'État est très riche en enseignements quant à l'avenir institutionnel de l'État. Mme Ingels abordera ce point tout à l'heure.

we dan niet doen voor de pandemiewet! De minister heeft een en ander verkocht als een nieuwe manier van werken, terwijl het eigenlijk een inbreuk is op normaal, fatsoenlijk wetgevend werk. De aanvankelijke hoorzittingen zijn eigenlijk misbruikt om de hoorzittingen over de echte tekst van tafel te vegen.

Wij hebben dan maar juridisch advies gevraagd aan de diensten van de Kamer en daar mag de minister ons dankbaar voor zijn, want er kwamen nogal wat storende mankementen aan het licht die vervolgens met amendementen verholpen zijn. De oppositie heeft dus toch nog voor verbeteringen aan de wet kunnen zorgen.

We hebben nog twee keer advies aan de Raad van State gevraagd over de meerderheidsamendementen. Dat orgaan heeft eerder een pragmatisch advies verleend, want er moest nogal tussen de regels worden gelezen. Als de Raad de ministeriële besluiten ongrondwettelijk had verklaard, dan was er immers chaos losgebarsten. Ik denk dat de rechters hun maatschappelijke opdracht hebben laten doorwegen op hun juridische. Ik werp ze daarom geen steen, want die hoort te belanden in het kamp van de minister. Ik vraag de minister dan ook in geval van een volgend ontwerp stevige hoorzittingen toe te laten over de definitieve versie van de tekst.

Wij hebben opnieuw amendementen ingediend. Zo is er nog geen volledig gevolg gegeven aan de technische nota van de diensten, want voor de wijzigingen aan het Sociaal Strafwetboek moet in een overgangsregeling worden voorzien waarin sociale inspecteurs overtredingen van voor de pandemiewet verder kunnen behandelen. Die is er nog niet.

De Raad van State vindt artikel 15.3 van het wetsontwerp overbodig. Indien het toch wordt behouden, dan vindt de Raad dat het tijdens de parlementaire behandeling moet worden verduidelijkt. Dat verwachten we dan ook.

De wazige bewoordingen in artikel 2 zijn een probleem en het is daardoor niet duidelijk wanneer we kunnen spreken van een epidemische noodsituatie.

We hebben ook een probleem met de heel beperkte rol voor de deelstaten. Het advies van de Raad van State is heel verhelderend voor de institutionele toekomst van de Staat. Mevrouw Ingels zal straks daarop ingaan.

Mme Matz et d'autres députés ont fait référence aux arrêtés royaux d'exécution contenant des mesures qui seront soumises au Conseil d'État suivant la procédure normale, sauf en cas de nécessité urgente. Nous lisons à l'article 4 que des arrêtés ministériels sont toujours possibles pour des mesures qui ne peuvent souffrir aucun retard.

Certains arrêtés royaux ne doivent pas être soumis au Conseil d'État et, si la situation requiert une action encore plus urgente, il est possible de recourir aux arrêtés ministériels. La marge de manœuvre dont disposeront le ministre ou le gouvernement pour agir de leur propre chef n'est pas claire. Selon la majorité, le Conseil d'État n'a pas de solution pour y remédier. Personnellement, j'en ai une, qui fait dès lors l'objet de l'amendement que nous allons déposer.

En outre, la nouvelle procédure comporte une faille. Lorsqu'il est question de l'article 2, les lois sur la sécurité civile ne s'appliquent plus. Il n'est possible de prendre des arrêtés royaux sur la base de la loi pandémie que si la situation d'urgence épidémique a été déclarée en vertu de l'article 3. Cela ne peut se faire que s'il y a une situation d'urgence et que le ministre en a informé le Parlement en détail. Le Conseil d'État constate qu'après l'entrée en vigueur de la loi pandémie, il ne sera plus possible de prendre des mesures afin de répondre à une situation d'urgence épidémique sur la base de la loi de 1963. Si la situation d'urgence n'est pas déclarée, il n'y aura dès lors pas de base légale justifiant l'adoption d'arrêtés visant à prévenir ou à limiter l'ampleur de la situation d'urgence. Il est donc également possible de se trouver dans une situation où la loi sur la sécurité civile n'est, pour ainsi dire, pas applicable alors que la loi pandémie n'est pas – encore – effective. Il s'agit d'un problème très sérieux que la majorité s'entête à ne pas résoudre.

Nous parlons d'une "loi pandémie", mais il s'agit en réalité d'une loi de pouvoirs spéciaux, ce qui représente un problème politique de taille. Il sera toujours possible d'instaurer un couvre-feu sans débat parlementaire. Le gouvernement pourra aussi décider que certains biens de consommation ne peuvent être vendus ou que certains services ne peuvent être proposés. Les rassemblements et les déplacements pourront être interdits sans la moindre intervention parlementaire. La ministre objecte que tout cela ne sera possible que dans un contexte spécifique, ce qui est vrai, mais il ne manquerait plus que ce ne soit pas le cas!

Mevrouw Matz en anderen verwezen naar de uitvoerings-KB's die maatregelen bevatten die naar de Raad van State gestuurd zullen worden volgens de normale procedure, behalve bij dringende noodzaak. In artikel 4 lezen wij dat ministeriële besluiten nog altijd mogelijk zijn voor maatregelen die geen uitstel dulden.

Er zijn KB's die niet naar de Raad van State moeten en als het nog dringender is, is daar nog steeds het MB. Het is niet duidelijk hoeveel ruimte de minister of de regering zal krijgen om op eigen houtje te handelen. Volgens de meerderheid heeft de Raad van State daar geen oplossing voor. Ik heb die wel en we zullen er een amendement over indienen.

Er is ook het feit dat de nieuwe procedure een lacune laat. Als artikel 2 aan de orde is, zijn de wetten over de civiele veiligheid niet meer van toepassing. KB's op basis van de pandemiewet kunnen pas genomen worden als de epidemische noodtoestand op basis van artikel 3 is uitgeroepen. Dat kan pas doorgaan als er een noodtoestand is en als de minister het Parlement erover uitvoerig heeft geïnformeerd. De Raad van State merkt op dat na de inwerkingtreding van de pandemiewet, het niet langer mogelijk zal zijn om een epidemische noodsituatie te bestrijden op basis van de wet van 1963. Als de noodsituatie dan niet wordt afgekondigd, is er geen wettelijke basis om besluiten uit te vaardigen om de noodsituatie te voorkomen of te beperken. Het is dan ook mogelijk om in een situatie te komen waarin de wet op de civiele veiligheid als het ware 'af' staat en de pandemiewet – nog – niet geactiveerd is. Dit is een ernstig probleem en de meerderheid is koppig als ze het niet oplost.

Een stevig politiek probleem is dat we het nu wel over een pandemiewet hebben, maar eigenlijk gaat het om een volmachtenwet. Een avondklok zal nog steeds zonder parlementair debat kunnen worden ingevoerd. De regering zal tevens kunnen beslissen dat bepaalde goederen niet mogen worden verkocht of dat bepaalde diensten niet mogen worden aangeboden. Samenscholingen en verplaatsingen zullen verboden kunnen worden zonder enige vorm van parlementaire tussenkomst. De minister werpt tegen dat dit allemaal alleen maar binnen een bepaalde context mogelijk is en dat klopt wel, maar het zou er nog aan moeten mankeren indien dat niet zo zou zijn!

La Ligue des Droits Humains, qui est proche d'Ecolo et de Groen, a assigné le gouvernement devant le tribunal. Une fois le texte de la loi pandémie définitivement rédigé, la Ligue a demandé que le Parlement ne soit pas confiné au simple rôle de spectateur. Il ne pouvait pas y avoir sinon de débat transparent sur des mesures qui restreignent les droits fondamentaux. Il appartient au Parlement de décider s'il y a situation d'urgence épidémiologique et cette Assemblée doit, en outre, participer à l'élaboration des mesures. La Ligue renvoie, par ailleurs, à l'article 187 de la Constitution lequel dispose que les droits fondamentaux ne peuvent être suspendus en tout ni en partie. Il lui paraît qu'il convient de mentionner explicitement que s'ils peuvent être limités, les droits fondamentaux ne peuvent en aucun cas être suspendus et que la formulation de l'article 5, § 1, e n'exclut pas l'instauration du couvre-feu – lequel suspend les droits fondamentaux. Le gouvernement avance que le projet de loi à l'examen résout un problème, ce qui signifie en d'autres termes que le couvre-feu était jusqu'à présent inconstitutionnel et le restera également à l'avenir, lorsque le Parlement aura renoncé à ses compétences en adoptant le présent projet de loi.

Dans son avis, le Conseil d'État souligne que rien n'empêche le législateur de prévoir la ratification des mesures afin d'en consolider le caractère démocratique. Le refus du gouvernement de souscrire à cet avis indique clairement que l'adhésion démocratique ne constitue pas réellement son principal souci.

Est-ce peut-être par manque d'expérience parlementaire que la ministre craint le Parlement? Elle devrait déjà avoir compris que nous sommes des personnes raisonnables, aimables et correctes. *(Sourires)* Ainsi, nous n'avons plus demandé l'intervention du Conseil d'État aujourd'hui. La ministre ne doit certainement pas avoir peur des députés de la majorité, qui votent bien entendu comme on le leur demande. La ministre appréhende apparemment un débat ouvert sur les droits fondamentaux, dans lequel chacun doit défendre son point de vue afin que l'opinion publique puisse se forger une opinion des positions des uns et des autres. Notre proposition prévoyait une codécision avec le Parlement en urgence, ce qui aurait renforcé le caractère démocratique. Ce jour est donc un jour noir pour la démocratie, non pas parce que la majorité va parvenir à imposer des mesures auxquelles nous sommes opposés, mais parce que la démocratie est portée devant un tribunal et que ce tribunal est – ironie du sort – le Parlement.

De Liga voor Mensenrechten, die nauw aanleunt bij Groen en Ecolo, heeft de regering voor de rechtbank gedaagd. Nadat de tekst van de pandemiewet definitief zijn beslag kreeg, vroeg ze dat het Parlement meer zou zijn dan een toeschouwer aan de zijlijn. In het andere geval is er geen sprake van een transparant debat over maatregelen die de grondrechten inperken. Het is aan het Parlement om te beslissen of er sprake is van een epidemiologische noodsituatie en dit gremium moet ook een rol spelen in de vormgeving van de maatregelen. De Liga verwijst ook naar artikel 187 van de Grondwet, dat bepaalt dat de grondrechten geheel noch ten dele mogen worden geschorst. Ze meent dat uitdrukkelijk moet worden bepaald dat de grondrechten wel mogen worden beperkt, maar niet geschorst en dat de formulering van artikel 5, § 1, e de invoering van de avondklok – die de grondrechten schorst – niet uitsluit. De regering voert aan dat de voorliggende wet een probleem oplost en dat betekent dat de avondklok tot nu toe ongrondwettig was en dat ook in de toekomst zal zijn, nadat het Parlement met deze wet zijn bevoegdheden uit handen heeft gegeven.

De Raad van State wijst er in zijn advies op dat niets de wetgever belet in de bekrachtiging van de maatregelen te voorzien om het democratische karakter ervan te verhogen. Dat de regering niet ingaat op dat advies, maakt duidelijk dat een democratisch draagvlak bepaald niet haar grootste bekommernis is.

Is het misschien haar gebrek aan parlementaire ervaring dat de minister bang maakt van het Parlement? Ze zou toch al hebben moeten zien dat we redelijke, vriendelijke en correcte mensen zijn. *(Glimlachjes)* Zo hebben we vandaag de Raad van State niet meer ingeschakeld. Van de parlementsleden van de meerderheid hoeft ze zeker al niet bang te zijn, want die stemmen natuurlijk gewoon zoals hun wordt gevraagd. De minister is blijkbaar bang van een open debat over grondrechten, waarin iedereen voor zijn standpunt moet uitkomen, zodat de publieke opinie zich een beeld kan vormen van wie waarvoor staat. Ons voorstel voorzag wel in een medebeslissing door het Parlement in urgentiëmodus, wat het democratische karakter zou hebben versterkt. Dit is dan ook een zwarte dag voor de democratie, niet omdat de meerderheid er maatregelen zal doordrukken waarmee we het niet eens zijn, maar omdat de democratie hier voor een tribunaal wordt gebracht. En dat tribunaal is – ironisch genoeg – het Parlement.

Si le gouvernement prend, en vertu de la loi à l'examen, un arrêté royal constatant la situation d'urgence épidémique, le Parlement peut se prononcer une nouvelle fois dans un délai de quinze jours. Si celui-ci estime que le gouvernement s'est trompé, toutes les peines et amendes infligées dans l'intervalle seront néanmoins valables. Nous nous trouvons entre-temps coincés dans une sorte de coup d'État. Je crois dès lors déceler une certaine nervosité sur le banc des libéraux, qui n'ont peut-être pas bien lu les textes.

03.02 Maggie De Block (Open Vld): Faire mention d'un coup d'État dans une Chambre démocratique est excessif!

03.03 Peter De Roover (N-VA): Il reste quelques heures pour évaluer ce travail à l'aune des valeurs libérales. J'évoquais une forme de coup d'État, mais nous pouvons aussi parler de pouvoirs spéciaux, lesquels sont accordés ici pour des situations futures inconnues. Ce texte est par ailleurs contraire à l'article 15 de la Convention européenne des droits de l'homme aussi, or il émane justement d'un gouvernement qui rappelle volontiers la grande importance du droit international.

La ministre a mis le Parlement hors jeu au cours des dix derniers mois, et elle demande à présent au Parlement de se mettre lui-même hors jeu. En ce sens, une loi de pouvoirs spéciaux pure et simple est préférable, car dans ce cas la délégation de compétences est encore soumise au Parlement pour approbation, ce qui a effectivement eu lieu en 2020.

Enfin, je me réfère aux propos tenus par M. Lachaert le 16 janvier. Il attirait l'attention sur le fait qu'une loi pandémie pouvait ouvrir la voie à un étiolement des libertés constitutionnelles. Il estimait également que le Parlement devait valider les arrêtés dans un délai raisonnable. Dans l'éditorial du quotidien *Het Laatste Nieuws* du 1^{er} juillet, le journaliste s'adressant aux parlementaires de la majorité indiquait que toute personne estimant le rôle de parlementaire à sa juste valeur ne pouvait pas approuver purement et simplement cette loi pandémie. Le vote de demain sera l'occasion de clarifier bien des choses.

C'est avec conviction que mon groupe n'adoptera pas le projet de loi. Madame la ministre, ce jour est un jour à marquer d'une pierre noire pour la démocratie parlementaire et c'est bel et bien votre nom qui figure au bas de cette loi.

03.04 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Nous nous y étions déjà préparés quelques fois, mais

Indien de regering op grond van de voorliggende wet een KB uitvaardigt dat de epidemiologische noodsituatie vaststelt, mag het Parlement zich binnen vijftien dagen nog een keer uitspreken. Indien het oordeelt dat de regering het fout had, zullen alle intussen opgelegde straffen en boetes toch rechtsgeldig zijn. Intussen zitten we in een soort staatsgreep geklemd. Ik ontwaar dan ook enige zenuwachtigheid aan liberale zijde, waar men de teksten misschien niet zo goed heeft gelezen.

03.02 Maggie De Block (Open Vld): In een democratische Kamer gewag maken van een 'staatsgreep' is overdreven!

03.03 Peter De Roover (N-VA): Er resten nog enkele uren om dit werkstuk af te toetsen aan de liberale maatstaf. Ik had het over een soort staatsgreep, maar men kan het hier ook over volmachten hebben, die in dit geval toegekend worden voor toekomstige onbekende toestanden. Deze tekst druist overigens ook in tegen artikel 15 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, en dat voor een regering die er graag op wijst dat het internationaal recht heel belangrijk is.

De voorbije tien maanden heeft de minister het Parlement buitenspel gezet, nu vraagt ze het Parlement dat zelf te doen. In die zin is een pure volmachtenwet verkieslijk, want in dat geval wordt de delegatie van bevoegdheden nog ter goedkeuring aan het Parlement voorgelegd, hetgeen in 2020 wél is gebeurd.

Ik verwijs tot slot naar wat de heer Lachaert op 16 januari zei. Hij wees erop dat een pandemiewet de deur kan openzetten voor een uitholling van de grondwettelijke vrijheden. Hij meende ook dat het Parlement de besluiten binnen een redelijke termijn moet valideren. En in een opiniestuk in *Het Laatste Nieuws* van 1 juli, waarin de journalist zich richt tot de parlementsleden van de meerderheid, luidt het dat wie de rol van parlements lid naar waarde schat, deze pandemiewet niet zomaar goedkeurt. Bij de stemming morgen zal veel duidelijk worden.....

Met heel grote overtuiging zal mijn fractie dit wetsontwerp niet goedkeuren. Mevrouw de minister, dit is een zwarte dag voor de parlementaire democratie en uw naam staat wel degelijk onder deze wet.

03.04 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): We hebben er al een paar keer voor klaargestaan, maar

nous pouvons aujourd'hui ouvrir le débat sur ce thème.

(En français) Ma collègue Claire Hugon aurait dû intervenir dans ce dossier qu'elle a suivi de près, mais malheureusement elle ne pourra être présente, pour raisons médicales. J'interviens donc au nom de l'ensemble du groupe Ecolo-Groen.

(En néerlandais) M. De Roover, entre autres, se montre critique et minimise la procédure exceptionnelle, mais d'éminents juristes soulignent l'existence d'une situation analogue en 1998 au sein des commissions réunies de la Justice et de la Révision de la Constitution.

En déposant un avant-projet de loi qui n'avait pas encore été examiné par le Conseil d'État et à propos duquel il ne pouvait dès lors pas formuler d'avis valables, le gouvernement s'est singulièrement exposé. Les textes ont néanmoins été soumis au Parlement et de nombreux experts les ont analysés sans concession. Le gouvernement aurait tout aussi bien pu recueillir des avis en interne ou attendre l'avis du Conseil d'État et présenter ensuite un texte corrigé au Parlement. Ce parcours aurait été plus confortable, mais le gouvernement a opté, d'emblée, pour l'ouverture sur la base des textes disponibles.

Jamais, je n'avais vu l'ensemble des avis joints en annexe à un rapport de 600 pages. Alors que tous les aspects possibles ont été abordés, les critiques fusent néanmoins. J'ai relu les critiques formulées par les constitutionnalistes après l'avis du Conseil d'État. M. Moonen, constitutionnaliste de l'UGent affirme que le Conseil d'État indique clairement que le projet de loi tient la route. Le prof. Sottiaux de la KULeuven déclare que le gouvernement a réussi, sans décrocher toutefois la mention "distinction".

Les réactions qui ont fait suite à l'avis n'étaient donc pas majoritairement négatives ou accablantes. Le gouvernement a fait en sorte que toutes les remarques du Conseil d'État reçoivent une réponse. Même si les avis peuvent diverger quant à la solution choisie, on ne peut certainement pas affirmer que les auditions n'ont servi à rien.

La question cruciale, qui est de savoir si une loi pandémie doit être adoptée, se pose déjà depuis longtemps. J'ai moi-même déposé des questions parlementaires à ce sujet en octobre, à la suite de la première décision d'un juge de police. Celui-ci avait estimé que certains éléments étaient potentiellement inconstitutionnels et que la base

vandaag kunnen we alsnog het debat aangaan over dit ontwerp.

(Frans) Collega Claire Hugon had ook het woord willen nemen over dit dossier, dat zij van nabij gevolgd heeft. Jammer genoeg kan zij vandaag om medische redenen niet aanwezig zijn. Ik zal dus het woord voeren namens de hele Ecolo-Groenfractie.

(Nederlands) Onder anderen de heer De Roover is kritisch en minimaliseert de uitzonderlijke procedure, maar eminente juristen wijzen erop dat in 1998 iets gelijkaardigs is gebeurd in de verenigde commissies voor Justitie en Herziening van de Grondwet.

De regering heeft zich bijzonder kwetsbaar opgesteld door een voorontwerp in te dienen dat nog niet was onderzocht door de Raad van State en waarover het dan ook geen waardevolle adviezen kon geven. Toch zijn de teksten aan het Parlement voorgelegd en bijzonder kritisch onderzocht door heel wat deskundigen. De regering had evengoed intern adviezen kunnen inwinnen of het advies van de Raad van State kunnen afwachten om nadien een gecorrigeerde tekst aan het Parlement voor te leggen. Dat was comfortabeler geweest, maar de regering heeft meteen gekozen voor openheid op basis van de beschikbare teksten.

Ik heb het nooit eerder meegemaakt dat alle adviezen als bijlage worden toegevoegd bij een verslag van 600 pagina's. Toch komt er kritiek, hoewel alle mogelijke aspecten aan bod zijn gekomen. Ik heb nagegaan welke kritiek de grondwetspecialisten hadden na het advies van de Raad van State. De heer Moonen, grondwetspecialist van de UGent, stelt dat de Raad van State duidelijk het signaal geeft dat men met dit wetsontwerp vooruit kan. Professor Sottiaux van de KULeuven zegt dat de regering geslaagd is, maar niet met onderscheiding.

De reacties na het advies waren dus niet overwegend negatief of vernietigend. De regering heeft ervoor gezorgd dat alle opmerkingen van de Raad van State een antwoord kregen. Over de gekozen oplossing kan men van mening verschillen, maar men kan zeker niet zeggen dat de hoorzittingen een maat voor niets zijn geweest.

De cruciale vraag of er een pandemiewet moet komen, gaat reeds een tijdje mee. Ik heb daarover zelf parlementaire vragen gesteld in oktober, bij de eerste uitspraak door een politierechter. Die oordeelde dat er misschien toch zaken waren die misschien ongrondwettelijk zijn en dat de wettelijke basis niet voldeed. Dat is één uitspraak en er zijn

légale était insuffisante. Il s'agit de la position d'un seul juge, et même si d'autres décisions allant dans le même sens ont suivi, de nombreuses décisions ont également été rendues, en degré d'appel, dans lesquelles une position différente a été adoptée. Je peux aussi faire référence à différents arrêts du Conseil d'État dans lesquels cette base légale a été reconnue.

En bref, affirmer sans détours que nous vivons depuis plus d'un an dans une situation d'inconstitutionnalité totale, c'est manquer totalement de nuance.

03.05 Peter De Roover (N-VA): Le Conseil d'État ne s'est pas prononcé sur l'inconstitutionnalité. M. Van Hecke ne peut donc pas déduire des avis du Conseil d'État qu'il n'y a pas d'inconstitutionnalité.

03.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Je fais référence, en l'occurrence, au Conseil d'État en tant que juridiction administrative ainsi qu'aux recours qui ont été introduits contre certaines de ces mesures. Le Conseil d'État n'a jamais considéré, sur ce plan, que ces mesures avaient une base juridique insuffisante ou une base inconstitutionnelle. Le gouvernement a décidé de recourir à une loi pandémie, notamment pour mettre un terme à une divergence dans la jurisprudence. Il s'agissait d'ailleurs également d'une demande des ordres, tant du côté néerlandophone que du côté francophone.

Cette loi pandémie apportera une incontestable sécurité juridique en accordant au Parlement un rôle beaucoup plus important qu'aujourd'hui. M. De Roover parle notamment d'un "triste jour pour la démocratie" ou d'une "sorte de coup d'État". Il s'agit là de propos très durs mais il sous-estime le pouvoir et les possibilités qu'aura le Parlement.

La situation d'urgence épidémique sera en effet reconnue sur proposition du gouvernement, mais le Parlement aura quinze jours pour confirmer ou non l'arrêté royal. Durant cette période, le Parlement pourra prendre connaissance de tous les avis sur lesquels se fonde l'arrêté royal et même éventuellement organiser des auditions. Sans la confirmation du Parlement, le gouvernement ne pourra prendre aucune mesure par arrêté royal. Il est clair que le Parlement jouera un rôle crucial dans le processus.

Les mesures devront finalement être prises par arrêté royal car elles ne peuvent pas être toutes mises en œuvre au moyen d'un arrêté ministériel. L'idée n'était pas qu'un ministre conçoive seul

later nog uitspraken gedaan, maar er zijn in beroep ook heel wat beslissingen genomen waarbij er een ander standpunt werd ingenomen. Ik kan ook verwijzen naar diverse arresten van de Raad van State waarin men die wettelijke basis wel erkende.

Kortom, zomaar beweren dat wij reeds meer dan een jaar in totale ongrondwettigheid leven, is zonder meer kort door de bocht.

03.05 Peter De Roover (N-VA): De Raad van State gaat niet over ongrondwettelijkheid. De heer Van Hecke kan dus niet uit die adviezen van de Raad van State besluiten dat er geen ongrondwettelijkheid is.

03.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Ik heb het hier over de Raad van State als administratief rechtsorgaan en over beroepen ingesteld tegen een aantal van die maatregelen. De Raad van State heeft op dat vlak nooit geoordeeld dat die maatregelen een onvoldoende juridische basis of een ongrondwettelijke basis zouden hebben. De regering heeft beslist om toch met een pandemiewet te werken, ook al om een einde te stellen aan een divergentie in de rechtspraak. Het was trouwens ook de vraag van de ordes, zowel de Nederlandstalige als de Franstalige.

Deze pandemiewet zal duidelijke juridische zekerheid geven, met een veel grotere rol voor het Parlement dan vandaag het geval is. De heer De Roover gebruikt heel zware woorden als "droevige dag voor de democratie" of "een soort van staatsgreep", maar hij onderschat de kracht en de mogelijkheden die het Parlement krijgt.

De erkenning van de pandemische noodsituatie gebeurt inderdaad op voorstel van de regering, maar het Parlement heeft vijftien dagen de tijd om dat KB al dan niet te bekrachtigen. In die periode kan het kennisnemen van alle adviezen waarop het KB gebaseerd is en eventueel zelfs hoorzittingen organiseren. Als het Parlement niet bekrachtigt, dan kan de regering geen enkele maatregel bij KB uitvaardigen. Het Parlement speelt hierin duidelijk een cruciale rol.

De maatregelen zullen uiteindelijk via een KB moeten worden genomen omdat ze niet allemaal via een MB kunnen worden doorgevoerd. Het was nochtans niet zo dat één minister alleen alle

toutes les mesures. Celles-ci devraient être discutées au sein du gouvernement et même au sein du Comité de concertation. Travailler avec des arrêtés royaux permet aussi de s'assurer qu'un ministre ne peut prendre des mesures du jour au lendemain de sa propre initiative.

Les arrêtés royaux seront immédiatement communiqués au Parlement. Le Parlement pourra ne pas les valider, mais il pourra également en discuter et même annuler des mesures. Le Parlement aura en outre la possibilité de tirer le signal d'alarme tous les trois mois, puisque la validation de la situation d'urgence pandémique restera en vigueur au maximum pendant trois mois. De plus, le gouvernement sera tenu de remettre chaque mois au Parlement un rapport sur les mesures prises. La remise de ce rapport sera l'occasion de vérifier si les mesures mentionnées dans l'arrêté sont toujours nécessaires, pertinentes et proportionnelles à l'objectif poursuivi.

(En français) Il est très important que les mesures soient nécessaires, adéquates et proportionnelles à l'objectif.

(En néerlandais) Il est donc faux de dire que le Parlement est devenu le "dernier salon où on cause" et qu'il n'a aucun pouvoir de décision.

03.07 Peter De Roover (N-VA): M. Van Hecke qualifie le rôle du Parlement d'essentiel en chantant les louanges de ce seul moment de confirmation de la situation d'urgence épidémique, mais il a enchaîné avec des arrêtés royaux et des Comités de concertation. Ce n'est pas un travail parlementaire. Il a ensuite parlé de la décision de prolongation après trois mois. Le Parlement peut certes envoyer des signaux dans l'intervalle, mais nous pouvons aussi le faire sans le fameux rapport. Une fois la situation d'urgence épidémique confirmée, le Parlement devient toutefois spectateur. La liste des possibilités qu'offre ce projet de loi au Parlement est tout sauf impressionnante.

03.08 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le Parlement peut, à tout moment, revenir sur des mesures. Il peut, par exemple, également interroger chaque semaine le ministre à leur sujet. Il peut se saisir en permanence du rapport pour mener un débat parlementaire en profondeur. La proportionnalité des mesures, de même que leur impact sur les groupes vulnérables constituent des éléments extrêmement importants pour nous.

(En français) Il faut faire attention à la proportionnalité et à l'impact des mesures sur le

maatregelen zou uittekenen. Dit zou besproken worden in de regering en zelfs in het Overlegcomité. Door met KB's te werken is er evenwel de garantie dat er niet ooit een minister opduikt die op eigen houtje maatregelen neemt.

De KB's worden meteen meegedeeld aan het Parlement. Het Parlement kan de KB's niet bekrachtigen, maar kan ze wel bespreken en kan zelfs maatregelen intrekken. Bovendien kan het Parlement om de drie maanden aan de noodrem trekken, want de bekrachtiging van de pandemische noodsituatie loopt maximaal gedurende drie maanden. Daarnaast moet de regering maandelijks een verslag bezorgen aan het Parlement over de genomen maatregelen. Dat moment kan aangegrepen worden om te toetsen of de maatregelen die in het KB worden opgenomen, nog noodzakelijk, geschikt en in verhouding tot de nagestreefde doelstelling zijn.

(Frans) Het is zeer belangrijk dat de maatregelen noodzakelijk, geschikt en in verhouding tot de nagestreefde doelstelling zijn.

(Nederlands) Het klopt dus niet dat het Parlement slechts tot 'praatbarak' is verworpen en geen enkele beslissingsmacht zou hebben.

03.07 Peter De Roover (N-VA): De heer Van Hecke noemt de rol van het Parlement essentieel door dat ene moment van bekrachtiging van de epidemische noodsituatie te bezingen, maar daarna begon hij over KB's en Overlegcomités. Dat is wel geen parlementair werk. Vervolgens ging het al over de beslissing tot verlenging na drie maanden. Uiteraard mag het Parlement ondertussen signalen geven, maar dat kunnen we ook zonder dat verslag. Na de bekrachtiging van de epidemische noodsituatie komt het Parlement echter in de toeschouwerszetel terecht. Het lijstje met parlementaire mogelijkheden is in dit wetsontwerp alleszins niet indrukwekkend.

03.08 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Het Parlement kan in alle omstandigheden maatregelen terugdraaien. Het kan bijvoorbeeld ook elke week de minister erover ondervragen. Het verslag kan voortdurend worden aangegrepen voor een grondig parlementair debat. Voor ons is de proportionaliteit heel belangrijk, net als de impact op kwetsbare groepen.

(Frans) We moeten alert zijn op de proportionaliteit van de maatregelen en op de impact ervan op

public vulnérable.

(En néerlandais) Toutes les informations nécessaires doivent être transmises au Parlement. Un débat documenté ne peut être mené que si tous les avis sont disponibles.

Il est totalement faux de prétendre que le Parlement est mis hors-jeu durant une pandémie et je ne considère pas qu'aujourd'hui soit une triste journée pour la démocratie.

La ratification de chaque mesure par le Parlement avant que celle-ci puisse être exécutée par le gouvernement est une autre voie. Les deux modèles se défendent. Personnellement, il me paraît que le modèle choisi par le gouvernement est plus maniable. Il est incontestablement plus rapide et la vitesse de réaction constitue un élément extrêmement précieux durant une pandémie. N'oublions pas, qui plus est, que le gouvernement a le devoir d'agir rapidement lorsque les circonstances l'exigent.

De plus, les arrêtés royaux renforcent la protection juridique du citoyen. Ils peuvent, en effet, être contestés auprès du Conseil d'État, par le biais également de procédures d'urgence. S'il juge le contenu d'un arrêté royal inconstitutionnel, le Conseil d'État peut écarter celui-ci sur la base de l'article 159 de la Constitution. Un arrêté royal confirmé par une loi ne peut être contesté que devant la Cour constitutionnelle et la procédure est toujours lente. La loi pandémie du gouvernement est, par conséquent, préférable au modèle prôné par M. De Roover pour un citoyen en désaccord avec une mesure déterminée. De plus, assurer une protection juridique identique dans ce modèle nécessiterait une adaptation de la loi relative à la Cour constitutionnelle.

Le projet de loi à l'examen est un texte équilibré. Le Parlement peut débattre des mesures, enclencher le frein d'urgence et mettre un terme à la situation d'urgence pandémique. Ce projet de loi étend considérablement les compétences et le pouvoir de notre Assemblée. J'invite chacun à exercer effectivement ces prérogatives.

Ecolo-Groen adoptera ce projet de loi.

03.09 Peter De Roover (N-VA): Sur le plan purement technique, M. Van Hecke a raison. Le Parlement se verra conférer davantage de compétences qu'actuellement puisqu'il pourra désormais décider qu'il ne prendra pas de décisions. Ce pouvoir vient en effet s'ajouter à ceux dont il dispose actuellement. La formule des

kwetsbare groepen.

(Nederlands) Alle noodzakelijke informatie moet aan het Parlement worden bezorgd. Een debat kan alleen onderbouwd gebeuren als de adviezen beschikbaar zijn.

Het klopt helemaal niet dat het Parlement geen rol speelt tijdens een pandemie en ikzelf vind het helemaal geen trieste dag voor de democratie.

Elke maatregel door het Parlement laten bekrachtigen voor hij door de regering kan worden uitgevoerd, is een andere weg. Voor beide modellen valt iets te zeggen. Ikzelf denk dat het model waarvoor de regering kiest, werkbaarder is. Het staat buiten kijf dat het sneller gaat en dat is tijdens een pandemie een heel belangrijk gegeven. Men mag ook niet vergeten dat het de plicht van de regering is om snel te ageren als dit nodig is.

Daar komt bij dat KB's de rechtsbescherming van de burger beter verzekeren. Ze kunnen immers worden aangevochten bij de Raad van State, ook via spoedprocedures. De Raad kan een KB op basis van artikel 159 van de Grondwet buiten beschouwing laten omdat wat erin staat ongrondwettig wordt bevonden. Een bij wet bekrachtigd KB kan alleen via het Grondwettelijk Hof worden aangevochten en dat gaat nooit erg snel. Een burger die het niet eens is met een bepaalde maatregel, is dus beter af met de pandemiewet van de regering dan met het model dat de heer De Roover bepleit. De burger dezelfde rechtsbescherming bieden in dat model zou bovendien een aanpassing vergen van de wet op het Grondwettelijk Hof.

Dit is een evenwichtig wetsontwerp. Het Parlement kan debatteren over de maatregelen, kan aan de noodrem trekken en kan de pandemische noodsituatie stopzetten. Het Parlement zal door dit ontwerp veel meer bevoegdheden en macht hebben dan vandaag. Ik nodig iedereen uit om die ook effectief te gebruiken.

Ecolo-Groen zal dit wetsontwerp goedkeuren.

03.09 Peter De Roover (N-VA): Puur technisch heeft de heer Van Hecke gelijk. Het Parlement krijgt meer bevoegdheid dan vandaag het geval is: het mag nu zelf beslissen dat het niet zal beslissen. Dat is inderdaad meer dan vandaag. De volmachtenformule is juridisch een stap vooruit. Het Parlement mag bevoegdheden delegeren. Vanuit

pouvoirs spéciaux constitue un pas en avant sur le plan juridique. Le Parlement peut déléguer certaines compétences. D'un point de vue démocratique, nous sommes très réticents à l'idée qu'une loi de pouvoirs spéciaux puisse entrer en vigueur dans un futur dont nous ignorons actuellement les circonstances.

La constatation selon laquelle la protection juridique des citoyens est limitée lorsque le Parlement se voit conférer un rôle à part entière doit nous inciter à agir. Nous devons remédier sans tarder à ce problème car il est assez fâcheux de devoir choisir entre la protection juridique et la démocratie.

Je voudrais encore poser une question concrète à M. Van Hecke: la loi relative à la sécurité civile est-elle encore applicable la veille de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal constatant la situation d'urgence épidémique? N'est-il pas question, en l'occurrence, d'un hiatus?

03.10 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Aussi étonnant que cette constatation puisse paraître, la protection juridique du citoyen est mieux garantie lorsqu'il est recouru à un arrêté royal que dans le cas d'une confirmation par le Parlement. Je pense que nous devons examiner s'il ne faut pas veiller à une procédure plus rapide à la Cour constitutionnelle.

Je pense que la question relative à l'hiatus entre le moment où la loi sur la protection civile est en vigueur et l'entrée en vigueur de la loi pandémie sera expliquée de façon approfondie par la ministre. La question me préoccupe bien sûr aussi.

03.11 Khalil Aouasti (PS): On parle beaucoup ou trop peu du citoyen amené à subir les effets d'une loi pandémie. Sur ce point, je suis heureux que M. De Roover ait dit que la Constitution, en ces circonstances, ne pouvait être suspendue.

Le droit, c'est la science juridique et la science se veut humble.

Quelles étaient les prérogatives du Parlement pour gérer la pandémie? Sur base de la loi sur la sécurité civile, on est passé d'une gestion par la ministre de l'Intérieur via des arrêtés ministériels à un mécanisme de pouvoirs spéciaux où le Parlement n'était pas consulté. Demain, avec ce projet, le Parlement sera associé, trop ou trop peu selon la conviction de chacun, mais j'ose espérer que ce texte est considéré par tous comme une avancée démocratique. En effet, le Parlement sera pleinement associé.

democratisch oogpunt staan we heel weigerachtig tegenover een soort volmachtenwet die ingaat ergens in de toekomst in omstandigheden die we vandaag niet kennen.

Dat de rechtsbescherming van de burger wordt beperkt als het Parlement een volwaardige rol krijgt, moet ons tot handelen aanzetten. We moeten dat euvel zo snel mogelijk verhelpen want moeten kiezen tussen rechtsbescherming en democratie is een slechte zaak.

Ik heb nog een concrete vraag voor de heer Van Hecke: is de wet betreffende de civiele veiligheid nog van toepassing de dag voorafgaand aan het KB dat de epidemische noodsituatie moet vaststellen? Is daar geen sprake van een 'gat'?

03.10 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Het is inderdaad een merkwaardige vaststelling dat de rechtsbescherming van de burger erop vooruitgaat als er via een KB wordt gewerkt en niet via parlementaire bekrachtiging. Ik denk dat we moeten bekijken of we bij het Grondwettelijk Hof niet voor een snellere procedure moeten zorgen.

Ik denk dat de vraag over het gat in de tijd tussen de werking van de wet betreffende de civiele veiligheid en de inwerkingtreding van de pandemiewet grondig toegelicht zal worden door de minister. Uiteraard ben ik daar ook bezorgd over.

03.11 Khalil Aouasti (PS): Men heeft het veel of te weinig gehad over de burger die de gevolgen van een pandemiewet zal voelen. Wat dit punt betreft, ben ik blij dat de heer De Roover gezegd heeft dat de Grondwet in dergelijke omstandigheden niet opgeschort kon worden.

Het recht is het domein van de rechtswetenschap en wetenschap stoelt op nederigheid.

Over welke prerogatieven beschikte het Parlement bij het beheer van de pandemie? Op basis van de wet betreffende de civiele veiligheid zijn we van het beheer door de minister van Binnenlandse Zaken via ministeriële besluiten overgegaan naar een mechanisme van bijzondere machten waarbij het Parlement niet geraadpleegd werd. Morgen zal het Parlement dankzij dit ontwerp bij het beheer betrokken worden, te veel of te weinig naargelang van ieders overtuiging, maar ik hoop dat deze tekst door iedereen als een democratische vooruitgang

beschouwd wordt. Het Parlement zal volledig bij het beheer betrokken worden.

L'article 10 de ce texte est, pour moi, le plus important. Il dit que, dans les trois mois de la fin de l'épidémie de coronavirus, le gouvernement transmettra à la Chambre un rapport d'évaluation pour vérifier s'il ne faut pas revoir ou abroger la loi.

Artikel 10 van deze tekst is voor mij het belangrijkste. Daarin staat er dat de regering de Kamer binnen drie maanden na het einde van de corona-epidemie een evaluatieverslag zal voorleggen om na te gaan of de wet niet herzien of ingetrokken moet worden.

L'alinéa 2 dit que le délai de trois mois vaut pour chaque situation d'urgence épidémique. La majorité anticipe donc que cette loi peut être imparfaite. Elle sera rediscutée pour l'améliorer ou l'abroger, au départ des leçons de la crise sanitaire présente ou à venir et sur base d'un rapport à produire à la Chambre.

In het tweede lid staat dat de termijn van drie maanden geldt voor elke epidemische noodsituatie. De meerderheid houdt er dus rekening mee dat deze wet onvolmaakt kan zijn. De wet zal opnieuw besproken worden om te bepalen of ze verbeterd of opgeheven moet worden, op grond van de lessen die uit deze of een toekomstige gezondheids crisis getrokken worden en op grond van een rapport dat aan de Kamer bezorgd moet worden.

C'est la marque de respect la plus grande envers le Parlement quant à ses prérogatives. C'est aussi une forme d'humilité.

Dat is het grootste teken van respect ten aanzien van het Parlement wat betreft zijn prerogatieven. Het getuigt tevens van bescheidenheid.

L'article 10 s'inscrit dans la dynamique des droits et pouvoirs accordés au Parlement dès l'entrée en vigueur de l'urgence épidémique.

Artikel 10 sluit aan bij de dynamiek van de rechten en machten die aan het Parlement toegekend worden zodra de epidemische noodtoestand afgekondigd wordt.

Celle-ci répond à des critères cumulatifs. Il faut une infection chez l'homme pouvant toucher beaucoup de personnes en Belgique. Il faut qu'elle soit susceptible d'affecter gravement la santé. Il faut qu'elle puisse conduire à la surcharge du personnel soignant, au renforcement nécessaire de ce personnel, au déploiement rapide et massif de médicaments ou dispositifs médicaux. Elle doit nécessiter une coordination au niveau national.

Die noodtoestand moet voldoen aan een aantal cumulatieve criteria. Er moet sprake zijn van een infectie bij de mens die een groot aantal personen in België kan treffen. Ze moet de gezondheid ernstig kunnen aantasten. Ze moet kunnen leiden tot een overbelasting van het zorgpersoneel, tot de noodzaak tot het versterken van dat personeel en tot de snelle en massale inzet van geneesmiddelen of medische hulpmiddelen. Ze moet een coördinatie op nationaal niveau vereisen.

Le caractère cumulatif de ces critères interdit au gouvernement d'entrer quand il souhaite et pour les besoins de la cause dans une phase d'urgence épidémique. L'article 3 dispose que désormais, cette situation d'urgence épidémique ne dépendra pas d'un seul membre du gouvernement mais du gouvernement dans son ensemble et que le Parlement devra la confirmer dans un délai de quinze jours.

Aangezien die criteria cumulatief zijn, is het voor de regering verboden om wanneer ze maar wil en in het belang van de zaak een epidemische noodsituatie af te kondigen. Artikel 3 bepaalt dat de afkondiging van de noodsituatie voortaan niet van één regeringslid zal afhangen, maar van de volledige regering, en dat het Parlement deze binnen een termijn van twee weken moet bekrachtigen.

Ce délai sert à recevoir les motifs de l'entrée dans cette phase d'urgence, à recevoir les données scientifiques, les rapports, à organiser des auditions et consulter des experts. Il existe une seule exception permettant de raccourcir ce délai, grâce à la notion de péril imminent. Celui-ci apparaît quand on ne peut suivre les procédures normales ou quand le fait de les suivre engendre un risque de

Die termijn moet dienen om de redenen voor de afkondiging van de noodsituatie, de wetenschappelijke data en de rapporten te ontvangen, hoorzittingen te organiseren en de experten te raadplegen. Er bestaat één uitzondering om die termijn in te korten, middels het begrip 'dreigend gevaar'. Dit geldt wanneer de normale regels niet gevolgd kunnen worden of wanneer het

dommage.

Ce péril imminent est le seul cas où le ministre de l'Intérieur pourrait prendre des mesures de protection par la voie d'arrêtés ministériels. L'acception juridique de cette notion ne souffre d'aucune controverse.

Il n'est pas question d'une durée de trois mois pour les mesures, mais d'une durée strictement nécessaire et d'un maximum de trois mois. Il est écrit noir sur blanc que les mesures doivent être nécessaires, adéquates et proportionnées à l'effet poursuivi et qu'elles requièrent l'avis d'experts en matière de droits fondamentaux, d'économie et de santé mentale.

La Chambre des Représentants doit en être informée avant publication au *Moniteur belge*.

03.12 Vanessa Matz (cdH): Il manque une étape à votre raisonnement qui reste pour nous incompréhensible: pourquoi la proportionnalité et le caractère raisonnable des mesures n'est-il pas laissé à l'appréciation du Parlement? Avec la solution choisie, même s'il s'entoure d'experts en tout genre, le gouvernement décide seul.

03.13 Khalil Aouasti (PS): Il est d'usage que le législateur définit le cadre et qu'il délègue l'exécution des mesures particulières. Cependant, le législateur est susceptible d'examiner la nécessité, l'adéquation et la proportionnalité des mesures prises dans un acte réglementaire et a le droit de le rapporter, comme n'importe quel autre acte.

03.14 Vanessa Matz (cdH): Ici, l'exécutif s'attribue le pouvoir de légiférer qui est conféré au Parlement par la Constitution et d'autres lois. Le problème réside là: qu'il s'arroge ce pouvoir en début de pandémie, en raison de l'urgence et pour une courte période, soit, mais il doit céder la main à ceux qui sont habilités à prendre ce genre de mesures, notamment des mesures restrictives de libertés.

03.15 Khalil Aouasti (PS): On ne peut dire que le gouvernement légifère vu que son champ d'action est restreint par le catalogue fermé à l'article 5. Le gouvernement est contraint par cet article et ne peut aller au-delà.

volgen ervan een risico op schade in zich bergt.

Alleen in geval van dreigend gevaar kan de minister van Binnenlandse Zaken beschermingsmaatregelen nemen bij ministerieel besluit. Er is eensgezindheid over de juridische betekenis van die term.

Er is geen sprake van een termijn van drie maanden voor de maatregelen, maar wel van de termijn die strikt noodzakelijk is, met een maximum van drie maanden. Er staat zwart op wit dat de maatregelen noodzakelijk, gepast en in verhouding tot de beoogde doelstelling moeten zijn en dat het advies van deskundigen inzake grondrechten, economie en mentale gezondheid ingewonnen moet worden.

De Kamer van volksvertegenwoordigers moet daarvan vóór de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* op de hoogte gebracht worden.

03.12 Vanessa Matz (cdH): Er ontbreekt een schakel in uw redenering die voor ons onbegrijpelijk blijft: waarom wordt de beoordeling van de proportionaliteit en redelijkheid van de maatregelen niet aan het Parlement overgelaten? Met de gekozen oplossing beslist de regering alleen, ook al omringt ze zich met deskundigen van allerlei pluimage.

03.13 Khalil Aouasti (PS): Het is gebruikelijk dat de wetgever het kader vastlegt en de uitvoering van specifieke maatregelen delegeert. Van de wetgever wordt er echter verwacht dat hij de noodzaak, de geschiktheid en de proportionaliteit van de maatregelen die in het kader van een reglementaire handeling genomen worden, toetst en hij heeft het recht die zoals elke andere handeling in te trekken.

03.14 Vanessa Matz (cdH): De uitvoerende macht eigent zich de macht toe om wetgevend op te treden, terwijl die bevoegdheid door de Grondwet en andere wetten aan het Parlement toegewezen is. Het probleem schuilt hierin: het is begrijpelijk dat de regering die bevoegdheid voor een korte periode naar zich toetrekt bij het begin van de pandemie, doordat er sprake is van een noodsituatie, maar ze moet die bevoegdheid uiteindelijk wel doorgeven aan wie gemachtigd is om dergelijke maatregelen, met name vrijheidsbeperkende, te nemen.

03.15 Khalil Aouasti (PS): Er kan niet gesteld worden dat de regering wetgevend optreedt aangezien haar bevoegdheid beperkt is tot de limitatieve opsomming in artikel 5. De regering is gebonden door dat artikel en kan niet verder gaan.

03.16 Vanessa Matz (cdH): Ce catalogue permet de faire ce que nous avons déjà connu: il est très étendu et touche aux libertés individuelles. Je m'étonne que la majorité, dont certaines composantes sont si attachées aux droits et libertés, reste figée sur ce point.

03.17 Khalil Aouasti (PS): Sur la question des données personnelles, on a supprimé l'article 6 de la loi qui était litigieux et très critiqué.

Mon groupe a toujours dit que la meilleure manière de faire respecter des mesures était d'y faire adhérer le citoyen. Pour cela, il faut qu'il les comprenne, donc qu'elles soient intelligibles. Si ce n'est pas le cas, afin de protéger le citoyen, parfois de lui-même, un catalogue de mesures restrictives a été mis en place. Cependant, le seuil minimal des peines a été abaissé sous celui des peines de police. Les peines alternatives (probation, peines de travail, de surveillance électronique) pourront inclure une mesure pédagogique en lien avec l'élément dénoncé.

Enfin, dans des circonstances exceptionnelles, des mesures d'ordinaire non pénalisées ne peuvent sortir des effets au-delà du nécessaire.

Si une personne est condamnée pour un des faits visés par cette loi, le casier judiciaire sera effacé après trois ans. Cette loi vise donc l'apaisement et non à faire traîner comme un boulet des actes, peut-être irréflechis et somme toute quotidiens, mais qui ont été limités lors d'une pandémie. C'était essentiel.

L'article 9 prévoit une information automatique mensuelle du Parlement ainsi que les explications de la ministre de l'Intérieur et des ministres compétents aux parlementaires. Il y aura un rapport mensuel, un contrôle trimestriel et une évaluation trois mois après la fin de l'urgence épidémique.

La ministre de l'Intérieur s'est engagée en commission à appliquer le contrôle juridictionnel. Pour des raisons techniques, il ne figure pas encore dans cette loi. Le pouvoir judiciaire, particulièrement en période de crise, veille aux droits des citoyens. Ainsi, on ne peut dire à ces derniers qu'une loi pour déclarer l'urgence épidémique n'est pas soumise au contrôle juridictionnel car l'article 142 de la

03.16 Vanessa Matz (cdH): Die lijst maakt het mogelijk om de maatregelen te nemen die al uitgevaardigd werden: hij is erg uitgebreid en raakt aan de individuele vrijheden. Het verbaast me dat de meerderheid, waarvan bepaalde fracties zo gehecht zijn aan de rechten en vrijheden, niets verandert aan dat punt.

03.17 Khalil Aouasti (PS): Wat de kwestie van de persoonsgegevens betreft, werd het kwestieuze en zeer bekritiseerde artikel 6 uit de wet geschrapt.

Mijn fractie heeft altijd gezegd dat het creëren van een draagvlak bij de burgers de beste manier is om maatregelen te doen eerbiedigen. Daartoe moet de burger de maatregelen begrijpen. Ze moeten dus bevattelijk zijn. Ingeval er toch onbegrip is, werd er een lijst van beperkende maatregelen opgemaakt om de burger, soms ook tegen zichzelf, te beschermen. De minimumdrempel voor het opleggen van straffen werd echter lager gelegd dan de drempel voor politiestraffen. Als alternatieve straf (probatie, werkstraffen, elektronisch toezicht) kan er ook een pedagogische maatregel genomen worden die verband houdt met het feit in de aanklacht.

Tot slot mogen maatregelen die in normale omstandigheden niet tot straffen leiden, in uitzonderlijke omstandigheden geen verregaander effect sorteren dan wat noodzakelijk is.

Als iemand veroordeeld wordt voor een van de feiten die door deze wet beoogd worden, zal die veroordeling na drie jaar uit het strafregister gewist worden. Deze wet is dan ook bedoeld om de burgers gerust te stellen en niet om hen de misschien onbezonnen en al met al alledaagse daden die niettemin ingeperkt werden tijdens een pandemie mee te laten slepen als een blok aan hun been. Dat was essentieel.

Artikel 9 voorziet in een automatische maandelijkse update van het Parlement alsook in toelichtingen van de minister van Binnenlandse Zaken en van de bevoegde ministers aan de parlementsleden. Er komt een maandelijks rapport, een driemaandelijkse controle en een evaluatie drie maanden na het einde van de epidemische noodtoestand.

De minister van Binnenlandse Zaken heeft zich er in de commissie toe verbonden de rechterlijke toetsing toe te passen. Om technische redenen is dat nog niet in deze wet opgenomen. De rechterlijke macht waakt over de rechten van de burgers, in het bijzonder in tijden van crisis. Men kan de burgers dan ook niet zeggen dat een wet tot afkondiging van een epidemische noodtoestand niet onderworpen

Constitution n'est pas ouvert à révision et la Cour constitutionnelle n'est pas compétente. Il fallait choisir!

wordt aan rechterlijke toetsing omdat artikel 142 van de Grondwet niet voor herziening vatbaar is en het Grondwettelijk Hof niet bevoegd is. Er moest een keuze gemaakt worden!

03.18 Peter De Roover (N-VA): Sous la précédente législature, nous avons proposé d'ouvrir à révision la totalité des articles de la Constitution. Si chacun avait souscrit à cette proposition, le problème aurait été immédiatement résolu. Cette loi de pouvoirs spéciaux nous apprend qu'une trop grande circonspection n'est pas toujours opportune dans la déclaration de révision.

03.18 Peter De Roover (N-VA): In de vorige regeerperiode hebben we voorgesteld om alle artikelen van de Grondwet vatbaar te verklaren voor wijziging. Als iedereen daarin was meegegaan, was dat probleem meteen opgelost geweest. Een nuttige les die we bij deze volmachtenwet hebben geleerd, is dat we niet te terughoudend moeten zijn in de herzieningsverklaring.

03.19 Khalil Aouasti (PS): Seule la révision de l'article 195 de la Constitution fait presque l'unanimité. Cela réglerait beaucoup de choses sans devoir en réviser d'autres. Cela permettra en outre que les mêmes majorité et exécutif décident de l'ouvrir et la manière de le modifier.

03.19 Khalil Aouasti (PS): Enkel over de herziening van artikel 195 van de Grondwet is men het bijna Kamerbreed eens. Daardoor zou men heel wat zaken kunnen regelen zonder dat er andere artikelen herzien moeten worden. Dat zou dezelfde meerderheid en regering bovendien de mogelijkheid bieden om te beslissen om dat artikel voor herziening vatbaar te verklaren én te beslissen over de manier waarop het gewijzigd wordt.

Je disais donc que la Cour constitutionnelle n'est pas une solution. Le pouvoir judiciaire doit pouvoir trancher en cas de contestation ou de revendication. Nous devons assurer les droits des citoyens. La ministre s'y est engagée. Il faudra contrôler la conformité aux règles de l'article 2 de l'arrêté royal déclarant l'urgence épidémique. Il est difficile d'organiser ce contrôle et nous y travaillons pour qu'il soit effectif à l'avenir. Par ailleurs, le contrôle de légalité existe grâce au Conseil d'État.

Ik zei dus dat het Grondwettelijk Hof geen oplossing is. De rechterlijke macht moet in geval van een betwisting of een eis de knoop kunnen doorhakken. We moeten de rechten van de burgers waarborgen. De minister heeft zich daartoe verbonden. Men zal moeten toetsen of het koninklijk besluit tot afkondiging van de epidemische noodsituatie in overeenstemming is met de regels in artikel 2. Het is moeilijk om die toets te organiseren en we stellen alles in het werk om ervoor te zorgen dat die in de toekomst effectief is. De controle van de wettigheid bestaat overigens dankzij de Raad van State.

Cependant, cet organe tarde parfois à se prononcer, mais la ministre a informé en commission qu'il y aurait une *fast lane*, une forme de présomption de l'urgence pour le recours au Conseil d'État. La jurisprudence actuelle sur l'urgence ne permet pas aujourd'hui de répondre suffisamment rapidement aux revendications ou doléances de nos concitoyens. Cette *fast line* permettra que l'urgence soit présumée pour que le Conseil d'État puisse examiner la proportionnalité, la conformité et la légalité des mesures.

De uitspraken van die instantie laten echter soms lang op zich wachten, maar de minister wees erop in de commissie dat er een *fast lane* zou zijn, een soort vermoeden van urgentie voor het advies van de Raad van State. De huidige rechtspraak over de urgentie maakt het voorsnog niet mogelijk om snel op de eisen of grieven van de burgers te reageren. Bij die *fast lane* zal de urgentie vermoed worden, zodat de Raad van State de proportionaliteit, conformiteit en wettigheid van de maatregelen kan onderzoeken.

03.20 Vanessa Matz (cdH): Une grosse faiblesse de ce projet est en effet le contrôle juridictionnel. Nous avons entendu les engagements de la ministre mais dès lors qu'on restreint les pouvoirs du Parlement, pourquoi ne pas proposer simultanément un projet de loi sur l'urgence au Conseil d'État? Pourquoi attendre? Si le gouvernement restreint les droits et libertés, il doit offrir parallèlement un contrôle juridictionnel ou

03.20 Vanessa Matz (cdH): Een grote tekortkoming van dit ontwerp is inderdaad de rechterlijke toetsing. We hebben de engagementen van de minister gehoord, maar als de regering de bevoegdheden van het Parlement inperkt, waarom dient ze dan niet tegelijk een wetsontwerp in over de urgentie voor het advies van de Raad van State? Waarop wacht ze? Als de regering de rechten en vrijheden inperkt, moet ze tegelijkertijd een sterke

quasi-juridictionnel fort.

03.21 Khalil Aouasti (PS): La majorité ne souhaite pas restreindre les droits et libertés. Le projet de loi vise une situation d'urgence épidémique où, moyennant examen ou avis, il est considéré qu'il peut être nécessaire de limiter certains droits fondamentaux ou libertés dans l'intérêt général. Ce n'est pas une loi liberticide mais une loi d'exception.

La ministre s'est engagée à proposer ultérieurement des textes car la procédure bicamérale et des motifs techniques ne permettaient pas de les examiner conjointement avec ce projet de loi. Il faut laisser les services travailler pour que la modification des règles de procédure soit pensée et pesée, notamment les implications globales. La ministre fait diligence et célérité pour nous les proposer.

03.22 Barbara Pas (VB): À circonstances exceptionnelles, approche exceptionnelle, mais il existe une différence fondamentale entre des mesures exceptionnelles nécessaires et une restriction longue et drastique des libertés fondamentales des citoyens. Il faut respecter la Constitution en toutes circonstances et elle est justement essentielle en temps de crise. En se référant à la loi, quelque peu datée, de 2007, l'approche corona manque de cohérence sur le plan juridique. Les libertés fondamentales ont été restreintes durant une longue période d'abord par le biais des pouvoirs spéciaux, puis d'arrêtés ministériels plutôt confus. Les constitutionnalistes ont condamné unanimement cette approche excluant le contrôle parlementaire. Cela reste un déni de ces principes démocratiques dont le gouvernement n'a pourtant cessé de parler.

De nombreuses mesures prises pour lutter contre le coronavirus touchent aux droits fondamentaux: le droit de réunion, d'habitation, d'enseignement, de vie privée, d'entreprendre, etc. Cette loi ne doit pas constituer un blanc-seing pour imposer, sans débat parlementaire, des mesures souvent absurdes avec des amendes monstres à la clé. Il a été recouru bien trop longtemps aux lois d'urgence, ce qui n'a fait que créer de l'insécurité juridique. Il est, dès lors, réellement nécessaire de se doter d'une véritable loi pandémie. Il était positif qu'une série de modifications aient été apportée au texte après la discussion de l'avant-projet. Je pense par exemple à la suppression de plusieurs points en matière de vie privée ou de modifications au niveau de la différenciation des peines, à l'instigation des nombreux avis d'experts et des observations

rechterlijke of schier rechterlijke toetsing mogelijk maken.

03.21 Khalil Aouasti (PS): De meerderheid wil de rechten en vrijheden niet inperken. Het wetsontwerp gaat over een epidemische noodsituatie waarin men na onderzoek of advies van oordeel is dat het nodig kan zijn om bepaalde grondrechten of vrijheden in het belang van 't algemeen in te perken. Het is een uitzonderingswet, geen wet die de vrijheden fnuikt.

De minister heeft zich ertoe verbonden in een latere fase teksten in te dienen. Deze konden door de bicamérale procedure en om technische redenen niet tegelijk met dit wetsontwerp besproken worden. De diensten moeten de tijd krijgen om hun werk te doen, opdat de wijziging van de procedureregels op een weldoordachte en weloverwogen manier zou worden doorgevoerd, mét oog voor de globale gevolgen. De minister werkt met bekwame spoed om ons die teksten te presenteren.

03.22 Barbara Pas (VB): Uitzonderlijke omstandigheden vereisen een uitzonderlijke aanpak, maar er is wel een fundamenteel verschil tussen noodzakelijke uitzonderlijke maatregelen en een lange en drastische beknotting van de fundamentele vrijheden van de burgers. Men moet nog altijd de Grondwet naleven, die net in crisistijden essentieel is. Met een beroep op de – toch wel antieke – wet van 2007 rammelt de corona-aanpak op juridisch vlak. Eerst werden fundamentele vrijheden via volmachten en dan via onduidelijke ministeriële besluiten langdurig beperkt. De grondwetspecialisten waren eensgezind in hun veroordeling van die aanpak zonder parlementaire controle. Dat blijft een schandalige aanfluiting van de democratische principes, waarvan deze regering nochtans de mond vol heeft.

Vele coronamaatregelen raken de fundamentele rechten: het recht op vergadering, wonen, onderwijs, privéleven, ondernemen enzovoort. Dit mag geen vrijgeleide zijn om zonder parlementair debat vaak absurde maatregelen met monsterboetes te handhaven. Men heeft zich veel te lang gebaseerd op de urgentiewetten en dat heeft alleen maar rechtsonzekerheid gecreëerd. Een degelijke pandemiewet is dan ook bijzonder noodzakelijk. Het was goed dat men na de bespreking van het voorontwerp een aantal noodzakelijke aanpassingen aanbracht in de tekst. Ik denk dan aan het schrappen van een aantal aspecten inzake de privacy of wijzigingen in de strafdifferentiatie, dit op aangeven van de vele adviezen van deskundigen en opmerkingen van onder meer onze fractie. Nog steeds zijn er echter

formulées, notamment, par notre groupe. De nombreuses améliorations fondamentales restent cependant nécessaires, car cette loi demeure à mes yeux une loi de pouvoirs spéciaux. Ainsi, la définition très large d'une situation d'urgence épidémiologique pose problème, ainsi que, notamment, l'absence de débat parlementaire contradictoire et de contrôle parlementaire.

La possibilité qu'a le pouvoir fédéral, dans certains cas, d'agir sans l'approbation des entités fédérées est également inacceptable à nos yeux. Je ne partage pas l'enthousiasme de M. Van Hecke lorsqu'il se réfère à la procédure relativement spécifique qui consiste à discuter dès le stade de l'avant-projet et à joindre tous les avis au rapport. Dès lors qu'il apparaît que le remède est pire que le mal, je crains que le projet de loi ne mette en danger la démocratie.

La définition d'une situation d'urgence épidémique est bien trop large si l'on parle de "tout événement qui entraîne ou qui est susceptible d'entraîner une menace grave, qui touche ou est susceptible de toucher un grand nombre de personnes, qui affecte ou est susceptible d'affecter la santé, et qui conduit ou est susceptible de conduire à une ou plusieurs des conséquences suivantes". Cela permettrait d'également intervenir dans des situations épidémiques qui ne sont absolument pas des situations d'urgence épidémique. Les modifications, par le biais de l'ajout de "grave", ne remédient pas au problème. En effet, que signifie "grave"? Lors d'une deuxième modification, la condition de surmortalité a été supprimée, ce qui élargit justement la portée du texte.

Lors des auditions, les gouverneurs ont souligné la terminologie beaucoup trop complexe pour une situation d'urgence. De même, l'Orde van Vlaamse Balies a plaidé pour une définition beaucoup plus succincte. Le Pr Marc Verdussen a souligné l'importance de délimiter un périmètre et a demandé une définition plus spécifique. Le Pr Vuye a indiqué que la définition de la notion de situation d'urgence épidémiologique était singulièrement large. Nous avons présenté un amendement pour y remédier et éviter, de la sorte, les abus. Quel sera, en effet, le prochain événement qui justifiera la mise hors-jeu de notre démocratie? Peut-être une situation d'urgence climatique et environnementale, telle qu'annoncée par deux ministres écologistes au début de l'année dernière?

Le risque d'abus est amplifié par l'absence de débat contradictoire et de contrôle parlementaire. Il est effectivement important que ce projet de loi renonce à l'instrument des arrêtés ministériels au profit des

tal van fundamentele verbeteringen nodig, want dit blijft voor mij een bijzonderemachtenwet. Zo is er de zeer ruime definitie van de epidemische noodsituatie, naast onder meer het gebrek aan tegensprekelijk parlementair debat en parlementaire controle.

Ook het feit dat het federale beleidsniveau in sommige gevallen kan ingrijpen zonder toestemming van de deelstaten is voor ons onaanvaardbaar. Ik deel het enthousiasme van de heer Van Hecke niet, die verwijst naar de nogal aparte procedure om al het voorontwerp te bespreken en alle adviezen aan het verslag toe te voegen. Als de remedie dan erger blijkt dan de kwaal, vrees ik voor een wetsontwerp dat een gevaar is voor de democratie.

De definitie van een epidemische noodsituatie is veel te ruim als men spreekt over "elke gebeurtenis die een ernstige bedreiging veroorzaakt of kan veroorzaken, een groot deel van de mensen treft of kan treffen, de gezondheid aantast of kan aantasten en die leidt of kan leiden tot een of meerdere van de onderstaande gevolgen". Zo wordt het ook mogelijk om in te grijpen in epidemische situaties die helemaal geen epidemische noodsituaties zijn. De aanpassingen bieden geen soelaas via de toevoeging van "ernstig". Want wat is ernstig? En in een tweede aanpassing werd de voorwaarde van oversterfte geschrapt, wat de invulling net verruimt.

In de hoorzittingen wezen de gouverneurs op de veel te complexe terminologie voor een noodsituatie. Ook de Orde van Vlaamse Balies pleitte voor een veel strakkere definitie. Professor Marc Verdussen wees op het belang om grenzen af te bakenen en vroeg een meer specifieke bepaling. Professor Vuye stelde dat de epidemische noodsituatie bijzonder ruim wordt gedefinieerd. Wij hebben een amendement ingediend om daaraan tegemoet te komen en zo misbruiken tegen te gaan. Want wat zal de volgende gebeurtenis zijn die verantwoordt dat onze democratie buitenspel wordt gezet? Misschien een klimaat- en milieunoodtoestand zoals twee groene excellenties die begin vorig jaar hebben uitgeroepen?

Ook het gebrek aan tegensprekelijk parlementair debat en controle vergroot de kans op misbruik. Ja, het is belangrijk dat in dit ontwerp niet meer wordt gewerkt via MB's, maar via KB's, en dat de voltallige

arrêtés royaux et que la responsabilité de l'ensemble du gouvernement soit engagée. Il est exact, par ailleurs, que la Chambre pourra se prononcer par un vote sur les mesures proposées dans un délai maximum de quinze jours. Mais ensuite, le contrôle de la situation lui échappera cependant complètement. Et c'est précisément là que réside le problème fondamental à nos yeux.

Le Conseil d'État faisait observer, dans son avis, que le projet partait des principes de proportionnalité et de précaution. Ce principe de proportionnalité exige toutefois que les opérations des institutions européennes ne dépassent pas ce qui est approprié et nécessaire pour la réalisation d'objectifs légitimes, qu'on opte toujours pour la mesure la moins contraignante et que les inconvénients ne soient pas disproportionnés par rapport à l'objectif poursuivi. C'est précisément pour cette raison qu'il est si étonnant à mes yeux que nous ayons connu le couvre-feu pendant plus de 200 jours. Faciliter l'application d'une mesure ne doit pas justifier de mettre la Constitution entre parenthèses. Cette mesure n'a en réalité pas fait l'objet du moindre débat de fond, ou à peine. Le projet de loi à l'examen ne permettra pas davantage qu'un tel débat ait lieu à l'avenir, car il ne contient aucune garantie à cet égard. Le projet dispose que le gouvernement remettra tous les mois un rapport à la Chambre, par écrit ou oralement, mais un petit rapport écrit n'assure pas, que je sache, la tenue d'un débat.

Un débat parlementaire n'implique pourtant pas systématiquement une perte de temps. Comme souligné dans une carte blanche parue dans *Het Laatste Nieuws*, il a suffi d'un jour au parlement néerlandais pour voter l'instauration d'un couvre-feu. Malheureusement, même dans le texte actuel, le rôle des députés reste très limité. Nous sommes surpris que les partisans d'un Parlement puissant et dynamique tels que Kristof Calvo n'aient aucune objection à formuler. Aurait-il été aussi indulgent dans le passé lorsqu'il était chef de groupe d'un parti de l'opposition sous le gouvernement Michel? Poser la question, c'est y répondre.

Les nombreuses erreurs de communication durant la crise sanitaire prouvent également qu'un débat parlementaire est absolument indispensable dans un État de droit démocratique. Il ne doit pas se limiter à un rapport non contraignant. Le Parlement doit pouvoir exercer un large contrôle sur le gouvernement et décider en dernier ressort des mesures à prendre, mais avec ce projet de loi, nous faisons le contraire: nous court-circuitons le Parlement.

regering verantwoordelijk is. En ja, de Kamer zal hierover nu na maximaal vijftien dagen kunnen stemmen. Maar daarna is ze wel alle controle kwijt. En net dát is voor ons een fundamenteel probleem.

De Raad van State stelde in zijn advies dat het ontwerp uitgaat van het evenredigheids- en het voorzorgsbeginsel. Dat evenredigheidsbeginsel vereist echter dat handelingen van de EU-instellingen niet verder gaan dan wat geschikt en noodzakelijk is voor de verwezenlijking van legitieme doelstellingen, dat men steeds moet kiezen voor de minst belastende maatregel en dat de nadelen niet onevenredig mogen zijn met het beoogde doel. Net daarom vind ik het zo verbazend dat wij hier meer dan 200 dagen een avondklok hebben gekend. Een makkelijker handhaving is daarbij geen reden om de Grondwet aan de kant te schuiven. Over die maatregel is eigenlijk nauwelijks of helemaal geen grondig debat gevoerd. Met dit ontwerp zal dat er ook in de toekomst niet van komen, want daarvoor is geen enkele garantie ingebouwd. Het ontwerp bepaalt dat de regering elke maand verslag uitbrengt aan de Kamer, schriftelijk of mondeling, maar met een schriftelijk verslagje is toch geen debat verzekerd.

Nochtans hoeft een parlementair debat geen tijdverlies te betekenen. Zoals werd opgemerkt in een opiniestuk in *Het Laatste Nieuws* heeft het Nederlandse parlement slechts één dag tijd nodig gehad om over de invoering van een avondklok te stemmen. Maar helaas, ook in de huidige tekst blijft de rol van de volksvertegenwoordigers heel beperkt. Het verbaast ons dat pleitbezorgers voor een krachtig en dynamisch Parlement, zoals Kristof Calvo, hiertegen geen bezwaar maken. Zou hij zoiets vroeger als oppositieleider onder de regering-Michel ook hebben laten passeren? De vraag stellen is ze beantwoorden.

Ook de talrijke communicatieblunders tijdens de coronacrisis leveren het bewijs dat een parlementair debat absoluut noodzakelijk is in een democratische rechtsstaat. Het mag niet blijven bij een vrijblijvend verslag. Het Parlement moet de regering uitgebreid kunnen controleren en uiteindelijk over de maatregelen kunnen beslissen, maar hier doen we het tegenovergestelde: we zetten het Parlement buitenspel.

Par ailleurs, les dépassements de compétence dans ce projet de loi constituent un problème fondamental à nos yeux. En vertu de la Constitution et de la loi spéciale de réformes institutionnelles, les Communautés sont compétentes pour différents aspects que le gouvernement fédéral souhaite régler dans cette loi pandémie. Les mesures qui peuvent être prises sur la base de la loi pandémie relèvent, en effet, de la politique sanitaire préventive, pour laquelle les Communautés sont exclusivement compétentes. Ce n'est que dans les situations de crise qu'il peut être question de compétence partagée des autorités fédérales et des Communautés. Le Vlaams Belang n'accepte toutefois pas que le gouvernement fédéral abuse de la crise du coronavirus pour s'attribuer de larges compétences, comme l'annonce d'une situation d'urgence. L'attitude passive du gouvernement flamand actuel ne peut pas non plus servir d'étalon pour l'avenir. Ce n'est pas parce que le gouvernement flamand s'est *de facto* positionné en pouvoir secondaire que cette attitude doit être confirmée dans la loi.

Les mesures radicales proposées dans le projet de loi à l'examen devraient être réglées dans un accord de coopération entre les différentes autorités compétentes. Force est malheureusement de constater aujourd'hui que la crise du coronavirus a conduit à un "coup corona" à la belge. Dès lors que nous ne pouvons pas adhérer à cette procédure, nous avons proposé au Parlement flamand d'invoquer un conflit d'intérêts contre cette loi pandémie. Plutôt que d'imposer cette concertation par la voie d'un conflit d'intérêts, les partis de la majorité flamande ont toutefois préféré mendier celle-ci auprès du gouvernement fédéral par le biais d'une résolution.

Les amendements que nous présentons aujourd'hui constituent une ultime tentative pour remédier au problème. Si les partis de la majorité partagent la vision de la ministre de l'Intérieur, ils ne pourront que soutenir ces amendements. La ministre a, en effet, encore déclaré dernièrement qu'elle souhaite une transparence maximale, avec la publication de tous les avis scientifiques avant l'adoption de mesures. Nos amendements stipulent que tous les avis doivent nous être soumis et pas uniquement ceux qu'il plaît au gouvernement de nous transmettre.

La ministre a aussi déclaré qu'elle souhaitait élargir l'implication et le contrôle parlementaires. Nous réglons également ces points dans nos amendements, notamment en précisant que les mesures restrictives doivent être confirmées par le Parlement dans les sept jours. Dans son avis, le

Daarnaast zijn de bevoegdheidsoverschrijdingen in dit wetsontwerp voor ons een fundamenteel probleem. Voor verschillende zaken die de federale regering in deze pandemiewet wil regelen, zijn volgens de Grondwet en de bijzondere wet tot hervorming der instellingen de Gemeenschappen bevoegd. De maatregelen die op grond van de pandemiewet kunnen worden getroffen, behoren immers tot het preventief gezondheidsbeleid, waarvoor de Gemeenschappen exclusief bevoegd zijn. Alleen bij crisissituaties kan er sprake zijn van een gedeelde bevoegdheid van de federale overheid en de Gemeenschappen. Het Vlaams Belang aanvaardt echter niet dat de federale regering de coronacrisis misbruikt om ruime bevoegdheden, zoals het afkondigen van de noodsituatie, naar zich toe te trekken. De passieve houding van de huidige Vlaamse regering mag ook niet als maatstaf dienen voor de toekomst. Het is niet omdat de Vlaamse regering zich het voorbije jaar *de facto* opstelde als een ondergeschikt bestuur dat die houding ook in de wet moet worden bekrachtigd.

De verregaande maatregelen die in dit wetsontwerp worden voorgesteld, zouden in een samenwerkingsakkoord tussen alle bevoegde overheden moeten worden geregeld. Helaas moeten we vandaag vaststellen dat de coronacrisis heeft geleid tot een Belgische 'coronacoup'. Omdat wij dat niet kunnen aanvaarden, hebben wij in het Vlaams Parlement voorgesteld een belangenconflict in te roepen tegen deze pandemiewet. De Vlaamse meerderheidspartijen kozen er echter voor om middels een resolutie bij de federale regering te smeken om overleg in plaats van dat overleg via een belangenconflict af te dwingen.

Wij doen vandaag met onze amendementen een ultieme poging om een en ander bij te stellen. Als de meerderheidspartijen de visie van de minister van Binnenlandse Zaken delen, kunnen zij niet anders dan die amendementen steunen. De minister heeft immers nog onlangs verklaard dat ze streeft naar een zo groot mogelijke transparantie, waarbij alle wetenschappelijke adviezen worden bekendgemaakt vooraleer maatregelen worden genomen. Wel, in onze amendementen bepalen wij dat *alle* adviezen moeten worden voorgelegd en niet alleen de adviezen die de regering *wil* voorleggen.

De minister verklaarde ook dat zij de parlementaire betrokkenheid en controle wil verruimen. Ook dat regelen wij in onze amendementen, onder andere door te stipuleren dat beperkende maatregelen binnen de zeven dagen door het Parlement moeten worden bekrachtigd. De Raad van State verzet zich

Conseil d'État ne s'oppose pas à une telle confirmation, qui peut élargir l'assise démocratique des mesures. Je ne vois dès lors pas pourquoi les partis de la majorité ne soutiendraient pas nos amendements.

Il est impossible au Vlaams Belang d'adopter cette loi pandémie, et ce, à cause de l'absence de contrôle parlementaire, d'une définition beaucoup trop large de la situation d'urgence épidémique et du mépris de la répartition des compétences qu'elle implique. Nous ne laisserons pas l'opportunité à ce gouvernement ni aux suivants de prendre des mesures privatives de libertés et de bafouer inutilement des droits fondamentaux. Nous faisons ce que nous demandent de faire des milliers de citoyens: voter contre cette loi pandémie.

La publication de la loi pandémie ouvrira directement la voie vers la Cour constitutionnelle.

La **présidente**: J'ai reçu des amendements au projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19. Je propose de les communiquer à la commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions.

03.23 Nathalie Gilson (MR): Le 3 mars débutait une procédure législative innovante, impliquant le Parlement dès le début. Par deux fois, après le vote du texte en commission, l'opposition a déposé des amendements en plénière et voté leur envoi pour avis au Conseil d'État.

Dire que ce projet serait voté à la hussarde est faux. Le Parlement a pu jouer son rôle, prendre le temps d'auditionner des experts, le monde académique et la société civile sur un avant-projet, et faire part de ses préoccupations et exigences.

Il fallait donner une base légale solide aux mesures qui, jusqu'à présent, s'appuient sur la loi de 2007, car la crise perdure. L'arrêt du 7 juin de la Cour d'appel sur l'ordonnance en référé du tribunal de première instance de Bruxelles du 31 mars dernier valide la méthode gouvernementale, mais n'exclut pas la nécessité de créer une base légale spécifique.

Fallait-il pour autant une loi générale s'appliquant à toutes les pandémies? Le MR n'en était pas convaincu. Mais ce projet est un compromis, dans

in zijn advies niet tegen zo'n bekrachtiging, die het democratische draagvlak voor de maatregelen kan verhogen. Ik zie dan ook niet in waarom de meerderheidspartijen onze amendementen niet zouden steunen.

Wegens het gebrek aan parlementaire controle, de veel te ruime definitie van een epidemische noodsituatie en de miskennen van de bevoegdheidsverdeling kan het Vlaams Belang deze pandemiewet niet goedkeuren. Wij geven deze en toekomstige regeringen niet de kans om vrijheidsberovende maatregelen te nemen en om grondrechten nodeloos te schenden. Wij doen wat duizenden burgers van ons vragen: deze pandemiewet wegstemmen.

Zodra de pandemiewet is gepubliceerd, ligt de weg naar het Grondwettelijk Hof open.

De **voorzitter**: Ik heb amendementen ontvangen op het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie. Ik stel voor ze mede te delen aan de commissie voor Sociale Zaken, Werk en Pensioenen.

03.23 Nathalie Gilson (MR): Op 3 maart ging een innovatieve wetgevingsprocedure van start, waarbij het Parlement van meet af aan bij de werkzaamheden betrokken werd. Tweemaal na de stemming over de tekst in de commissie, heeft de oppositie in de plenaire vergadering amendementen ingediend en gestemd om de amendementen voor advies naar de Raad van State te sturen.

Het is onjuist te beweren dat er op een drafje gestemd werd over dit ontwerp. Het Parlement heeft zijn rol kunnen spelen, de tijd kunnen nemen om deskundigen, de academische wereld en het maatschappelijk middenveld te horen over een voorontwerp, en zijn bezorgdheden en eisen kenbaar te maken.

De maatregelen die tot dusver op de wet van 2007 gestoeld waren, moesten een stevige wettelijke grondslag krijgen, want de crisis is nog niet voorbij. In zijn arrest van 7 juni over de beschikking in kort geding van de Brusselse rechtbank van eerste aanleg van 31 maart keurde het hof van beroep de methode van de regering goed. Het hof sloot echter niet uit dat er nood is aan een specifieke wettelijke grondslag.

Moesten we dan een algemene wet opstellen die van toepassing is op alle pandemieën? De MR was daarvan niet overtuigd. Maar dit ontwerp is een

un contexte tellement extrême de pandémie qu'il nécessite de faire une balance entre la restriction des libertés fondamentales et l'obligation de l'État de protéger la santé de ses citoyens.

Les restrictions aux libertés et droits fondamentaux doivent toujours être limitées à ce qui est strictement nécessaire. Le compromis présenté est acceptable pour le MR mais son application devra être évaluée sur le plan du respect des droits fondamentaux. Si besoin, la loi devra être modifiée ou remplacée. Une clause de rendez-vous est prévue à l'article 10, qui vaut pour la présente pandémie et pour toute application future éventuelle. L'évaluation est la condition *sine qua non* du vote de notre groupe.

De nombreux concitoyens sont inquiets. Les cas recommencent à augmenter et on parle d'une possible quatrième vague à l'automne.

Suite aux modifications adoptées, ce projet apporte désormais beaucoup plus de garanties démocratiques (implication du Parlement, transparence, équilibre entre les intérêts en présence). Le 2^e avis du Conseil d'État valide cette analyse.

La loi s'appliquera à des situations d'urgence sanitaire extrêmes causées par une maladie contagieuse qui risque de toucher un grand nombre de personnes et d'affecter gravement leur santé, et ayant un impact réel ou potentiel grave sur le système de soins de santé et la nécessité de coordonner la gestion de la crise au niveau national. Ces conditions cumulatives balisent le recours à cette loi pandémie.

C'est le Parlement qui décidera s'il confirme ou non l'arrêté royal d'urgence épidémique, délibéré en Conseil des ministres, ainsi que tous les arrêtés royaux successifs éventuels de maintien de l'urgence. Ces arrêtés ne pourront jamais avoir une durée supérieure à 3 mois. La Chambre aura 15 jours pour les confirmer ou non, en disposant des données scientifiques, de l'analyse de risque et de tous les canaux d'information utiles. Si elle ne confirme pas un arrêté, il cesse de produire ses effets. Le Parlement garde donc le contrôle!

Si le Parlement décide de ne pas approuver l'arrêté royal de déclaration d'urgence, il ne pourra être

compromis, in een zo extreme context dat we moeten streven naar een evenwicht tussen de inperking van de fundamentele vrijheden en de verplichting van de Staat om de gezondheid van zijn burgers te beschermen.

De inperkingen van de vrijheden en de grondrechten mogen nooit verder gaan dan het strikt noodzakelijke. Het voorgestelde compromis is voor de MR aanvaardbaar, maar de toepassing ervan moet op het stuk van de eerbiediging van de grondrechten geëvalueerd worden. Indien nodig moet de wet gewijzigd of vervangen worden. Artikel 10 voorziet in een evaluatie, die zowel voor de huidige pandemie geldt als voor elke eventuele toekomstige toepassing van de wet. De wetsevaluatie is voor onze fractie de *conditio sine qua non* om de wet aan te nemen.

Vele van onze medeburgers maken zich zorgen. Het aantal besmettingen neemt weer toe en men heeft het over een mogelijke vierde golf in de herfst.

Dankzij de aangenomen wijzigingen zijn er in dit ontwerp nu veel meer democratische garanties ingebouwd (betrokkenheid van het Parlement, transparantie, evenwicht tussen de betrokken belangen). In het tweede advies van de Raad van State wordt deze analyse bekrachtigd.

De wet zal van toepassing zijn op extreme sanitaire noodsituaties die veroorzaakt worden door een besmettelijke ziekte die een groot aantal personen dreigt te treffen en hun gezondheid ernstig in gevaar dreigt te brengen, met een reële of potentiële zware impact op het gezondheidszorgsysteem en de noodzaak om de crisisbeheersing op het nationale niveau te coördineren. Die cumulatieve voorwaarden bepalen de klijntijnen van de toepassing van deze pandemiewet.

Het Parlement beslist of het na overleg in de ministerraad vastgestelde koninklijk besluit tot afkondiging van een epidemische noodsituatie, alsook alle eventuele volgende koninklijke besluiten tot behoud van de noodsituatie, bekrachtigt of niet. Die KB's mogen nooit langer dan drie maanden gelden. De Kamer zal ze binnen een termijn van twee weken al dan niet moeten bekrachtigen en zal daartoe kunnen beschikken over de wetenschappelijke data, de risicoanalyse en alle andere nuttige informatiekanalen. Als ze een KB niet bekrachtigt, vervalt de toepassing ervan. Het Parlement behoudt dus de controle!

Indien het Parlement beslist het koninklijk besluit tot afkondiging van een noodtoestand niet goed te

recours ni à la loi de 2007 ni à celle de 1963.

Le gouvernement devra rendre compte mensuellement au Parlement, tant sur la situation d'urgence épidémique que sur son maintien et sur les mesures de police administrative. Le Parlement devra débattre et examiner si les mesures sont nécessaires, adéquates et proportionnelles. Ceci s'ajoute au contrôle déjà exercé via les questions et interpellations.

Le Parlement pourra, à tout moment, choisir d'abroger la loi de confirmation d'urgence épidémique, faisant cesser les mesures de police administrative. Chaque fois que le gouvernement serait contraint de maintenir la situation d'urgence épidémique à l'issue des trois mois, il en sera débattu au Parlement.

J'estime qu'il revient à l'exécutif de prendre en urgence les mesures de police administrative nécessaires. Chacun son rôle; notre démocratie repose sur l'équilibre entre les pouvoirs législatifs, exécutifs et judiciaires.

Pour le MR, trois balises étaient importantes. Les mesures doivent être décidées par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. En cas de péril imminent, les mesures ne pouvant souffrir d'aucun retard pourront être prises par un arrêté ministériel délibéré en Conseil des ministres. Les mesures seront prises après avoir entendu des experts en droits fondamentaux, économie et santé mentale, dont la multidisciplinarité est assurée par la loi. Si la crise se prolonge, il ne faut pas uniquement entendre des experts focalisés sur la virologie. Vu les conséquences dommageables sur divers publics et secteurs, une approche globale est fondamentale.

Il faut trouver rapidement une solution pour qu'un contrôle juridictionnel effectif soit garanti. Nous préconisons une modification des lois coordonnées du Conseil d'État afin que l'urgence soit présumée en cas de recours. La ministre y travaille. Nous veillerons à ce que notre législation soit conforme à la Commission de Venise du Conseil de l'Europe sur les états d'urgence, même si une procédure bicamérale doit être appliquée.

Le MR se réjouit de la suppression de l'article relatif

keuren, kan er noch op de wet van 2007 noch op de die van 1963 een beroep gedaan worden.

De regering moet maandelijks aan het Parlement verslag uitbrengen, zowel over de epidemische noodsituatie als over de voortzetting ervan, en over de maatregelen van bestuurlijke politie. Het Parlement zal moeten debatteren en nagaan of de maatregelen noodzakelijk, geschikt en proportioneel zijn. Dit komt boven op de controle die al door middel van vragen en interpellaties uitgeoefend wordt.

Het Parlement kan te allen tijde beslissen de wet ter bekrachtiging van de noodtoestand in te trekken en aldus een eind te maken aan de maatregelen van bestuurlijke politie. Telkens wanneer de regering zich genoodzaakt ziet de noodtoestand na afloop van de drie maanden te handhaven, zal er daarover in het Parlement gedebatteerd worden.

Ik vind dat het de uitvoerende macht toekomt om de nodige spoedeisende maatregelen van bestuurlijke politie te nemen. Ieder zijn rol; onze democratie stoelt op het evenwicht tussen de wetgevende, de uitvoerende en de rechterlijke macht.

Voor de MR waren drie punten belangrijk. De maatregelen moeten beslist worden bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad. In geval van dreigend gevaar mogen spoedeisende maatregelen bij een ministerieel besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad worden genomen. De maatregelen worden genomen nadat deskundigen op het vlak van grondrechten, economie en mentale gezondheid worden gehoord; de wet bepaalt dat meerdere disciplines vertegenwoordigd moeten zijn. Als de crisis aanhoudt, mag men niet alleen deskundigen horen die zich focussen op het virologische aspect. Gelet op de schadelijke gevolgen voor diverse bevolkingsgroepen en sectoren is een globale aanpak van fundamenteel belang.

We moeten snel een oplossing vinden, zodat er zeker sprake is van een effectieve rechterlijke toetsing. Wij zijn voorstander van een wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zodat er een vermoeden van urgentie is als er een beroep ingesteld wordt. De minister werkt daaraan. We zullen erop toezien dat onze wetgeving in overeenstemming is met de voorwaarden voor een noodtoestand die gehanteerd worden door de Commissie van Venetië van de Raad van Europa, ook als er een bicamérale procedure gevolgd moet worden.

De MR is blij dat het artikel over de verwerking van

au traitement des données à caractère personnel. Conformément au RGPD, c'est le Parlement qui décide de l'utilisation de ces données. Un accord de coopération peut être conclu si les compétences des entités fédérées sont concernées.

La transparence des données scientifiques et du travail des experts constitue la base de l'adhésion de la population. Les données scientifiques déclenchant l'arrêt royal de l'urgence épidémique seront publiées. Les avis sur la base desquels les arrêtés seront pris seront communiqués à la présidence de la Chambre. Les experts consultés devront remplir une déclaration d'intérêt et respecter un code de déontologie. Ces dispositions assurent la transparence exigée au cours des auditions. Nous verrons en pratique si cela sera suffisant pour restaurer la confiance des citoyens. C'est un pas qui doit être salué.

En cas de non-respect des mesures de police, le projet prévoit des peines de contravention. L'élargissement de la palette des sanctions permet aux juges une meilleure proportionnalité à la gravité de l'infraction.

En outre, il y aura effacement automatique du casier judiciaire au bout de trois ans en cas de peine correctionnelle, pour éviter un frein à l'insertion professionnelle.

Sur la réquisition, le MR y a toujours été réticent, préférant une loi spécifique pour répondre à une nécessité comme on l'a connue avec les réactifs. Ici, on a transposé la loi de 2007 qui prévoit la réquisition, suite à l'avis du Conseil d'État. Mais le texte actuel est plus strict en exigeant un arrêt royal et non un arrêt ministériel.

Les avancées entre l'avant-projet de mars et ce projet sont considérables. L'équilibre est difficile à trouver entre promptitude et contrôle démocratique, efficacité et légalité, respect des libertés et gestion de la santé publique, qui figure aussi dans la Constitution. Cette loi apporte des garanties démocratiques. Nous l'évaluerons à l'issue de la pandémie pour décider de son avenir.

Le groupe MR soutiendra ce texte.

persoonsgegevens geschrapt werd. Krachtens de AVG komt het het Parlement toe om over het gebruik van die gegevens te beslissen. Er kan een samenwerkingsakkoord gesloten worden als de bevoegdheden van de deelgebieden in het spel zijn.

Transparantie omtrent de wetenschappelijke gegevens en het werk van de experts vormt de basis voor het draagvlak bij de bevolking. De wetenschappelijke gegevens op grond waarvan de epidemische noodtoestand bij koninklijk besluit afgekondigd wordt, zullen worden gepubliceerd. De adviezen op basis waarvan de besluiten genomen zullen worden, zullen aan het voorzitterschap van de Kamer meegedeeld worden. De geraadpleegde experts zullen een belangenverklaring moeten invullen en een deontologische code moeten naleven. Deze bepalingen zorgen voor de tijdens de hoorzittingen gevraagde nodige transparantie. We zullen in de praktijk zien of dat voldoende is om het vertrouwen van de burgers te herstellen. Het is een stap die toegejuicht moet worden.

In geval van niet-naleving van de politiematregelen voorziet het ontwerp in geldstraffen. Door het verruimde palet aan mogelijke sancties kunnen rechters straffen opleggen die beter in verhouding staan tot de ernst van de overtreding.

Bovendien zal het strafblad in geval van een correctionele straf na drie jaar automatisch uitgewist worden om een belemmering van de beroepsinschakeling te voorkomen.

De MR heeft zich steeds terughoudend opgesteld met betrekking tot de opvordering en heeft de voorkeur gegeven aan een specifieke wet om op een noodsituatie in te spelen, zoals met de reagentia bijvoorbeeld. Hier heeft men de wet van 2007, die in de opvordering voorziet, naar aanleiding van het advies van de Raad van State omgezet. De huidige tekst is echter strikter doordat er thans een koninklijk besluit en niet langer een ministerieel besluit vereist is.

Tussen het ontwerp van maart en het voorliggend ontwerp werd er een aanzienlijke vooruitgang geboekt. Het is niet eenvoudig om een evenwicht te vinden tussen snelheid en democratische controle, doeltreffendheid en wettigheid, eerbiediging van de vrijheden en beheer van de volksgezondheid, dat ook in de Grondwet verankerd is. Deze wet biedt democratische waarborgen. Aan het eind van de pandemie zullen we die evalueren om over de toekomst ervan te beslissen.

De MR-fractie zal de voorliggende tekst steunen.

03.24 Servais Verherstraeten (CD&V): La crise du covid a fortement ébranlé nos existences. Un fondement juridique solide et une large adhésion sont indispensables pour des mesures qui interfèrent aussi radicalement dans nos vies privées. Les conceptions ont évolué. Au début de la crise, avec la bénédiction de pas moins de six partis de l'opposition, le Parlement a accordé, assez facilement, des pouvoirs spéciaux à un gouvernement minoritaire. Cette décision n'a pas déclenché d'énormes polémiques. À l'expiration des pouvoirs spéciaux, le choix du gouvernement en affaires courantes de promulguer des arrêtés sur la base de la loi relative à la sécurité civile, n'a pas non plus soulevé énormément d'indignation. Ce n'est que lors de la deuxième vague de la pandémie, lorsqu'il est apparu que nous n'étions pas encore sortis de l'auberge, que la nervosité a grandi et que des critiques ont été formulées, notamment par des constitutionnalistes.

Chaque membre de cette Assemblée, y compris ceux qui voteront contre demain, souhaite une loi pandémie apportant une amélioration à la situation actuelle. Il n'empêche que le cadre actuel a toutefois franchi l'obstacle du contrôle juridictionnel.

La grande majorité de la jurisprudence accepte ce contrôle juridictionnel. Le projet de loi offre une base juridique spécifique plus large avec une plus grande sécurité juridique, ciblant uniquement la protection de la santé, avec un caractère temporaire, mis en place en toute transparence après consultation d'experts, en concertation avec les entités fédérées, avec un contrôle parlementaire et avec une protection des droits des citoyens.

Certains jugent le concept de "situation d'urgence épidémique" trop vaste, mais c'est justement ce qui nécessite le contrôle et la confirmation par le Parlement. Il y a également des restrictions légales. Il doit être question d'un danger pour la santé et d'un agent infectieux. La définition de la proposition de M. De Roover est beaucoup plus large.

03.25 Peter De Roover (N-VA): Nous définissons le concept de situation d'urgence plus largement, car notre proposition garantit justement le rôle du Parlement, qui doit pouvoir agir pleinement aussi bien en cas de pandémies que dans d'autres circonstances.

03.26 Servais Verherstraeten (CD&V): Le Parlement doit confirmer la situation dans un délai de quinze jours mais, si nécessaire, il peut même le faire plus rapidement. Les contraintes imposées par notre loi sont beaucoup moins sévères que celles de M. De Roover puisqu'elles s'appliquent

03.24 Servais Verherstraeten (CD&V): De covidcrisis heeft stevig in ons leven ingehakt. Maatregelen die zo sterk ingrijpen in ons privéleven, vereisen een goede rechtsgrond en een breed draagvlak. De opvattingen zijn geëvolueerd. In het begin van de crisis gaf het Parlement, met de goedkeuring van liefst zes oppositiepartijen, vrij eenvoudig volmachten aan een minderheidsregering. Dat lokte niet al te veel polemiek uit. Toen de volmachten verstreken en de regering in lopende zaken besluiten uitvaardigde op basis van de wet betreffende de civiele veiligheid, lokte dat ook geen grote verontwaardiging uit. Pas tijdens de tweede golf, toen we beseften dat we er nog niet van af waren, groeide de nervositeit en kwam er kritiek, onder meer van grondwetspecialisten.

Iedereen, ook wie morgen tegenstemt, wil een pandemiewet met een verbetering van de huidige toestand. Toch heeft ook de huidige situatie de rechterlijke toets doorstaan.

De overgrote meerderheid van de rechtspraak aanvaardt die rechterlijke toets. Het wetsontwerp zorgt voor een bredere specifieke rechtsbasis met meer rechtszekerheid, enkel gericht op de bescherming van de gezondheid, met een tijdelijk karakter, transparant tot stand gekomen na raadpleging van experts, in overleg met de deelstaten, met parlementaire controle en met rechtsbescherming van de burgers.

Sommigen vinden het begrip 'epidemische noodsituatie' te ruim, maar daarom is de parlementaire controle en bekrachtiging net noodzakelijk. Er zijn ook wettelijke beperkingen. Het moet gaan over een gevaar voor de gezondheid en een infectueus agens. De definitie in het voorstel van de heer De Roover is veel ruimer.

03.25 Peter De Roover (N-VA): Wij definiëren het begrip noodsituatie ruimer omdat ons voorstel net de rol van het Parlement garandeert. Niet alleen bij pandemieën, maar ook in andere omstandigheden moet het Parlement zijn rol volwaardig kunnen spelen.

03.26 Servais Verherstraeten (CD&V): Het Parlement moet de situatie binnen de veertien dagen bekrachtigen, maar als het nodig is, kan het zelfs sneller. Het korset van onze wet is veel kleiner dan dat van de heer De Roover omdat het specifiek gericht is op een epidemie. Maatregelen worden

spécifiquement à une épidémie. Les mesures sont prises en concertation avec des experts et par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Les mesures possibles sont plus limitées que dans la proposition de M. De Roover. Elles font l'objet d'une liste exhaustive au-delà de laquelle rien n'est possible. Le caractère temporaire est également ancré dans la loi qui prévoit une période maximale de trois mois et un débat au moins tous les mois. Le Parlement n'est en aucun cas court-circuité. Il peut en effet toujours revenir sur sa confirmation de la situation d'urgence.

La concertation avec les entités fédérées est une évidence. L'avis du Conseil d'État à ce sujet était très intéressant. Il n'y a pas de dépassement des compétences, mais des compétences partagées. C'est pourquoi le Comité de concertation prend ses décisions sur la base d'un consensus. Si la Commission spéciale Covid-19 demande un rôle crucial pour le Comité de concertation en cas de pandémies, il s'agit d'une confirmation de la méthode de travail actuelle.

De grandes déclarations sont faites ici comme si le Parlement était enfermé et la démocratie mise hors jeu. C'est un non-sens. Le Parlement a tout à fait la possibilité d'annuler une situation d'urgence épidémique dans les 24 heures. Et si des avis d'experts sont reçus, ceux-ci sont directement débattus au sein du Parlement. Le Parlement a déjà posé des milliers de questions sur les mesures du gouvernement, d'innombrables débats ont été menés, des interpellations ont été introduites et des motions ont été présentées. Bref, le débat parlementaire a été et est encore pleinement mené, parfois *a posteriori*, mais parfois aussi *a priori*, donc avant la publication des arrêtés ministériels.

Le Parlement n'est pas resté les bras croisés. Le contrôle sera encore renforcé après ce projet de loi, étant donné que la nouvelle loi est plus spécifique que la loi relative à la sécurité civile et qu'elle prévoit des possibilités de contrôle spécifiques. Cet hémicycle se voit attribuer la possibilité d'annuler un arrêté royal en un rien de temps.

Présidente: Valerie Van Peel

Je sais que la confirmation revêt un caractère symbolique important et qu'elle est dénuée de pertinence juridique, mais soyons honnêtes: nous avons confirmé dans cette Assemblée, début décembre, les arrêtés qui ont été pris en vertu de la loi de pouvoirs spéciaux entre mars et juin 2020. Si on l'avait voulu, on aurait pu recourir aux moyens de

genomen in overleg met experts en met een in de ministerraad overlegd KB.

De mogelijke maatregelen zijn beperkter dan in het voorstel van de heer De Roover. Er is een limitatieve lijst waarbuiten er niets mogelijk is. Ook het tijdelijk karakter is verankerd, met een maximumtermijn van drie maanden en minstens elke maand een debat. Het Parlement wordt geenszins buitenspel gezet. Het kan zijn bekrachtiging van de noodsituatie immers altijd intrekken.

Het overleg met de deelstaten is een evidentie. Het advies van de Raad van State daarover was zeer interessant. Er is geen bevoegdheidsoverschrijding, wel zijn er gedeelde bevoegdheden. Daarom wordt in het Overlegcomité bij consensus beslist. Als de bijzondere commissie COVID-19 een cruciale rol vraagt voor het Overlegcomité bij pandemieën, dan is dat een bevestiging van de huidige werkwijze.

Er worden hier zware uitspraken gedaan als zou het Parlement opgesloten worden en de democratie buitenspel gezet. Dat is nonsens, het Parlement heeft absoluut de mogelijkheid om een epidemische noodsituatie binnen de 24 uur ongedaan te maken. En als er adviezen van experts binnenkomen, wordt daarover steevast meteen gedebatteerd in het Parlement. Het Parlement heeft ondertussen al vele duizenden vragen gesteld over de maatregelen van de regering, er zijn talloze debatten geweest, er zijn interpellaties ingediend en moties voorgelegd. Kortom, het parlementaire debat werd en wordt wel degelijk volop gevoerd, soms *a posteriori*, maar soms ook *a priori*, dus nog voor het verschijnen van de MB's.

Het Parlement heeft niet stilgezeten. De controle zal na dit wetsontwerp nog versterken omdat de nieuwe wet specifiek is dan de wet betreffende de civiele veiligheid en in specifieke controlemogelijkheden voorziet. Dit halfroond krijgt de mogelijkheid om een KB binnen de kortste keren ongedaan te maken.

Voorzitster: Valerie Van Peel

Ik weet dat de bekrachtiging symbolisch belangrijk is en dat ze juridisch niet irrelevant is, maar laat ons eerlijk zijn: de besluiten op basis van de volmachtenwet die tussen maart en juni 2020 zijn genomen, hebben wij begin december hier bekrachtigd. Als men dat wilde, had men de parlementaire controlemiddelen vroeger kunnen

contrôle parlementaire plus tôt.

inroepen.

03.27 Peter De Roover (N-VA): En établissant ce parallèle, M. Verherstraeten confirme précisément que la loi pandémie est une loi de pouvoirs spéciaux. Et contrairement à cette dernière, la loi pandémie ne prévoit même pas une ratification tardive par le Parlement.

03.27 Peter De Roover (N-VA): Door de parallel te trekken, bevestigt de heer Verherstraeten net dat de pandemiewet een volmachtenwet is. En ditmaal is er niet eens in een laattijdige bekrachtiging door het Parlement voorzien.

03.28 Servais Verherstraeten (CD&V): C'est faux! Dans un contexte de pouvoirs spéciaux, le Parlement délègue la totalité de ses prérogatives parlementaires au gouvernement. Dans le cadre de la loi pandémie, le gouvernement peut prendre certaines mesures dans des circonstances exceptionnelles. Cela ne nous empêche nullement de voter, nous aussi, des lois.

03.28 Servais Verherstraeten (CD&V): Dat klopt niet! Bij volmachten delegeren wij de volledige parlementaire bevoegdheid naar de regering. De pandemiewet geeft de regering de mogelijkheid om bepaalde maatregelen te nemen in zeer uitzonderlijke omstandigheden. Dat weerhoudt ons er niet van om zelf ook over wetten te stemmen.

03.29 Peter De Roover (N-VA): L'octroi de pouvoirs spéciaux n'interdit pas au Parlement de prendre lui-même des initiatives. Les deux situations sont identiques. En cas de pouvoirs spéciaux, des compétences clairement délimitées sont également déléguées.

03.29 Peter De Roover (N-VA): Het is niet omdat wij volmachten geven dat het meteen verboden is om zelf initiatieven te nemen. Beide situaties zijn identiek. Ook bij volmachten is er trouwens een delegatie van afgebakende bevoegdheden.

03.30 Servais Verherstraeten (CD&V): Il existe tout de même une différence. La loi pandémie ne donne pas de pouvoirs spéciaux, elle offre seulement au gouvernement la possibilité de prendre des mesures à l'intérieur d'un cadre légal défini.

03.30 Servais Verherstraeten (CD&V): Er is wel een verschil. De pandemiewet geeft geen volmachten, maar biedt de regering enkel de mogelijkheid om maatregelen te nemen binnen een vastgelegd wettelijk kader.

La protection juridique des citoyens et des entreprises est essentielle. Si le gouvernement veut annoncer l'état d'urgence, il doit demander l'avis préalable de la section de législation du Conseil d'État. Un tel avis doit également être demandé pour la promulgation d'arrêtés royaux. Dès lors que les arrêtés sont promulgués, il est possible de s'adresser à la section du contentieux administratif du Conseil d'État. En cas d'extrême urgence, des juges ordinaires peuvent aussi intervenir. Et même en cas de validation de la situation d'urgence épidémiologique, il reste possible de s'adresser à la Cour constitutionnelle ou à un juge ordinaire, éventuellement en référé.

Cruciaal is de rechtsbescherming van burgers en ondernemingen. Als de regering de noodtoestand wil afkondigen, moet zij voorafgaand advies vragen aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State. Ook bij het nemen van KB's moet een dergelijk advies worden gevraagd. Als de besluiten zijn genomen, is er de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State. Bij uiterst dringende noodzakelijkheid kunnen ook gewone rechters optreden. Zelfs bij de bekrachtiging van de epidemische noodsituatie is er toegang tot het Grondwettelijk Hof of tot de gewone rechter, zelfs in kortgeding.

Ce projet de loi a fait l'objet de très vastes débats. Il offre un équilibre sain entre les droits et libertés individuels, d'un côté, et la santé de toute la population, d'un autre côté, entre la flexibilité, d'une part, et la légitimité, d'autre part, tout en respectant la vie privée.

Er is heel grondig gedebatteerd over dit wetsontwerp. Het biedt een gezond evenwicht tussen de individuele rechten en vrijheden aan de ene kant en de gezondheid van onze hele bevolking aan de andere kant, tussen flexibiliteit enerzijds en legitimiteit anderzijds, doch steeds met alle respect voor de privacy.

03.31 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Le fait de mettre en discussion dès le départ l'avant-projet de loi était une procédure inhabituelle. Cette nouveauté qui

03.31 Nabil Boukili (PVDA-PTB): De procedure waarbij het voorontwerp van wet van bij het begin ter bespreking voorgelegd werd, was ongebruikelijk.

semblait positive s'est avérée nocive pour le travail parlementaire. En effet, une fois que le projet final est arrivé, nous ne pouvions plus demander des avis et des auditions. Les experts et le Conseil d'État se sont donc prononcés sur un avant-projet, pas sur le projet de loi déposé. Il n'y a pas moyen de savoir s'il est conforme à leurs critiques et à leurs recommandations.

Sur le fond, on n'a pas changé grand chose. Les experts critiquaient principalement le transfert d'un pouvoir législatif à l'exécutif et cette critique est toujours valable. J'aurais voulu avoir l'avis de constitutionnalistes sur la question. J'aurais aussi voulu l'avis du Conseil d'État sur la question de la réquisition du personnel, sur laquelle il n'a pas eu l'occasion de s'exprimer, pas plus que les syndicats.

Le Conseil d'État lui-même avait demandé de lui remettre le projet de loi pour examen si les modifications allaient au-delà de ses recommandations mais on en a fait fi.

Cette loi présente une régression démocratique en officialisant et perpétuant les pouvoirs spéciaux. Le gouvernement gardera l'initiative pour toute crise similaire à l'avenir, le Parlement n'ayant qu'un droit d'enregistrement *a posteriori*. Cette loi prive le Parlement d'un débat en amont, ne lui laissant que le loisir de réagir. Le gouvernement, parfois même le ministre, voire le gouverneur ou le bourgmestre, décide des mesures à prendre. Si le Parlement veut les contester, il doit passer par une procédure législative.

La société civile n'est impliquée à aucun moment dans la procédure. La loi donne le droit au gouvernement de modifier les conditions de travail ou de réquisitionner les travailleurs.

Cette proposition avait entraîné, sous le gouvernement précédent, l'opposition des syndicats. Cette fois, on est passé outre tant pour sa rédaction que dans le contenu même de cette disposition qui ne prévoit aucune concertation sociale. Cette loi n'envisage les droits et libertés que sous l'angle de la restriction et comme des obstacles à la gestion de la pandémie. Elle limite les rassemblements, la vie privée, les déplacements,

Die nieuwigheid leek positief, maar is het parlementaire werk uiteindelijk allesbehalve ten goede gekomen. Zodra het definitieve wetsontwerp er was, konden we immers geen adviezen of hoorzittingen meer vragen. De experts en de Raad van State hebben dus een uitspraak gedaan over een voorontwerp, niet over het ingediende wetsontwerp. We weten dus niet of dat wetsontwerp in overeenstemming is met hun opmerkingen en aanbevelingen.

Wat de inhoud betreft, werden er geen grote wijzigingen aangebracht. De experts hadden voornamelijk kritiek op de overdracht van een wetgevende bevoegdheid naar de uitvoerende macht en die kritiek gaat nog steeds op. Ik had over deze kwestie graag het advies van grondwetspecialisten gekregen. Ik had ook graag het advies van de Raad van State gekregen over het rekwireren van personeel, want noch de Raad van State noch de vakbonden hebben de gelegenheid gehad om zich daarover uit te spreken.

De Raad van State had zelf gevraagd om hem het wetsontwerp opnieuw voor te leggen om te onderzoeken of de wijzigingen verder gingen dan wat die instantie aanbevolen had, maar die vraag heeft men naast zich neergelegd.

Deze wet vormt een achteruitgang van de democratie, aangezien ze de bijzondere machten officialiseert en bestendigt. De regering zal het initiatief houden voor elke gelijkaardige crisis in de toekomst en het Parlement heeft slechts het recht om daar *a posteriori* nota van te nemen. Deze wet ontnemt het Parlement een voorafgaand debat; het mag enkel nog reageren. De regering, soms zelfs de minister, de gouverneur of de burgemeester beslist over de maatregelen die genomen moeten worden. Als het Parlement deze wil betwisten, moet dat via een wetgevende procedure gebeuren.

Het maatschappelijke middenveld wordt op geen enkel moment in de procedure betrokken. De wet geeft de regering het recht om de arbeidsomstandigheden te wijzigen en werknemers te rekwireren.

De vakbonden hadden zich onder de vorige regering tegen deze tekst verzet. Deze keer heeft men dat naast zich neergelegd, zowel wat de formulering als de inhoud van die bepaling betreft, die in geen enkele vorm van sociaal overleg voorziet. Deze wet benadert de rechten en vrijheden enkel vanuit een beperkend oogpunt en beschouwt ze als obstakels in het beheer van de pandemie. De wet beperkt de samenscholingen, de privacy, de

etc.

La crise a pourtant montré que ce sont dans ces moments qu'il faut encadrer l'action gouvernementale en impliquant le Parlement, la société civile, les citoyens et les syndicats. L'expérience enseigne que les meilleures décisions sont prises dans les groupes les plus larges et diversifiés. Plus que réquisitionner les travailleurs par la force, mieux vaut se concerter. Les syndicats ont l'expertise et la volonté de sortir de l'épidémie, et ce, malgré l'opposition de certaines entreprises.

Il faut une approche positive des droits et libertés, et non les percevoir comme un obstacle. La question doit être abordée dans l'autre sens: comment permettre leur exercice tout en garantissant la sécurité?

La méthode de lutte contre la pandémie que veut perpétuer cette loi a montré, en plus d'un an, son inefficacité. Cette loi serait l'occasion d'évaluer la gestion de crise pour en tenir compte mais le gouvernement n'attend même pas les conclusions de la commission Covid-19. La procédure, les mesures et la stratégie demeurent identiques.

03.32 Nathalie Gilson (MR): L'avis du Conseil d'État me semble contraire à l'amendement sur la réquisition du personnel. La commission Covid-19 a voté hier soir ses recommandations.

03.33 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Le projet de loi débattu ici ne s'est pas basé sur les recommandations votées hier.

03.34 Nathalie Gilson (MR): Ce texte vise les mesures de police administrative en urgence épidémique. Les recommandations de la commission visent les mesures de santé. Le Parlement travaille de manière globale. Les députés en commission ont tenu compte du travail sur ce projet de loi.

03.35 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Il n'y a eu aucun bilan sur lequel fonder la loi.

03.36 Nathalie Gilson (MR): La loi sera évaluée. Il nous faut une base légale.

verplaatsingen, enz.

De crisis heeft nochtans aangetoond dat men precies op die momenten het regeringsbeleid moet omkaderen door het Parlement, het middenveld, de burgers en de vakbonden erbij te betrekken. De ervaring leert dat de beste beslissingen genomen worden door zo ruim en zo divers mogelijk samengestelde groepen. Veeleer dan werknemers te rekwireren moet er overleg met hen worden gepleegd. De vakbonden beschikken over de nodige expertise en willen uit de epidemie raken, ondanks de tegenkanting van bepaalde bedrijven.

We moeten streven naar een positieve benadering van de rechten en vrijheden en ze niet als een obstakel beschouwen. Men moet de vraag omgekeerd stellen: hoe kan de uitoefening ervan mogelijk worden gemaakt en tegelijk de veiligheid worden gegarandeerd?

De methode om een pandemie te bestrijden die men met deze wet wil voortzetten is na meer dan een jaar genoegzaam ondeugdelijk gebleken. Deze wet zou de gelegenheid zijn om de crisisbeheersing te evalueren en die evaluatie mee te nemen in het wetgevend werk, maar de regering wacht niet eens de conclusies van de commissie COVID-19 af. De procedure, de maatregelen en de strategie blijven dezelfde.

03.32 Nathalie Gilson (MR): Het advies van de Raad van State lijkt me strijdig met het amendement over de rekwirering van personeel. De bijzondere commissie COVID-19 heeft gisteravond haar aanbevelingen aangenomen.

03.33 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Het onderhavige wetsontwerp is niet gestoeld op de gisteren goedgekeurde aanbevelingen.

03.34 Nathalie Gilson (MR): Deze tekst gaat over de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie. De aanbevelingen van de commissie handelen over de gezondheidsmaatregelen. Het Parlement gaat op een globale manier te werk. De leden in de commissie hebben rekening gehouden met het werk dat in de commissie geleverd werd over dit wetsontwerp.

03.35 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Er werd geen balans opgemaakt, die als uitgangspunt voor de wet had kunnen dienen.

03.36 Nathalie Gilson (MR): De wet zal geëvalueerd worden. Er is een wettelijke grondslag nodig.

03.37 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Mais la loi est là! Vous pouvez légaliser ce qui était illégal mais cette loi ne repose sur aucune évaluation de la gestion de crise.

03.38 Nathalie Gilson (MR): La Cour d'appel n'a pas considéré les mesures illégales.

03.39 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Certains arrêts de tribunaux disent le contraire. Nous avons entendu les mêmes constitutionnalistes en commission qui fustigeaient les mesures et l'avant-projet de loi.

03.40 Nathalie Gilson (MR): La Cour d'appel est un niveau juridictionnel supérieur. Le texte examiné aujourd'hui a été modifié pour répondre aux critiques. Nous devons donner une base légale pour que le gouvernement puisse gérer cette crise dans le respect des droits.

03.41 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Il faut une base légale mais pas celle-ci. La critique majeure des experts sur le transfert de pouvoir du Parlement vers le gouvernement n'a pas été intégrée à ce projet de loi. La restriction des droits est toujours prévue par arrêté.

03.42 Nathalie Gilson (MR): Les experts n'étaient pas unanimes. Le Parlement ne peut prendre la place de l'exécutif.

03.43 Nabil Boukili (PVDA-PTB): C'est l'exécutif qui prend la place du Parlement! Ce texte prévoit toujours que le gouvernement décide de restreindre les droits démocratiques et le Parlement y réagit. Cela relève normalement d'une compétence parlementaire.

03.44 Nathalie Gilson (MR): Un contrôle législatif et juridictionnel encadre cette procédure.

03.45 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Précisément! Le Parlement agit en aval et non en amont. Il donne son pouvoir de légiférer à l'exécutif, notamment les mesures à prendre en cas de pandémie.

03.46 Nathalie Gilson (MR): Non, le Parlement agit en amont puisqu'il crée le cadre et assure le suivi. Les mesures de police administrative relèvent

03.37 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Maar de wet is een feit! U kunt hetgeen illegaal was legaliseren, maar deze wet berust helemaal niet op een evaluatie van de crisisbeheersing.

03.38 Nathalie Gilson (MR): Het hof van beroep heeft niet geoordeeld dat de maatregelen illegaal zijn.

03.39 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Bepaalde vonnissen van rechtbanken stellen het tegendeel. We hebben dezelfde grondwetspecialisten in de commissie gehoord en zij hebben de maatregelen en het voorontwerp van wet gehekeld.

03.40 Nathalie Gilson (MR): Het hof van beroep is een hoger rechtscollege. De tekst die vandaag voorligt, werd gewijzigd om de kritiek te ondervangen. We moeten een wettelijke grondslag creëren, zodat de regering deze crisis met respect voor de rechten kan aanpakken.

03.41 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Er is een wettelijke grondslag nodig, maar niet deze. Er wordt in dit wetsontwerp niet ingegaan op het grootste punt van kritiek van de experts, met name de verschuiving van de macht van het Parlement naar de regering. De inperking van de rechten wordt nog steeds bij besluit bepaald.

03.42 Nathalie Gilson (MR): De experts waren niet unaniem. Het Parlement mag de plaats van de uitvoerende macht niet innemen.

03.43 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Het is de uitvoerende macht die de plaats van het Parlement inneemt! De tekst bepaalt nog steeds dat de regering beslist om de democratische rechten in te perken en het Parlement kan daar alleen op reageren. Normaal gezien is dit een parlementaire bevoegdheid.

03.44 Nathalie Gilson (MR): Die procedure is onderhevig aan een wetgevende en rechterlijke controle.

03.45 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Precies! Het Parlement komt pas a posteriori in actie, niet op voorhand. Het Parlement draagt zijn wetgevende bevoegdheid over aan de uitvoerende macht, met name wat de maatregelen betreft die in geval van een pandemie genomen moeten worden.

03.46 Nathalie Gilson (MR): Neen, het Parlement komt wel op voorhand in actie, want het creëert het kader en verzekert de follow-up. De maatregelen

de la gestion gouvernementale dans un cadre donné par le Parlement mais vous, vous estimez que c'est le rôle du Parlement. Il n'y a pas d'autre délégation de pouvoir que ce qui peut être fait dans l'exercice d'un pouvoir exécutif.

03.47 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Comme pour les pouvoirs spéciaux! Cette loi pérennise une politique de pouvoirs spéciaux dans un texte législatif. La question est, en cas de pandémie, l'automatisme de ces mesures ou un transfert via propositions de loi. Ce texte a choisi l'automatisme du transfert des pouvoirs spéciaux à l'exécutif.

03.48 Nathalie Gilson (MR): Non. Le Parlement pourra confirmer ou infirmer l'arrêté royal de déclenchement. Il aura accès à tous les documents. En outre, un débat trimestriel est prévu.

03.49 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Le débat se fera en aval pas en amont de l'arrêté. Ce débat trimestriel existait déjà dans le cadre des pouvoirs spéciaux.

03.50 Nathalie Gilson (MR): Le cadre prévu ici – avec les experts, la transparence, la publication, le contrôle des conflits d'intérêt et de la proportionnalité – n'existait pas. Mais je pense que nous ne tomberons pas d'accord!

03.51 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Bien sûr que non. Contrairement à vous, je n'ai jamais changé d'avis. Je reste opposé à ce projet de loi et vous n'apportez aucun argument convaincant.

J'en reviens à mon intervention. La lutte contre la pandémie que veut perpétuer cette loi a démontré son inefficacité. Ce texte ne repose sur aucun bilan. Or la gestion de cette crise a frôlé la catastrophe, notamment avec la saga des masques et les soins de santé sous-financés, en manque de moyens pour faire face.

Alors que les experts sonnaient l'alarme, le gouvernement ne cessait de minimiser la crise, parlant de "grippette". Il aura fallu des mois pour avoir une réaction à l'épidémie.

van bestuurlijke politie maken deel uit van de aanpak van de regering waarvoor het Parlement de krijtlijnen trekt, maar u bent van mening dat het aan het Parlement staat om die maatregelen te nemen. Er is geen andere bevoegdheidsdelegatie dan hetgeen er in het raam van de uitoefening van een uitvoerende bevoegdheid toegestaan is.

03.47 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Zoals dat bij de bijzondere machten het geval is! Met deze wet wordt een beleid van bijzondere machten in een wettekst verankerd. De vraag is of die maatregelen in geval van een pandemie automatisch van kracht worden, dan wel of er via wetsvoorstellen een bevoegdheidsoverdracht plaatsvindt. In deze tekst wordt er gekozen voor een automatische overdracht van bijzondere machten aan de uitvoerende macht.

03.48 Nathalie Gilson (MR): Dat klopt niet. Het Parlement kan het koninklijk besluit tot afkondiging van de noodsituatie bevestigen of nietig verklaren. Het Parlement heeft inzage van alle documenten. Bovendien vindt er om de drie maanden een debat plaats.

03.49 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Het debat zal pas na de afkondiging van het koninklijk besluit plaatsvinden, niet ervóór. Dat driemaandelijks debat bestond al in het kader van de bijzondere machten.

03.50 Nathalie Gilson (MR): Het kader dat hier gecreëerd wordt – met de experts, de transparantie, de bekendmaking, de controle op belangenconflicten en de proportionaliteit – bestond niet. Ik denk echter dat wij het sowieso niet eens zullen worden.

03.51 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Natuurlijk niet. In tegenstelling tot u ben ik nooit van mening veranderd. Ik blijf tegen dit wetsontwerp gekant, en uw argumenten kunnen mij niet overtuigen.

Ik kom terug op mijn betoog. De aanpak van de pandemie die men met deze wet wil bestendigen, is inefficiënt gebleken. Men heeft niet eerst de balans opgemaakt, om daar dan op voort te bouwen. Bij de beheersing van deze crisis balanceerde men op de rand van de catastrofe: wij herinneren ons de soap met de mondkmaskers en de onderfinanciering van de gezondheidszorg, die de middelen niet had om het te kunnen bolwerken.

Terwijl de experts de alarmbel luidden, bleef de regering de crisis maar minimaliseren door ze af te doen als 'een griepje'. Het heeft maanden geduurd voordat er tegen de epidemie gereageerd werd.

On nous vend l'action du gouvernement comme plus efficace et rapide que celle du Parlement et de la société civile. Mais le gouvernement a pris les mauvaises décisions, et les citoyens ne l'ont pas attendu pour mettre en place un système de solidarité en faveur des plus faibles.

Cette loi est injuste et privilégie l'aspect répressif. On a limité la vie sociale et familiale et le droit de manifester, alors que les grandes entreprises, où 40 % des *clusters* naissaient, tournaient à plein régime. Alors que les citoyens respectaient les mesures, des études montrent que 60 % des grandes entreprises ne les suivaient pas.

Alors qu'on donnait des amendes de 250 euros aux jeunes, on n'a pas sanctionné les entreprises en défaut. On infantilise les travailleurs, alors que ce sont eux qui ont pris les choses en main pour faire respecter les mesures dans les entreprises et non le gouvernement. En témoigne la grève à AB Inbev.

Cette loi ne prévoit pas de mesure de soutien. On est dans le tout répressif, sans vision globale de lutte contre le covid. Les pouvoirs publics ont le devoir de protéger la santé des citoyens. Dans une telle crise, assurer un équilibre entre la santé, le travail et la démocratie n'est pas évident, mais nécessaire.

Pour ce faire, il faut impliquer les citoyens dans la prise de décisions, et non les infantiliser. Cette crise met en lumière le fossé existant entre la population et le monde politique. La crise démocratique se manifeste par un transfert croissant de pouvoirs à l'exécutif.

Au niveau social et économique, les décisions ne sont pas motivées par les besoins du terrain, mais par les besoins économiques des grandes entreprises. La composition du GEES en est une illustration: on y trouve des représentants du patronat, mais pas des travailleurs, de la jeunesse ou de la culture.

L'élaboration d'un projet de loi pérennisant ce type de politique montre que cette classe politique ne gouverne pas pour le bien-être général mais pour les intérêts de quelques-uns, au détriment de 99 % de la population.

Men probeert ons voor te spiegelen dat het optreden van de regering doeltreffender en sneller was dan dat van het Parlement en het maatschappelijk middenveld. De regering heeft echter slechte beslissingen genomen en de burgers hebben daar niet op gewacht om zelf een systeem van solidariteit met de zwaksten op te zetten.

Deze wet is onrechtvaardig en legt de nadruk op het repressieve aspect. Men heeft het sociale en familiale leven aan banden gelegd en het recht om te manifesteren ingeperkt, terwijl grote ondernemingen, waar 40 % van de clusters ontstaan zijn, op volle kracht zijn blijven draaien. Terwijl de burgers de maatregelen naleefden, tonen studies aan dat men er zich in 60 % van de ondernemingen niet aan hield.

Terwijl jongeren geldboetes van 250 euro opgelegd kregen, werden bedrijven die in overtreding waren niet bestraft. De werknemers worden betutteld, terwijl zij net actie ondernomen hebben om de naleving van de maatregelen in de bedrijven af te dwingen, en niet de regering. Denk maar aan de staking bij AB Inbev.

Deze wet bevat geen steunmaatregelen, maar is volledig op repressie gestoeld en getuigt niet van een globale visie op de strijd tegen het coronavirus. Het is de plicht van de overheid om de gezondheid van de burgers te beschermen. In een dergelijke crisis moeten we streven naar een evenwicht tussen gezondheid, werk en democratie, ook al is dat niet vanzelfsprekend.

Daarvoor moeten we de burgers bij de besluitvorming betrekken in plaats van hen te betuttelen. Deze crisis heeft duidelijk gemaakt dat er een kloof gaapt tussen de bevolking en de politiek. De democratische crisis uit zich door de toenemende overdracht van bevoegdheden aan de uitvoerende macht.

Op sociaal en economisch niveau worden de beslissingen niet ingegeven door de behoeften van het veld maar door de economische noden van de grote ondernemingen. De samenstelling van de GEES is daar een illustratie van: er zitten vertegenwoordigers in van de werkgevers, maar niet van de werknemers, de jeugd of de cultuursector.

Het feit dat er een wetsontwerp opgesteld werd dat dit soort beleid bestendigt, toont aan dat de huidige politieke klasse niet regeert voor het algemeen welzijn maar voor de belangen van enkelen, ten koste van 99 % van de bevolking.

03.52 Maggie De Block (Open Vld): Cette loi pandémie a parcouru un très long chemin, de la phase d'avant-projet au projet final sur lequel une deuxième lecture a également été organisée en commission. Plusieurs amendements ont par ailleurs été soumis au Conseil d'État. Il est temps à présent de s'exprimer une fois pour toutes sur ce texte.

Nous espérons évidemment tous que cette loi ne devra jamais être appliquée, mais si c'est le cas, le Parlement aura un rôle important à jouer. Ainsi, l'arrêté royal déclarant ou prolongeant la situation d'urgence épidémique doit être confirmé par le Parlement dans un délai de quinze jours à défaut de quoi, l'arrêté royal cessera de sortir ses effets.

La teneur du texte a également évolué au cours du débat parlementaire et social qu'il a suscité. Il conviendra désormais d'utiliser des arrêtés royaux et non des arrêtés ministériels pour prendre des mesures, sauf pour les décisions d'extrême urgence.

Une fois cette loi entrée en vigueur, on ne pourra plus recourir à la loi relative à la sécurité civile en cas de situations d'urgence épidémique. Il y aura également une transparence maximale dans la prise de décision, notamment pour les avis scientifiques sur lesquels le gouvernement s'appuie pour déclarer une situation d'urgence épidémique.

Pour être efficace, une loi pandémie doit concilier deux éléments: elle doit apporter une réponse aux préoccupations d'ordre social et juridique auxquelles nos concitoyens font face dans leur vie de tous les jours, et elle doit en même temps déterminer clairement les obligations qui leur incombent à l'égard de la société dans une situation de crise épidémique, lorsque le comportement individuel peut avoir des conséquences fatales pour le reste de la population. Cette loi pandémie doit nous rendre plus forts face à une telle crise sanitaire. Elle respecte les principes de base de l'État de droit, en prévoyant suffisamment de moyens de contrôle et de contrepoids, tout en permettant de mener une politique de crise flexible.

La protection de la santé est d'ailleurs une obligation constitutionnelle, qui est stipulée à l'article 23 de notre Constitution. Ce droit fondamental doit cependant être systématiquement mis en balance avec les autres libertés constitutionnelles.

Nous soutiendrons cette loi pandémie, qui est mûrement réfléchie et bien conçue.

03.52 Maggie De Block (Open Vld): Deze pandemiewet heeft een heel lange weg afgelegd, van de fase van het voorontwerp tot het uiteindelijke ontwerp, waarover ook een tweede lezing in commissie werd georganiseerd. Tevens werden meerdere amendementen voorgelegd aan de Raad van State. Nu is de tijd gekomen om ons finaal uit te spreken over deze tekst.

Wij hopen natuurlijk allemaal dat deze wet nooit zal moeten worden toegepast, maar als dat wel gebeurt zal het Parlement wel degelijk een belangrijke rol kunnen spelen. Zo moet het KB dat de epidemische noodsituatie afkondigt of verlengt hier binnen de vijftien dagen worden bekrachtigd, zoniet vervalt het KB.

De inhoud van de tekst is ook geëvolueerd tijdens het parlementaire en maatschappelijke debat dat erover is gevoerd. Terecht zal voortaan met KB's worden gewerkt en niet met MB's om maatregelen af te kondigen, tenzij voor uitermate dringende beslissingen.

Wanneer deze wet in werking is getreden, zal de wet betreffende de civiele veiligheid niet meer kunnen worden gebruikt bij epidemische noodsituaties. Ook komt er een maximale transparantie bij de besluitvorming, onder meer voor de wetenschappelijke adviezen waarop de regering zich baseert om een epidemische noodsituatie af te kondigen.

Een goede pandemiewet moet twee zaken met elkaar verzoenen: ze moet een antwoord bieden op de maatschappelijke en juridische bezorgdheden van mensen in het dagelijks leven, maar ze moet ook duidelijk bepalen welke maatschappelijke verplichtingen burgers hebben in een epidemische crisissituatie, wanneer het eigen gedrag levensbedreigende gevolgen kan hebben voor de rest van de bevolking. Met deze pandemiewet moeten we sterker staan bij het bestrijden van zo'n gezondheids crisis. De basisprincipes van de rechtsstaat worden gerespecteerd, met voldoende checks-and-balances, maar tegelijk is ook een wendbaar crisisbeleid mogelijk.

De bescherming van de gezondheid is trouwens een grondwettelijke verplichting, die is gestipuleerd in artikel 23 van onze Grondwet. Wel moet dat grondrecht steeds worden afgewogen tegenover andere grondwettelijke vrijheden.

Wij zullen deze weloverwogen en goed uitgewerkte pandemiewet steunen.

03.53 Melissa Depraetere (Vooruit): Si nous pouvons encore discuter de cette loi pandémie avant que la pandémie soit terminée, c'est malheureusement en raison du virus lui-même et non grâce à la rapidité du Parlement. Je me réjouis que nous puissions enfin mener le débat aujourd'hui, après la partie de ping-pong jouée par l'opposition.

Nous sommes tous submergés par des milliers de courriels au sujet de la pandémie, dont nous pouvons parfois nous inspirer, mais nous devons aussi informer l'ensemble de la population du contenu de ce projet de loi.

Les e-mails prétendent que le Parlement est dépossédé de son rôle démocratique dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire, mais cette affirmation est infondée. La loi pandémie prévoit, au contraire, des verrous et des garanties supplémentaires. Elle doit néanmoins aussi permettre d'intervenir rapidement. Le Parlement disposera de suffisamment de possibilités de contrôle à cet égard. Les avis scientifiques sur lesquels se basent les mesures doivent, par exemple, être introduits à la Chambre. Il doit également y avoir un rapport mensuel, qui pourra faire l'objet d'un débat. À la fin de la pandémie aura lieu une évaluation. De plus, le Parlement joue un rôle dans l'annonce et la prolongation de la situation d'urgence.

Indépendamment de la loi pandémie, au cours de l'année écoulée, le Parlement a bel et bien pu jouer son rôle. D'innombrables questions ont été posées et un important travail législatif a été réalisé, pour lequel nous avons débattu de nombreuses heures. Le présent projet prévoit des garanties supplémentaires, notamment pour la demande d'avis. Aujourd'hui, la ministre peut mettre un avis à disposition du Parlement, mais n'est pas obligée de le faire. Cette loi pandémie renforcera justement le rôle démocratique du Parlement.

Ces courriels font état d'une autorisation donnée pour la gestion de crises futures. La Chambre considérerait-elle que pour lutter contre les crises, la gestion de crise n'incombe pas au gouvernement? Cette tâche ne fait pas partie des missions du Parlement, lequel doit plutôt développer une vision à long terme.

Au cours des dix-huit mois écoulés, le gouvernement a pris des mesures sur la base de lois de crise conçues pour la gestion de crises de courte durée. Ces lois offraient une base légale

03.53 Melissa Depraetere (Vooruit): Dat we deze pandemiewet nog kunnen bespreken voordat de pandemie voorbij is, is jammer genoeg eerder te wijten aan het virus zelf dan aan de snelheid van het Parlement. Ik ben blij dat wij na het pingpongspel van de oppositie het debat vandaag eindelijk kunnen voeren.

Wij zijn allemaal overstelpt met duizenden mails over de pandemie, waaruit we soms inspiratie kunnen putten, maar we moeten iedereen ook correct informeren over de inhoud van dit wetsontwerp.

In de mails wordt beweerd dat het Parlement elke democratische rol wordt ontnomen bij het beheer van de gezondheidscrisis, maar dat slaat nergens op. De pandemiewet voorziet net in grendels en extra garanties, maar tegelijk moet het wel mogelijk blijven om snel te schakelen. Het Parlement zal daartoe voldoende controlemogelijkheden krijgen. Zo moeten de wetenschappelijke adviezen waarop maatregelen zijn gebaseerd, worden ingediend bij de Kamer. Ook moet er een maandelijks verslag zijn, waarover een debat zal kunnen worden gevoerd. Op het einde van de pandemie volgt er een evaluatie en bovendien speelt het Parlement ook een rol bij de afkondiging en verlenging van de noodsituatie.

Ook los van de pandemiewet heeft het Parlement het afgelopen jaar wel degelijk zijn rol kunnen spelen. Er werden ongelooflijk veel vragen gesteld en er was ook veel wetgevend werk, waarover we vele uren hebben gedebatteerd. Met onderhavig ontwerp worden er extra garanties ingebouwd, bijvoorbeeld voor het opvragen van adviezen. Vandaag kan de minister een advies ter beschikking stellen van het Parlement, maar ze is daartoe niet verplicht. Deze pandemiewet zal de democratische rol van het Parlement net versterken.

In de mails wordt gesteld dat er toestemming wordt gegeven voor crisisbeheer bij toekomstige crisissen. Vindt de Kamer dan niet dat de regering aan crisisbeheer moet doen om crisissen aan te pakken? Dat is geen taak van het Parlement, dat zich meer op de lange termijn moet richten.

De regering heeft in het voorbije anderhalf jaar maatregelen genomen op basis van crisiswetten die bedoeld zijn voor korte crisissen. De wettelijke basis was voldoende, maar met een pandemiewet wordt

suffisante, mais avec la loi pandémie, cette base légale est spécialement adaptée pour affronter une crise sanitaire de longue durée. Il est impossible, dans une loi pandémie, de fixer les moindres détails de la gestion d'une crise. Nous comptons, à cet égard, sur l'exercice de la fonction de contrôle parlementaire.

D'aucuns se demandent aussi si la loi pandémie est la seule option possible. D'autres solutions, telles que le refinancement des hôpitaux ou la revalorisation du personnel soignant constituent des éléments essentiels qui sortent néanmoins du cadre de la discussion d'aujourd'hui.

M. Boukili pense que notre pays ne s'est pas montré efficace dans la gestion de la crise, mais notre gestion ne diffère pas grandement de celle appliquée dans d'autres pays. Si différence il y a, elle réside dans l'effet yoyo observé par exemple aux Pays-Bas. En sa qualité de juge de touche, le PVDA-PTB peut critiquer la gestion inefficace de notre pays, mais le fait est que la Belgique a mené une politique relativement stable.

L'opposition adopte d'ailleurs une étrange attitude. En décembre, M. De Roover a été le premier à inscrire le projet de loi pandémie à l'ordre du jour, à l'origine parce que la base légale des mesures de lutte contre le covid était trop fragile. C'était il y a huit mois.

Aux Pays-Bas, la loi corona s'applique durant trois mois, renouvelables si nécessaire. Les mesures gouvernementales sont soumises à la Tweede Kamer dans la semaine. Des mesures urgentes peuvent toutefois être instaurées sans détour. Il s'agit de principes irréprochables qui allient une approche adéquate et des garanties constitutionnelles. Toutefois, cette loi diverge peu de la loi pandémie belge. Seule son exécution est légèrement différente.

03.54 Peter De Roover (N-VA): Nous ne sommes autorisés à voter que pour constater la situation de pandémie. Dès ce moment-là et contrairement à ce qui est prévu aux Pays-Bas, plus aucun débat parlementaire ne sera nécessaire, notamment pour instaurer un couvre-feu. Notre proposition prévoit que le gouvernement soit toujours tenu de présenter au Parlement les mesures touchant aux droits fondamentaux, excepté dans des circonstances urgentes. Dans ce dernier cas, il doit le faire dans les sept jours.

03.55 Melissa Depraetere (Vooruit): C'est la seule différence. Pour le reste, les propositions sont identiques. La valeur démocratique est *de facto* la

die specifiek geënt op een langdurige gezondheids crisis. In een pandemiewet is het niet mogelijk om alles in detail vast te leggen. Daarvoor rekenen we op de parlementaire controlefunctie.

Er wordt ook gevraagd of er geen andere mogelijkheden zijn dan een pandemiewet. Alternatieven als de herfinanciering van ziekenhuizen of de herwaardering van zorgpersoneel zijn belangrijk, maar het heeft hier weinig mee te maken.

De heer Boukili vindt dat ons land de crisis inefficiënt heeft aangepakt, maar er is niet veel verschil met andere landen. Als er een verschil is, dan is het het jojo-effect, zoals in Nederland. De PVDA-PTB kan van aan de zijlijn staan roepen dat ons land het inefficiënt heeft aangepakt, maar de vaststelling is dat er een vrij stabiel beleid is gevoerd.

De oppositie neemt trouwens een vreemde houding aan. De heer De Roover heeft in december als eerste de pandemiewet op de agenda geplaatst, oorspronkelijk omdat de wettelijke basis voor de covidmaatregelen te wankel was. Dat is ondertussen acht maanden geleden.

In Nederland geldt de coronawet voor drie maanden, zo nodig te verlengen. Regeringsmaatregelen worden binnen de week voorgelegd aan de Tweede Kamer. Dringende maatregelen kunnen wel meteen worden ingevoerd. Dat zijn keurige principes die een adequate aanpak verbinden met rechtsstatelijke waarborgen. Maar er is niet veel verschil met de Belgische pandemiewet. Alleen is de uitvoering lichtjes anders.

03.54 Peter De Roover (N-VA): Wij mogen alleen stemmen over het vaststellen van de pandemische toestand. In tegenstelling tot de Nederlandse aanpak, zal er vanaf dat ogenblik, bijvoorbeeld voor de invoering van een nachtklok, geen parlementair debat nodig zijn. In ons voorstel moet de regering altijd naar het Parlement komen met maatregelen die aan grondrechten raken, behalve in urgente omstandigheden. Dan moet het binnen de zeven dagen.

03.55 Melissa Depraetere (Vooruit): Dat is het enige verschil, voor de rest zijn ze gelijklopend. De democratische waarde komt *de facto* op hetzelfde

même. Tout comme aux Pays-Bas, notre Parlement peut annuler une mesure. Le règlement de la Chambre contient suffisamment d'instruments pour que le débat puisse également être mené chez nous. Il est dès lors fortement exagéré de parler d'une "triste journée pour la démocratie parlementaire".

On affirme que durant cette période de quinze jours, le gouvernement peut prendre une décision qui n'a pas été confirmée par le Parlement. Lorsque cette période était encore de deux jours il y a quelques mois, il a été dit que ce délai était beaucoup trop court et que le Parlement devenait une simple machine à voter.

03.56 Peter De Roover (N-VA): Il s'agissait alors de périodes de deux et cinq jours. Le Conseil d'État n'avait d'objection que sur la question de savoir quand ce délai passerait à cinq jours. Et soudain, il a été porté à quinze jours. Certes, cela laisse davantage de temps pour le débat, mais durant cette période, le gouvernement pourrait déjà commencer à prendre des mesures qui pourraient éventuellement conduire à la verbalisation ou la sanction de citoyens, alors que le Parlement n'était peut-être pas d'accord avec la déclaration de la situation d'urgence épidémique. Il serait plus logique que la loi pandémie ne prenne effet qu'après la confirmation par le Parlement.

03.57 Khalil Aouasti (PS): Monsieur De Roover, la seule différence, dans votre proposition, est qu'on passerait par une loi (avis de l'APD et du Conseil d'État sous 5 jours puis passage en commission, etc.). Mais si la pratique montre que la législation ordinaire, trop contraignante, n'est jamais appliquée, on passerait systématiquement par la procédure secondaire (l'arrêté royal, à confirmer dans les 7 jours), et il y aurait aussi des mesures qui entreraient en vigueur durant ce délai de confirmation. La mécanique que vous critiquez serait donc identique, dans ses travers et dans ses effets, par le biais de votre proposition.

De plus, contre une loi, il n'y a pas de recours potentiel, contrairement à un arrêté royal – c'est important en termes de garantie juridictionnelle pour le citoyen.

03.58 Peter De Roover (N-VA): Dans notre texte, nous avons veillé à permettre de prendre immédiatement une mesure en cas de circonstances urgentes, car dans ces cas, passer par le Parlement entraîne des problèmes. Ici, le problème est toutefois que l'on se demande une

neer. Net als in Nederland kan ons Parlement ervoor zorgen dat een maatregel wordt vernietigd. Het Kamerreglement bevat genoeg instrumenten om ook bij ons het debat te kunnen voeren. Het is dan ook sterk overdreven om dit "een droevige dag voor de parlementaire democratie" te noemen.

Er wordt gezegd dat de regering tijdens die periode van vijftien dagen een beslissing kan treffen die niet door het Parlement is bekrachtigd. Toen die termijn enkele maanden geleden echter nog op twee dagen lag, werd gezegd dat dit veel te kort was en dat het Parlement tot een stemmachine gereduceerd zou worden.

03.56 Peter De Roover (N-VA): Het ging toen over periodes van twee en vijf dagen. De Raad van State had alleen een probleem met de vraag wanneer het vijf dagen zou worden. Er werden dan ineens vijftien dagen van gemaakt. Er is nu meer tijd om te debatteren, maar de regering kan in die periode wel al met de maatregelen van start gaan die eventueel tot beboeting of bestraffing van burgers hebben geleid terwijl het Parlement het misschien oneens is met de vaststelling van een epidemische noodsituatie. Het is logischer om de pandemiewet pas na bekrachtiging te laten ingaan.

03.57 Khalil Aouasti (PS): Mijnheer De Roover, het enige verschil is dat men in uw voorstel via een wet zou werken (advies van de GBA en van de Raad van State binnen vijf dagen, daarna een bespreking in de commissie, enz.), maar als de praktijk zou uitwijzen dat de gewone wetgeving, die te bindend is, nooit toegepast wordt, zou men systematisch via de secundaire procedure werken (bij koninklijk besluit, dat binnen de week bekrachtigd moet worden), en er zouden ook maatregelen genomen worden die tijdens de termijn voor de bekrachtiging al in werking zouden treden. Het mechanisme dat u bekritiseert zou dus met uw voorstel in zijn beperkingen en in zijn effecten identiek zijn.

Tegen een wet kan er echter geen beroep ingesteld worden, tegen een koninklijk besluit wél. Dat is belangrijk voor wat de gerechtelijke garanties voor de burgers betreft.

03.58 Peter De Roover (N-VA): Wij hebben ervoor gezorgd in onze tekst dat in dringende omstandigheden meteen een maatregel kan worden genomen, want in dergelijke gevallen zorgt de omweg langs het Parlement voor problemen. Het probleem hier is echter dat men één keer gaat

seule fois si l'on ouvre la porte ou pas et, si oui, le traitement s'arrête là. Dans notre proposition, il s'agit chaque fois des mesures privatives de libertés. Le Parlement ne peut bien sûr pas réaliser un suivi quotidien, mais pour nous, les mesures de ce type doivent chaque fois lui être présentées. On peut tout au plus demander l'aval du Parlement *a posteriori* dans les circonstances urgentes.

03.59 Melissa Depraetere (Vooruit): Tout le monde est d'accord sur les principes. Cette ratification doit être possible ou le Parlement doit donner son approbation à cet effet. En même temps, le Parlement doit pouvoir agir rapidement. La situation d'urgence ne peut pas être invoquée à tort et à travers par le gouvernement ou un ministre. Si après quinze jours, le Parlement n'est tout de même pas d'accord avec la décision, cette situation aura perduré quinze jours. Il me semble surtout important que le Parlement dispose de suffisamment de temps pour, le cas échéant, entendre les experts.

Il s'agit de toute façon d'un débat complexe, dans le cadre duquel de nombreux experts ont été entendus et bon nombre d'avis ont été demandés. Nous avons également pu transmettre plusieurs suggestions du Parlement. Tout cela a été utile, mais cela reste un exercice qui peut plus facilement compter sur une approbation des principes que de son exécution. C'est compréhensible, mais je crains qu'il n'existe pas de texte idéal en la matière. Il est important pour notre groupe politique que sitôt détectées, les failles soient palliées. Il faut ensuite examiner comment elles peuvent être évitées à l'avenir.

Présidente: Eliane Tillieux

Espérons que nous n'aurons plus jamais besoin de cette loi pandémie, mais si tel devait être le cas, nous devons dès maintenant nous préparer par le biais d'une loi cohérente, qui offre suffisamment de verrous et de garanties pour la base constitutionnelle et juridique. Il est d'ailleurs possible, à la fois, de décider rapidement en temps de crise et aussi, de veiller à ce que le Parlement puisse jouer pleinement son rôle.

Le groupe Vooruit est d'avis que ce projet de loi renforce la base juridique tout en garantissant le rôle du Parlement. C'est pourquoi nous l'adopterons.

03.60 Vanessa Matz (cdH): Je salue les services de secours actuellement à l'œuvre pour secourir les

over de vraag of men de deur openzet of niet en zodra die openstaat, is er verder geen behandeling meer. Bij ons gaat het elke keer over de specifieke vrijheidsberovende maatregelen. Het Parlement kan dat inderdaad niet dagelijks opvolgen, maar dergelijke maatregelen moeten wat ons betreft elke keer worden voorgelegd aan het Parlement. Hooguit mag men in echt urgente omstandigheden die bekrachtiging van het Parlement achteraf vragen.

03.59 Melissa Depraetere (Vooruit): Iedereen is het eens over de principes. Die bekrachtiging moet mogelijk zijn of het Parlement moet zijn goedkeuring daartoe geven. Tegelijkertijd moet de regering snel kunnen optreden. De noodsituatie kan niet zomaar worden ingeroepen door de regering of de minister. Als het Parlement het na vijftien dagen toch niet eens is met de beslissing, heeft die situatie vijftien dagen bestaan. Mij lijkt het vooral belangrijk dat het Parlement de tijd krijgt om indien nodig experts op een grondige manier te horen.

Het is hoe dan ook een moeilijk debat, waarbij veel experts werden gehoord en veel adviezen werden opgevraagd. We hebben ook een aantal suggesties vanuit het Parlement mee kunnen geven. Dat is allemaal nuttig geweest, maar het blijft een oefening die makkelijker op een goedkeuring van de principes kan rekenen dan van de uitvoering. Dat is begrijpelijk, maar een ideale tekst bestaat in dezen niet, vrees ik. Voor onze fractie is het belangrijk dat de dam wordt gestut zodra de dijk breekt. Daarna moet worden gekeken hoe dat in de toekomst kan worden voorkomen.

Voorzitster: Eliane Tillieux

Hopelijk hebben wij deze pandemiewet nooit meer nodig, maar als dat wel zo is, moeten wij ons nu voorbereiden via een sluitende wet, met afdoende grendels en garanties voor de grondwettelijke en juridische basis. Overigens kan men én snel beslissen in crisistijd én er toch voor zorgen dat het Parlement een volwaardige rol kan spelen.

De Vooruit-fractie meent dat dit wetsontwerp zowel de juridische basis verstevigt als de rol van het Parlement garandeert. Daarom zullen wij het goedkeuren.

03.60 Vanessa Matz (cdH): Ik breng hulde aan de hulpdiensten die zich momenteel inzetten voor de

sinistrés des inondations en province de Liège.

Je ne cache pas mon incompréhension, mon désarroi, ma perplexité et ma colère face à ce projet de loi. Nous sommes battus. La majorité votera demain cette repoussante loi, en dépit de toutes les mains que nous (et d'autres collègues de l'opposition) avons tendues pour améliorer le texte, afin que des principes essentiels d'un État de droit soient respectés. Nous sommes battus au nom de la démocratie malmenée par cette loi.

Ma colère vient du fait que chaque citoyen est visé dans ses droits fondamentaux, que l'intérêt général est bafoué, que les signaux d'alarme de beaucoup d'intervenants ont été ignorés. Je suis en colère d'être associée à un Parlement décapité dans la prise de mesures qui impacte le quotidien de tous.

Vous avez fait semblant de ne pas comprendre notre opposition, en soulignant que la loi répondait à notre demande.

Nous avons certes réclamé l'adoption d'une loi pandémie: les mesures prises jusque-là étaient juridiquement fragiles. Nous souhaitons, en outre, qu'elles soient adoptées par le Parlement, au terme d'un débat démocratique lui conférant la légitimité permettant à la population d'y adhérer. Nous ne pouvions plus accepter que les mesures soient prises par le gouvernement, avec les experts, sans qu'un débat public n'ait démontré que les atteintes aux libertés sont proportionnées à l'objectif de santé publique. La loi devait rendre au Parlement les pouvoirs que le gouvernement lui avait confisqués en se basant sur la loi sur la sécurité civile.

Conscients que la gestion d'une pandémie nécessite l'adoption de mesures à bref délai, nous ne contestons pas la faculté du gouvernement de prendre, dans l'urgence, des mesures de courtes durées. Nous déposons à nouveau l'amendement qui limite à quinze jours, renouvelable une seule fois, les mesures de police administrative pouvant être prises par le gouvernement. À l'issue de ce délai, le Parlement décidera des mesures nécessaires pour prévenir ou limiter les conséquences pour la santé publique. Nous avons demandé une loi pandémie pour rendre à la représentation populaire le pouvoir de mettre en

slachtoffers van de overstromingen in de provincie Luik.

Ik kan mijn onbegrip, mijn ontsteltenis, mijn verbijstering en mijn woede over dit wetsontwerp niet verbergen. We moeten de handdoek in de ring werpen. Morgen zal de meerderheid deze verfoeilijke wet aannemen, ondanks het feit dat we (en andere collega's van de oppositie) herhaaldelijk de hand uitgestoken hebben om de tekst te verbeteren opdat de essentiële beginselen van een rechtsstaat geëerbiedigd zouden worden. We hebben gestreden in naam van de democratie, die door deze wet verkracht wordt.

Mijn woede komt voort uit het feit dat de grondrechten van elke burger gevisieerd worden, dat het algemeen belang met voeten getreden wordt, dat de alarmbellen van vele stakeholders genegeerd werden. Ik ben boos omdat ik lid ben van een Parlement dat onthoofd werd bij het nemen van maatregelen die een impact hebben op het dagelijks leven van iedereen.

U hebt gedaan alsof u ons verzet niet begreep en hebt benadrukt dat de wet een antwoord op onze eisen bood.

We hebben er inderdaad op aangedrongen dat er een pandemiewet aangenomen zou worden: de tot dan toe genomen maatregelen waren juridisch zwak. We wilden daarenboven dat de maatregelen door het Parlement goedgekeurd zouden worden na een democratisch debat, waardoor ze de legitimiteit zouden krijgen die er een draagvlak voor zou creëren bij de bevolking. We konden niet langer aanvaarden dat de regering, samen met de experts, maatregelen nam zonder dat uit een publiek debat was gebleken dat de inperkingen van de vrijheden in verhouding stonden tot het beoogde doel op het vlak van de volksgezondheid. Dankzij de wet moest het Parlement de bevoegdheden terugkrijgen die de regering onze instelling op grond van de wet betreffende de civiele veiligheid had afgepakt.

We zijn ons ervan bewust dat het beheersen van een pandemie vereist dat er maatregelen op korte termijn aangenomen moeten kunnen worden en betwisten dan ook niet dat de regering in een noodtoestand kortetermijnmaatregelen moet kunnen nemen. We dienen opnieuw het amendement in waardoor de maatregelen van bestuurlijke politie die de regering kan nemen, beperkt worden tot een termijn van vijftien dagen, een termijn die eenmalig verlengd kan worden. Na afloop van die termijn zal het Parlement beslissen over de maatregelen die noodzakelijk zijn om de gevolgen voor de volksgezondheid te voorkomen of

balance les droits et libertés des citoyens et la protection de leur santé.

Au contraire, la loi perpétue et valide pour de futures pandémies la manière dont la crise actuelle a été gérée par le gouvernement et ses experts, en écartant la représentation populaire des choix. Pour une durée que le gouvernement fixera, vous voulez pouvoir limiter ou interdire l'accès au territoire ou à des établissements; limiter ou interdire la vente ou l'utilisation de biens et services; limiter ou interdire les rassemblements; fixer les conditions d'organisation du travail; décider quels sont les commerces, entreprises ou services essentiels; déterminer les mesures de protection sanitaires.

Tous les trois mois, le Parlement pourra mettre fin à l'état de crise épidémique, mais la majorité gouvernementale imposera les vues du gouvernement. Nous refusons de perpétuer la confiscation des pouvoirs du Parlement. La mise en balance des droits et libertés des citoyens et de la politique sanitaire doit lui revenir aussi vite que possible. Nous sommes opposés à la ratification des mesures gouvernementales. Le Parlement doit pouvoir faire des propositions ou des amendements.

Nous craignons que ce projet conduise à un recul de la démocratie, un estompement des droits et libertés et un glissement vers une forme d'autocratie, au motif que la démocratie n'est pas assez efficace pour faire face aux menaces. Telle n'est pas votre intention, mais que donneraient ces outils dans d'autres mains que les vôtres?

Vous comprenez mieux ainsi notre opposition à votre projet. S'il offre un peu plus de garantie démocratique que le système en vigueur, il le perpétue. Adopter ce texte empêcherait la recherche d'un système plus respectueux des droits et libertés, qui renforcerait le rôle du Parlement.

Sans légalité ni débat démocratique, il n'y a pas de légitimité et donc pas d'adhésion de la population causant alors l'inefficacité des mesures.

Nous ferons tout pour tirer les leçons de l'épidémie

te beperken. We hebben een pandemiewet gevraagd zodat de volksvertegenwoordigers opnieuw de macht hebben om ervoor te zorgen dat de rechten en vrijheden van de burgers afgewogen worden tegen de bescherming van hun gezondheid.

Maar via deze wet wordt de aanpak van de huidige crisis door de regering en haar experts in stand gehouden en bestendigd voor toekomstige pandemieën en krijgt de volksvertegenwoordiging geen inspraak in de keuzes. Voor een duur die de regering zal vaststellen, wilt u de toegang tot het grondgebied of tot inrichtingen beperken of verbieden; de verkoop of het gebruik van goederen en diensten beperken of verbieden; samenscholingen beperken of verbieden; de voorwaarden inzake arbeidsorganisatie vastleggen; beslissen welke handelszaken, bedrijven of diensten essentieel zijn; de maatregelen ter bescherming van de gezondheid bepalen.

Om de drie maanden zal het Parlement de epidemische noodsituatie kunnen beëindigen, maar de meerderheid zal de visie van de regering doordrukken. We weigeren ermee in te stemmen dat de bevoegdheden van het Parlement nog langer aan banden gelegd worden. Het Parlement moet zo snel mogelijk weer de rechten en vrijheden van de burgers en het gezondheidsbeleid kunnen afwegen. We zijn geen voorstander van een systeem waarbij het Parlement enkel gevraagd wordt om de regeringsmaatregelen te bekrachtigen. Het Parlement moet voorstellen kunnen doen of amendementen kunnen indienen.

We vrezen dat dit wetsontwerp zal leiden tot een achteruitgang van de democratie, tot een beknotting van de rechten en vrijheden en dat we zullen afglijden naar een vorm van autocratie, omdat het democratische systeem niet efficiënt genoeg zou zijn om dergelijke bedreigingen te tackelen. Dat is uw intentie niet, maar wie weet hoe anderen die instrumenten zullen hanteren?

Zo zult u ons verzet tegen uw ontwerp beter begrijpen. Het biedt weliswaar wat meer democratische garanties dan het huidige systeem, maar het bestendigt het ook. Als we deze tekst goedkeuren, beletten we dat er gestreefd wordt naar een systeem waarin de rechten en vrijheden beter in acht genomen worden en waarbij de rol van het Parlement versterkt wordt.

Zonder wettigheid en democratisch debat is er geen legitimiteit en dus geen draagvlak bij de bevolking, waardoor de maatregelen hun doel zullen missen.

Wij zullen alles in het werk stellen om lessen te

et ne pas perpétuer une gestion attentatoire aux droits et libertés des citoyens. En nous opposant à ce projet, nous relayons les préoccupations des citoyens, des experts et même de parlementaires de la majorité qui s'étaient exprimés en ce sens lors de l'avant-projet de loi. Mais les rangs de la majorité se sont resserrés autour d'un gouvernement qui entend restreindre ces droits comme il le souhaite et non comme le Parlement le souhaite.

Nous souhaitons que vous repensiez le projet durant les saisines du Conseil d'État. Nous assumons le fait que la défense des droits et libertés et le devoir du Parlement de s'en soucier justifient d'utiliser cette procédure pour ralentir les travaux et entendre l'opposition, la société civile et leurs suggestions.

C'est le seul outil pour vous contraindre à tendre la main à tous les démocrates que votre projet inquiète et créer un consensus autour des questions soulevées. Nous regrettons que vous n'y changiez rien.

03.61 François De Smet (DéFI): Je me réjouis que ce débat ait enfin lieu.

Si nous soutenons la procédure de renvoi d'un texte ou de ses amendements au Conseil d'État, nous regrettons que certains partis instrumentalisent ce moyen pour empêcher la discussion et le vote d'un texte. La flibuste doit avoir des limites.

À cet égard, notre groupe a déposé un texte pour limiter la multiplication de demandes d'avis infondées au Conseil d'État, portant atteinte à la durabilité de l'équilibre institutionnel.

Quant à la procédure exceptionnelle, notre Parlement a effectivement bénéficié d'un avant-projet et d'auditions en commission de la société civile. Cela a permis la disparition du traitement des données à caractère personnel.

Mais cette procédure permettait d'exonérer la majorité du reproche liberticide sur le fond du texte.

Ce projet de loi n'en demeure pas moins inacceptable.

trekken uit de epidemie en een einde te maken aan een aanpak waarbij de rechten en vrijheden van de burgers geschonden worden. Door ons tegen dit wetsontwerp te verzetten, geven we uiting aan de bezorgdheid van burgers, experts en zelfs parlementsleden van de meerderheid die zich bij de bespreking van het voorontwerp van wet in die zin hadden uitgesproken. De rangen van de meerderheid hebben zich echter gesloten rond een regering die van plan is die rechten in te perken zoals zij dat wil en niet zoals het Parlement dat wil.

We hadden graag gezien dat u het ontwerp herzien had terwijl de Raad van State zich erover boog. We vinden dat de verdediging van de rechten en vrijheden en de plicht van het Parlement om daarop toe te zien, verantwoorden dat deze procedure gebruikt wordt om de werkzaamheden te vertragen en de oppositie en het maatschappelijk middenveld te horen.

Dat is het enige instrument waarover wij beschikken om u ertoe te verplichten alle democraten die zich zorgen maken over dit ontwerp de hand te reiken en tot een consensus te komen over de vermelde issues. Wij betreuren dat u geen letter aan de tekst verandert.

03.61 François De Smet (DéFI): Het verheugt me dat dit debat eindelijk plaatsvindt.

We staan achter de procedure om een tekst of de amendementen daarop voor advies aan de Raad van State over te leggen maar betreuren dat bepaalde partijen dat middel gebruiken om te voorkomen dat een tekst besproken en in stemming gebracht wordt. Men mag niet eindeloos filibusteren.

In dit verband heeft onze fractie een tekst ingediend om de wildgroei aan ongegronde vragen om advies aan de Raad van State, die de duurzaamheid van het institutioneel evenwicht ondermijnt, te beperken.

Wat de uitzonderlijke procedure betreft, heeft het Parlement inderdaad een voorontwerp in de commissie kunnen bespreken en hoorzittingen kunnen organiseren waarbij het maatschappelijk middenveld betrokken werd. Zo kon de verwerking van de persoonsgegevens geschrapt worden.

Die procedure was echter bedoeld om de meerderheid vrij te pleiten van de beschuldiging dat de tekst inhoudelijk de vrijheden beknot.

Het wetsvoorstel blijft niettemin onaanvaardbaar.

Le Parlement doit exercer le contrôle démocratique lors d'une crise sanitaire. Or, le projet organise sa soumission en temps de crise. Dès la déclaration de l'état d'urgence sanitaire par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, le Parlement perd tout contrôle sur la gestion de crise et ne dispose que d'un droit consultatif, comme ce fut le cas durant le covid.

Le contrôle parlementaire ne se résume pas à quelques séances de questions-réponses avec les ministres. Chers collègues de la majorité, c'est bien la peine de se positionner à la pointe du renouveau démocratique et de vouloir ériger la Belgique en championne du monde de la démocratie participative, si c'est pour transformer le Parlement en chambre d'entérinement de mesures liberticides.

Ensuite, nous ne souhaitons pas délivrer un blanc-seing au gouvernement pour gérer la crise. Nous avons déposé un amendement pour l'adoption de mesures pour un mois à prolonger seulement par une loi. Le Parlement devrait, par un examen permanent, évaluer l'adéquation des dispositions aux impératifs de légitimité et de proportionnalité l'acceptabilité des choix par la population. Voilà pourquoi nous avons élaboré une proposition de loi alternative.

Si les mesures devaient être adaptées, le Parlement le ferait. La mise en balance entre arguments scientifiques, sanitaires et économiques doit se faire ici et pas ailleurs. Il appartient aux élus de trouver l'équilibre entre préservation des personnes à risques, santé mentale et survie économique de la culture et de l'horeca. La vertu du débat parlementaire est d'être public et de permettre d'amender, avaliser ou refuser les décisions proposées.

C'est une condition fondamentale pour retrouver l'adhésion de la population en faisant confiance aux représentants du peuple.

Enfin, je regrette l'absence de mention des personnes vulnérables qui subissent de plein fouet certaines mesures. Il faut évaluer leur impact en tenant compte du genre, de la classe sociale, de l'origine ethnique et de tout facteur potentiel de discrimination.

Tijdens een gezondheidscrisis moet het Parlement de democratische controle uitoefenen. Het wetsontwerp strekt echter tot de onderwerping van het Parlement in crisistijd. Vanaf het moment waarop de sanitaire noodtoestand bij een na overleg in de ministerraad vastgesteld koninklijk besluit afgekondigd wordt, verliest het Parlement elke controle op de aanpak van de crisis en heeft het alleen nog een raadgevende stem, zoals dat tijdens de coronapandemie het geval was.

De parlementaire controle mag niet beperkt worden tot enkele vragensessies met de ministers. Beste collega's van de meerderheid, wat baat het om voor democratische vernieuwing te pleiten en België tot wereldkampioen in de participatieve democratie te willen kronen, als men vervolgens het Parlement degradeert tot een Kamer die vrijheidsberovende maatregelen bekrachtigt?

Voorts willen we de regering geen blanco cheque geven om de crisis aan te pakken. We hebben een amendement ingediend dat ertoe strekt dat maatregelen voor één maand genomen worden en enkel bij wet verlengd kunnen worden. Het Parlement moet middels een voortdurend onderzoek evalueren of de maatregelen aan de beginselen inzake wettigheid en proportionaliteit voldoen en of er voor de gemaakte keuzes een draagvlak is bij de bevolking. Daarom hebben we een alternatief wetsvoorstel opgesteld.

Als de maatregelen zouden moeten worden aangepast, dan zou het Parlement dat doen. De afweging tussen de wetenschappelijke, economische en gezondheidsargumenten moeten hier gebeuren en niet elders. Het komt de volksvertegenwoordigers toe een evenwicht te vinden tussen de bescherming van de kwetsbare personen, de geestelijke gezondheid en het economische overleven van de cultuursector en de horeca. De verdienste van het parlementaire debat is dat het openbaar is en dat er een mogelijkheid is om de voorgestelde beslissingen te amenderen, goed te keuren of te weigeren.

Dat is een fundamentele voorwaarde om het draagvlak bij de bevolking te herstellen door vertrouwen te schenken aan de vertegenwoordigers van het volk.

Ten slotte betreur ik dat er nergens in de tekst iets terug te vinden is over de kwetsbare mensen, die hard worden getroffen door bepaalde maatregelen. Men moet de impact daarvan evalueren door rekening te houden met het geslacht, de sociale klasse, de etnische origine en elke mogelijke factor van discriminatie.

Les droits humains, dont le droit à la santé et à la vie, devraient occuper une place centrale dans ces dispositifs. La loi doit aussi se fonder sur le principe d'indivisibilité et d'interdépendance des droits humains.

Pour Défi, plutôt que ce projet, il faut un outil législatif qui permette d'avaliser ou non les mesures restrictives de liberté selon l'évolution de la crise.

La société civile et nous-mêmes demandons le respect du principe de légalité, qui requiert que le Parlement limite les libertés par la loi et non un gouvernement mandaté à le faire. Je n'ai reçu aucune réponse convaincante à la question pourquoi il serait plus difficile de restreindre une liberté par une loi plutôt que par un arrêté.

Ce texte ne restaurera pas la confiance avec le Parlement et les citoyens. Ce sont des pouvoirs spéciaux améliorés, faisant du Parlement un spectateur de toute future crise sanitaire. Nous voterons donc contre cette loi.

03.62 Yngvild Ingels (N-VA): Avec les amendements n° 60 et 61, nous offrons une solution à l'hiatus potentiel entre le déclenchement de l'épidémie et l'arrêté royal annonçant la situation d'urgence.

Avec le nouvel amendement n° 78, nous assurons qu'une concertation aura lieu au Comité de concertation pour toutes les mesures ayant un impact sur les compétences des entités fédérées.

03.63 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Je tiens à remercier les intervenants pour toutes les idées, l'enthousiasme et l'ardeur qui ont été manifestés lors de ce débat. Le coronavirus est encore très présent. Espérons qu'un jour, nous pourrions en parler au passé. Toutefois, d'autres pandémies pourraient survenir. Par ce projet de loi, nous tentons de préparer l'avenir correctement et à temps.

(En français) Depuis les années 1980, le nombre d'épidémies mondiales a triplé et on s'attend à ce qu'il croisse encore en raison de l'urbanisation, de la croissance démographique et du dérèglement climatique. Avec cette loi, on a voulu gérer la pandémie actuelle mais aussi se préparer sans tarder à cet avenir. Il correspond à la nécessité soulignée par l'accord de gouvernement

De mensenrechten, waaronder het recht op gezondheid en op leven, zouden centraal moeten staan in deze tekst. De wet moet ook gestoeld zijn op het principe van de ondeelbaarheid en de onderlinge verwevenheid van de mensenrechten.

Wat DéFI betreft moet er in de plaats van dit wetsontwerp een wetgevend instrument in het leven geroepen worden waarmee de vrijheidsbeperkende maatregelen afhankelijk van de evolutie van de crisis al dan niet bekrachtigd kunnen worden.

Het maatschappelijke middenveld en wijzelf vragen dat het legaliteitsprincipe gerespecteerd wordt. Dat vereist dat het Parlement, en niet een regering die daartoe een mandaat zou hebben, vrijheden bij wet inperkt. Ik heb geen afdoend antwoord gekregen op mijn vraag waarom het zoveel moeilijker zou zijn om een vrijheid bij wet in plaats van bij besluit in te perken.

Met deze tekst zal het vertrouwen van het Parlement en de burgers niet hersteld worden. Het zijn veredelde bijzondere machten, waardoor het Parlement gereduceerd wordt tot een toeschouwer bij toekomstige gezondheids crisissen. Wij zullen dan ook tegenstemmen.

03.62 Yngvild Ingels (N-VA): Met de amendementen nrs. 60 en 61 bieden we een oplossing voor de potentiële lacune tussen de uitbraak van de epidemie en het koninklijk besluit tot afkondiging van de noodsituatie.

Met het nieuwe amendement nr. 78 zorgen we ervoor dat over alle maatregelen die een impact hebben op deelstaatbevoegdheden, overleg plaatsvindt in het Overlegcomité.

03.63 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Bedankt voor alle inzichten, het enthousiasme en de passie in dit belangrijke debat. Corona is nog alom aanwezig. Hopelijk kunnen we dit virus op een dag achter ons laten. Er kunnen zich echter nog pandemieën voordoen. Met dit wetsontwerp proberen we de toekomst gedegen en tijdig voor te bereiden.

(Frans) Sinds de jaren 1980 is het aantal epidemieën wereldwijd verdrievoudigd en men verwacht dat dat aantal nog zal toenemen als gevolg van de verstedelijking, de demografische groei en de klimaatontregeling. Met deze wet wilden we de huidige pandemie beheeren maar ons ook zonder dralen voorbereiden op die toekomstige situatie. Een en ander beantwoordt aan de in het

d'envisager de manière globale la gestion des urgences épidémiologiques. Moins de dix mois plus tard, le projet est soumis au vote.

(En néerlandais) Lorsque l'on tente de répondre à des défis sociétaux, différentes pistes peuvent être examinées. Il en va de même pour une loi pandémie. Aucune option n'a préalablement été écartée et le but n'a jamais été de ne pas attribuer au Parlement le rôle qui lui revient. Nous devons toutefois en même temps veiller à la rapidité et la portée nécessaires pour pouvoir gérer une crise. D'un côté, nous devons pouvoir agir vite pour lutter contre les conséquences sanitaires de la crise et de l'autre côté, nous devons offrir une sécurité juridique et permettre un contrôle juridictionnel.

Nous avons emprunté un parcours parlementaire exceptionnel pour faire aboutir ce projet de loi, même si certains font preuve de condescendance à ce sujet. Nous avons associé le Parlement au processus législatif dès le début, ce qui nous a mis dans une position vulnérable. Un certain nombre de choix que nous souhaitions poser ont été soumis au Parlement. Des experts, des organisations de la société civile et des organes consultatifs ont également pu s'exprimer sur ces choix.

M. De Roover prétend que nous avons refusé d'organiser des auditions, alors qu'un grand nombre d'auditions ont eu lieu. Nous avons également reçu de nombreux avis écrits et oraux qui ont tous été pris en considération. Ces auditions ont eu lieu sur la base du premier projet et nous avons tenu compte des remarques formulées. Il n'était toutefois pas nécessaire de réitérer ces avis dans une phase ultérieure.

Certains intervenants trouvent un peu fort que nous voulions faire usage d'arrêtés ministériels dans la proposition initiale, comme nous le faisons aujourd'hui dans le cadre de la lutte contre la crise. On oublie toutefois qu'un grand nombre de cours, de tribunaux et de juridictions administratives se sont prononcés positivement quant à cette méthode de travail. Nous avons initialement opté pour des arrêtés ministériel de manière à pouvoir utiliser non seulement la loi pandémie mais également la loi relative à la sécurité civile comme base juridique. Il s'agissait donc d'un choix réfléchi. Le Conseil d'État a ensuite enseigné dans son avis que nous devions opter pour une base juridique exclusive: soit la loi pandémie, soit la loi relative à la sécurité civile. Nous nous sommes ainsi retrouvés dans une situation différente, raison pour laquelle nous avons

regeerakkoord onderstreepte noodzaak om het beheer van epidemiologische noodsituaties op een globale manier aan te pakken. Minder dan tien maanden later ligt het ontwerp ter stemming voor.

(Nederlands) Wanneer men een antwoord probeert te bieden op maatschappelijke uitdagingen, kunnen verschillende sporen worden bewandeld. Dat is voor een pandemiewet niet anders. Er werden vooraf geen opties uitgesloten en het is nooit de bedoeling geweest het Parlement niet de rol te geven die het Parlement toekomt. We moesten echter tegelijk oog hebben voor de snelheid en daadkracht die vereist zijn bij het beheren van een crisis. Aan de ene kant moeten we snel kunnen optreden om de sanitaire gevolgen van de crisis tegen te gaan, aan de andere kant moeten we ook rechtszekerheid bieden en een rechterlijke toetsing mogelijk maken.

We hebben bij de totstandkoming van dit wetsontwerp een uniek parlementair traject bewandeld, ook al doen sommigen daar wat meewarig over. Wij hebben het Parlement van bij het begin betrokken bij het wetgevend proces en wij hebben ons daarbij kwetsbaar opgesteld. Een aantal keuzes die we wilden maken, hebben wij voorgelegd aan het Parlement, en ook experts, middenveldorganisaties en adviesorganen hebben zich daarover kunnen uitspreken.

De heer De Roover beweert dat wij de organisatie van hoorzittingen hebben geweigerd, dit terwijl er toch net heel veel hoorzittingen zijn geweest. We hebben ook heel veel schriftelijke en mondelinge adviezen gekregen, die we allemaal in overweging hebben genomen. Die hoorzittingen vonden plaats op basis van het eerste ontwerp en wij hebben rekening gehouden met de gemaakte opmerkingen. Het is echter niet noodzakelijk dat die adviezen in een latere fase nog eens worden herhaald.

Sommige sprekers vinden het kras dat we in het initiële voorstel met MB's wilden werken, net zoals we dat vandaag bij de crisisbestrijding doen. Men vergeet echter dat vele hoven, rechtbanken en administratieve rechtscolleges zich positief hebben uitgelaten over deze werkmethode. Aanvankelijk werd gekozen voor MB's, zodat we niet alleen de pandemiewet, maar ook de wet betreffende de civiele veiligheid als rechtsbasis zouden kunnen gebruiken. Dat was dus een weloverwogen keuze. De Raad van State stelde vervolgens in zijn advies dat we moeten kiezen voor een exclusieve rechtsgrondslag, ofwel de pandemiewet ofwel de wet betreffende de civiele veiligheid. Daarmee kwamen we in een andere situatie terecht en daarom hebben we toen beslist om met KB's te werken.

alors décidé de procéder par voie d'arrêtés royaux.

Nous avons écouté de très nombreuses personnes, avons consulté de très nombreux avis et avons finalement déposé une proposition aussi équilibrée que possible.

(En français) Nous avons pu rédiger ce projet de loi en fonction de la situation du terrain. Il n'est pas possible de s'approcher davantage de la réalité: on a tenu compte des leçons de la gestion de la crise et on a mis l'accent sur la rapidité, la flexibilité, la sécurité juridique et la clarté permettant de prendre des décisions lors de situations de crise comme celle que nous traversons.

En tant que juriste et démocrate, la séparation des pouvoirs et la proportionnalité des mesures me tiennent à cœur. Je me suis efforcée d'établir des règles univoques, claires et cohérentes.

(En néerlandais) La loi pandémie n'est pas comparable à une loi de pouvoirs spéciaux, telle que nous l'avons connue l'année dernière. Nous fixons ici une base légale et l'exécution des dispositions légales passe par des arrêtés royaux et ministériels. La loi pandémie est, de surcroît, beaucoup plus ciblée qu'une loi de pouvoirs spéciaux et offre une plus grande sécurité juridique. L'avis du Conseil d'État souligne, du reste, que la proposition respecte le principe de légalité formelle et matérielle. Tous les éléments essentiels à une gestion de crise figurent explicitement dans la loi. Le texte contient une liste limitative de mesures, décrites de manière suffisamment précise et sur lesquelles le Parlement peut se prononcer. Le Conseil d'État indique, en outre, que le texte balise clairement les circonstances dans lesquelles les mesures peuvent être prises. Rien de comparable avec la loi de pouvoirs spéciaux de l'année dernière, laquelle se bornait à indiquer sommairement que le Roi pouvait prendre des mesures pour gérer la crise.

J'observe, du reste, que l'essentiel du débat ne porte pas sur les mesures en tant que telles. Il se situe à un niveau plus abstrait, en arguant qu'il s'agirait d'une loi de pouvoirs spéciaux. Chacun doit pouvoir exprimer librement son opinion, mais les excès de rhétorique déforment parfois la vérité. Le respect de la démocratie implique également un sens de la nuance.

Ces dernières semaines, l'avis du Conseil d'État a été sollicité à trois reprises. Cela relève de

Wij hebben naar heel veel mensen geluisterd, we hebben heel veel adviezen geraadpleegd en uiteindelijk hebben we een zo evenwichtig mogelijk voorstel ingediend.

(Frans) We hebben dit wetsontwerp in functie van de toestand op het terrein opgesteld. Men kan niet dichter bij de werkelijkheid komen: er werd rekening gehouden met de lessen die uit de aanpak van de crisis geleerd werden en er werd nadruk gelegd op snelheid, flexibiliteit, rechtszekerheid en duidelijkheid, op grond waarvan er beslissingen genomen kunnen worden in crisissituaties zoals die welke we thans meemaken.

Als juriste en democrate liggen de scheiding der machten en de evenredigheid van de maatregelen me na aan het hart. Ik heb inspanningen gedaan om eenduidige, duidelijke en coherente regels op te stellen.

(Nederlands) De pandemiewet kan niet worden vergeleken met een volmachtenwet, zoals we die vorig jaar gekend hebben. Het gaat hier om een wettelijke basis, waarbij de uitvoering gebeurt via KB's en MB's. De pandemiewet is ook veel specifiekier dan een volmachtenwet en biedt veel meer rechtszekerheid. In het advies van de Raad van State staat trouwens dat met dit voorstel het formele en materiële legaliteitsbeginsel wordt gerespecteerd. Alle essentiële elementen bij het crisisbeheer zijn uitdrukkelijk opgenomen in de wet. Er is een limitatieve lijst van maatregelen, die op een voldoende precieze wijze zijn omschreven en waarover het Parlement zich kan uitspreken. Bovendien is volgens de Raad van State ook duidelijk aangegeven in welke omstandigheden de maatregelen kunnen worden genomen. Vergelijk dat met de volmachtenwet van vorig jaar: daarin stond enkel heel beknopt dat de Koning maatregelen kon nemen om de crisis te beheren.

Ik stel trouwens vast dat er weinig wordt gedebatteerd over de maatregelen zelf. Het debat wordt abstracter gevoerd, door te argumenteren dat het hier om een volmachtenwet zou gaan. Iedereen moet zijn mening kunnen uitdrukken, maar door al te grote woorden te gebruiken, doet men de waarheid soms geweld aan. Respect voor de democratie betekent ook dat men zin voor nuance heeft.

De voorbije weken werd drie keer een advies aan de Raad van State gevraagd. Dat is een

l'exercice du droit des parlementaires, mais lorsque l'approche du gouvernement est entérinée par le Conseil d'État, il faudrait également pouvoir le reconnaître.

Il en va de même en ce qui concerne la lecture sélective des jugements et des arrêts. Le jugement d'un tribunal correctionnel de Courtrai est ici exposé avec énormément d'emphase, mais entre-temps, la cour d'appel de Bruxelles a statué et a confirmé la vision du gouvernement. Cette décision n'a toutefois fait l'objet d'aucun commentaire. Apparemment, les décisions judiciaires qui confirment la légalité des mesures suscitent moins d'intérêt que d'autres.

On prétend qu'un ou une ministre qui n'a jamais siégé au Parlement a peu de respect pour ce dernier, mais je crois que j'ai prouvé exactement le contraire lors de l'examen de ce projet. Nous avons fait tout ce qui était en notre pouvoir pour permettre un débat très large et approfondi.

Je pense en outre qu'il s'agit d'une bonne loi qui crée un cadre légal pour la gestion des pandémies. Ce cadre a été soumis à plusieurs reprises à la critique du Conseil d'État et nous nous sommes inspirés des avis rendus.

Avec une loi pandémie, nous serons mieux armés sur le plan administratif pour gérer les pandémies. Sur la base de cette loi, nous pourrions prendre des dispositions transparentes et des mesures claires tout en offrant également une sécurité juridique.

Je souhaiterais encore aborder séparément certains points.

Pourquoi le projet de loi final n'a-t-il pas de nouveau été soumis au Conseil d'État? Le Conseil d'État a déjà formulé quatre avis. Celui du 3 juin porte tant sur les modifications apportées au projet en commission que sur les amendements présentés par l'opposition. Par cet avis, le Conseil d'État s'est en fait prononcé sur tous les éléments soumis au vote aujourd'hui. Toutefois, le Conseil d'État ne rend pas d'avis sur les éléments sur lesquels il s'est déjà prononcé par le passé et encore moins sur les éléments qui ont pour objectif de mettre en œuvre des avis précédents. Le Conseil d'État l'a encore rappelé le 7 juillet.

(En français) Sur les modifications apportées par la commission, la section législation a d'abord posé certaines questions et a formulé des remarques sur les dispositions modifiant le Code pénal social.

parlementair recht, maar wanneer de Raad van State de aanpak van de regering bekrachtigt, zou men dat ook moeten erkennen.

Hetzelfde geldt bij een selectieve lezing van vonnissen en arresten. De uitspraak van een correctionele rechtbank uit Kortrijk wordt hier met veel vuur uiteengezet, maar ondertussen heeft ook het hof van beroep te Brussel zich uitgesproken en de aanpak van de regering bevestigd. Daarover blijft het echter heel stil. Rechterlijke uitspraken die de rechtsgeldigheid van de maatregelen bevestigen, krijgen blijkbaar veel minder aandacht dan andere uitspraken.

Men beweert dat een minister die nooit in het Parlement heeft gezeteld, weinig respect vertoont voor het Parlement, maar ik denk dat ik bij de behandeling van dit ontwerp net het tegendeel heb bewezen. We hebben er alles aan gedaan om een heel uitgebreid en grondig debat mogelijk te maken.

Bovendien is het mijns inziens een goede wet die een wettelijk kader creëert voor het beheren van pandemieën. Dat kader is meermaals getoetst bij de Raad van State en wij hebben ons laten inspireren door de verstrekte adviezen.

Met een pandemiewet zijn wij bestuurlijk beter gewapend om pandemieën te beheren. Op basis van deze wet zullen we heldere afspraken kunnen maken en duidelijke maatregelen kunnen nemen, maar tegelijk kunnen we ook rechtszekerheid bieden.

Een aantal punten wil ik nog afzonderlijk bespreken.

Waarom werd het finale wetsontwerp niet opnieuw aan de Raad van State voorgelegd? Er zijn ondertussen vier adviezen van de Raad van State. In het advies van 3 juni werden zowel de in commissie aangebrachte wijzigingen aan het ontwerp besproken als de amendementen van de oppositie. Daarmee heeft de Raad van State zich eigenlijk uitgesproken over alle elementen die vandaag ter stemming voorliggen. Alleen geeft de Raad van State geen advies over elementen waarover hij zich al eerder heeft uitgesproken en evenmin over elementen die tot doel hebben eerdere adviezen uit te voeren. Dat heeft de Raad van State op 7 juli nog eens verduidelijkt.

(Frans) Wat de door de commissie aangebrachte wijzigingen betreft, heeft de afdeling Wetgeving eerst een aantal vragen gesteld en opmerkingen geformuleerd over de bepalingen tot wijziging van

het Sociaal Strafwetboek.

(En néerlandais) Une première remarque à l'égard de cette proposition de modification du Code pénal social concerne la demande d'un éventuel régime transitoire pour l'entrée en vigueur des modifications.

Les modifications apportées par la loi pandémie au Code pénal social coïncident avec l'entrée en vigueur de l'arrêté d'exécution qui définit les mesures. Il n'y aura donc pas de conflit au niveau de l'application dans le temps et aucun régime transitoire ne sera nécessaire. Sur la base de leurs compétences générales, les inspecteurs sociaux pourront continuer leurs enquêtes sur des infractions aux arrêtés ministériels antérieurs à l'entrée en vigueur de la loi pandémie.

L'article 15, 3° de la loi pandémie y figure très consciemment. Il établit clairement que les mesures pouvant être prises sur la base de la loi pandémie s'appliquent également au sein des entreprises. En les reprenant dans le projet, nous les rendons applicables aux employeurs, aux mandataires et aux préposés des employeurs, mais également aux travailleurs. Et c'est précisément le but.

Le lien entre la loi relative à la sécurité civile et la loi pandémie a déjà fait couler beaucoup d'encre. Je voudrais tenter de clarifier cette question, même si le Conseil d'État l'a déjà fait dans son avis du 23 juin. Le Conseil d'État a exclu que la loi relative à la sécurité civile reste d'application dès lors qu'une urgence épidémique est déclarée conformément aux critères énoncés dans la loi pandémie. Une fois l'état d'urgence déclaré, la loi pandémie entre en vigueur et les dispositions de la loi relative à la sécurité civile ne sont plus d'application. Cette dernière ne peut donc formellement pas servir de base légale lors d'une situation d'urgence épidémique. Le Conseil d'État précise que les amendements examinés accorderaient au Roi la prérogative de maintenir le recours à la loi relative à la sécurité civile et ne pas activer la loi pandémie, alors que le projet de loi vise précisément à prévoir un ensemble de mesures de police administrative.

Dans une situation qui répond aux critères de la pandémie, cette loi devra s'appliquer. Dans une situation de crise différente, l'autre base législative pourra s'appliquer. Cela ne signifie pas que l'on ne pourra pas agir rapidement. L'arrêté royal déclarant la situation d'urgence pourra être examiné en même temps que l'arrêté royal contenant les premières mesures. Le Parlement pourra ensuite

(Nederlands) Een eerste opmerking ten aanzien van dat voorstel tot wijziging van het Sociaal Strafwetboek betreft de vraag naar een eventuele overgangsregeling voor de inwerkingtreding van de wijzigingen.

De wijzigingen die de pandemiewet aanbrengt in het Sociaal Strafwetboek worden afgestemd op de inwerkingtreding van het uitvoeringsbesluit dat de maatregelen vastlegt. Daardoor zal er geen conflict van de werking in de tijd rijzen en een overgangsregeling is dus niet nodig. Sociale inspecteurs kunnen op basis van hun algemene bevoegdheden overtredingen van ministeriële besluiten, daterend van voor de inwerkingtreding van de pandemiewet, blijven onderzoeken.

Artikel 15, 3° van de pandemiewet staat er heel bewust in. Het maakt duidelijk dat de maatregelen die op basis van de pandemiewet kunnen worden genomen, ook in ondernemingen gelden. Door ze in het ontwerp te hernemen kunnen ze worden gehandhaafd ten aanzien van de werkgevers, de lasthebbers en de aangestelden van de werkgevers, maar ook ten aanzien van de werknemers. En dat is net de bedoeling.

Er is al veel inkt gevloeid over de verhouding tussen de wet civiele veiligheid en de pandemiewet. Ik wil proberen het vraagstuk op te helderen, al heeft de Raad van State dat al gedaan in zijn advies van 23 juni. De Raad stelt daarin dat het niet de bedoeling kan zijn dat de wet civiele veiligheid nog blijft gelden als een epidemische noodsituatie wordt vastgesteld volgens de criteria van de pandemiewet. Zodra die noodsituatie is ingeroepen, treedt de pandemiewet in werking en kan men niet langer gebruikmaken van de wet civiele veiligheid. Die laatste kan dus uitdrukkelijk niet dienen als wettelijke basis tijdens een epidemische noodtoestand. De Raad van State zegt dat de onderzochte amendementen aan de Koning de vrijheid zouden laten een beroep te blijven doen op de wet civiele veiligheid en de pandemiewet niet te activeren, terwijl het wetsontwerp net tot doel heeft in een geheel van regels van bestuurlijke politie te voorzien.

In een situatie die voldoet aan de criteria van de pandemie, moet die wet gelden. In een andere crisis kan de andere wetgevingsbasis gelden. Dat betekent niet dat er niet snel kan worden gehandeld. Het KB waarin de noodtoestand wordt afgekondigd kan tegelijk worden behandeld met het KB dat de eerste maatregelen bevat. Daarna kan het Parlement er zich over uitspreken.

s'exprimer à leur sujet.

Tous les rapports de la cellule d'évaluation dirigée par le SPF Santé publique pourront également être demandés en temps utile. D'autres sources d'information seront évidemment disponibles également.

Nous pouvons également recourir à la loi sur la fonction de police et les bourgmestres peuvent prendre des mesures pour gérer les crises sur la base de la loi communale. La loi pandémie n'empiète sur aucune de ces autres bases légales.

Il va sans dire que nous organiserons des concertations avec les entités fédérées si certaines matières relèvent de leurs compétences. Nous n'avons pas intégré d'obligation explicite de soumettre les mesures au Comité de concertation. Les concertations se déroulent parfaitement pour l'instant.

Une telle obligation pourrait en effet mener à un blocage, par exemple si une entité fédérée ne répond pas à l'invitation à assister à un Comité de concertation. Des accords de coopération et autres formalités ne sont pas nécessaires. Nous devons garantir une intervention concertée, efficace et très rapide.

La demande de validation des mesures par le Parlement est l'une des principales raisons de raviver le feu de l'opposition. Il est difficile de comparer les systèmes parlementaires et je ne suis pas sûre de vouloir transposer tel quel le système néerlandais. Nous avons tenté de combiner sécurité juridique et rapidité pour cette loi pandémie afin de pouvoir intervenir de la façon la plus responsable possible.

Le Conseil d'État pointe, à raison, non seulement le fait que les pouvoirs publics *peuvent* prendre des mesures, mais également qu'ils *doivent* effectivement le faire. Quelle que soit la manière dont on tourne les choses, l'approbation parlementaire ralentit le processus. Nous avons tenté d'élaborer un système sans équivoque, qui tienne compte des compétences de chacun des acteurs de notre démocratie parlementaire. C'est pourquoi nous avons aussi essayé d'augmenter l'implication et le contrôle parlementaires. Nous avons soupesé au mieux tous les intérêts et pensons que nous sommes parvenus à élaborer un bon projet. Nous donnons le droit au Parlement d'effectuer un contrôle mensuel. Le Parlement peut, en outre, contribuer à déterminer s'il est question ou non d'une situation d'urgence épidémique et, le cas

Ook alle rapporten van de evaluatiecel onder leiding van de FOD Volksgezondheid kunnen tijdig worden gevraagd. Men zal uiteraard ook andere informatiebronnen kunnen aanspreken.

Er is ook de wet op het politieambt en burgemeesters kunnen op basis van de gemeentewet maatregelen nemen om crisissen te beheren. De pandemiewet raakt aan geen van die andere wettelijke bases.

Het spreekt vanzelf dat we met de deelstaten zullen overleggen als er aan hun bevoegdheden wordt geraakt. We hebben geen uitdrukkelijke verplichting opgenomen dat de maatregelen aan het Overlegcomité moeten worden voorgelegd. Het overleg loopt momenteel prima.

Een dergelijke verplichting zou namelijk tot een blokkering kunnen leiden, bijvoorbeeld als een deelstaat niet op de uitnodiging voor een Overlegcomité ingaat. Er is geen nood aan samenwerkingsakkoorden en andere formaliteiten. We moeten garanderen dat er samen daadkrachtig en heel snel kan worden opgetreden.

De vraag naar bekrachtiging van de maatregelen door het Parlement is een van de belangrijkste redenen om het vuur van de oppositie aangewakkerd te houden. Parlementaire systemen vergelijken is moeilijk en ik ben niet zeker dat ik het Nederlandse systeem klakkeloos zou willen overnemen. We hebben voor deze pandemiewet geprobeerd rechtszekerheid en snelheid te combineren om zo verantwoord mogelijk te kunnen optreden.

De Raad van State wijst er terecht op dat de overheid niet alleen maatregelen *kan* nemen, maar ze ook *moet* nemen. Hoe men het ook wendt of keert, parlementaire bekrachtiging werkt vertragend. We hebben geprobeerd om een eenduidig systeem te maken dat rekening houdt met de bevoegdheden van elk van de actoren in onze parlementaire democratie. Daarom hebben we ook geprobeerd om de parlementaire betrokkenheid en controle te verhogen. We hebben alle belangen zo goed mogelijk afgewogen en we menen dat we ter zake een goed ontwerp hebben kunnen opstellen. We geven het Parlement het recht een maandelijkse controle te doen. Verder kan het Parlement mee bepalen of er al dan niet sprake is van een epidemische noodtoestand en ook hoelang die moet duren. Het kan de maatregelen ook altijd

échéant, combien de temps celle-ci doit durer. Il peut également toujours remettre les mesures en question. Le Parlement est impliqué de nombreuses manières et si affirmer qu'il s'agit d'un triste jour pour la démocratie parlementaire permet sans doute d'attirer l'attention, cela ne reflète pas la réalité.

M. De Roover dénonce le fait que des arrêtés royaux peuvent être pris sans l'avis du Conseil d'État et qu'il reste même possible de prendre des arrêtés ministériels en cas de réelle urgence. Tout cela n'est pas si compliqué et s'inscrit dans une réalité souvent composée de nombreuses nuances de gris. Si une mesure est à ce point urgente que le gouvernement doit recourir à un arrêté ministériel, ce choix devra également être motivé. Le Conseil d'État a d'ailleurs lui-même suggéré de laisser cette possibilité ouverte. Le Conseil ne l'interdit pas, mais considère qu'elle ne peut être utilisée que dans des circonstances très exceptionnelles et extrêmement urgentes. Telle est précisément la situation pour laquelle elle a été prévue dans la loi pandémie.

(En français) Madame Gilson, concernant les données privées, on travaille sans dispositions explicites et cela mérite une discussion approfondie sur le système à appliquer en cas de pandémie.

Monsieur Aouasti, on a entamé la discussion sur la protection juridictionnelle. Ce n'est pas simple car il y a aussi les lois coordonnées sur le Conseil d'État, qui imposent une procédure bicamérale, et les lois sur la Cour constitutionnelle. Mais aujourd'hui, la protection juridictionnelle n'est pas menacée, comme en témoigne le nombre de recours contre les arrêtés ministériels.

(En néerlandais) D'aucuns disent que cette loi pandémie s'appliquera également à la grippe saisonnière, mais ce sont là des propos caricaturaux. La pression sur les soins de santé devra être importante et le gouvernement, les entités fédérées ainsi que les cours et les tribunaux auront leur mot à dire.

Le virus nous a tous pris de court, aussi bien d'un point de vue organisationnel que sanitaire, budgétaire et juridique. Ce projet de loi nous permet à présent d'avancer. Nous avons tenté d'améliorer le monde. Nous ne nous attendons pas à satisfaire tout le monde, mais nous pouvons désormais avancer.

(En français) Je veux remercier trois groupes

in vraag stellen. Het Parlement is op heel veel manieren betrokken en stellen dat dit een trieste dag is voor de parlementaire democratie is misschien een goede eyecatcher, maar dat maakt het nog geen realiteit.

De heer De Roover klaagt aan dat KB's zonder advies door de Raad van State mogelijk zijn en dat zelfs MB's mogelijk blijven als het echt dringend is. Dat is allemaal niet zo ingewikkeld en het past in een realiteit die vaak vele tinten grijs heeft. Is een maatregel zo dringend dat de regering naar een MB moet grijpen, dan zal die keuze ook gemotiveerd moeten worden. Het is overigens de Raad van State die de suggestie heeft gedaan om de mogelijkheid open te laten. De Raad verbiedt ze niet, maar stelt dat ze alleen in heel uitzonderlijke hoogdringende omstandigheden mogen worden gebruikt. Dat is net waarvoor ze in de pandemiewet staan.

(Frans) Mevrouw Gilson, wat de persoonsgegevens betreft, werken we momenteel zonder expliciete bepalingen. Er moet hierover een grondige discussie gevoerd worden om te bepalen welk systeem er in geval van een pandemie toegepast moet worden.

Mijnheer Aouasti, we hebben de discussie over de rechtsbescherming aangevat. Dat is niet eenvoudig want men moet ook rekening houden met de gecoördineerde wetten op de Raad van State, die een bicamérale procedure voorschrijven, en de wetten op het Grondwettelijk Hof. De rechtsbescherming is vandaag echter niet in gevaar, zoals blijkt uit het aantal beroepsprocedures die tegen de ministeriële besluiten zijn opgestart.

(Nederlands) Er wordt wel eens gezegd dat deze pandemiewet ook op de seizoensgriep van toepassing zal zijn, maar dan maakt men er een karikatuur van. Er moet sprake zijn van een grote druk op de gezondheidszorg. Daarover moeten de regering, de deelstaten en de hoven en rechtbanken zich uitspreken.

Het virus heeft ons allemaal overdonderd: organisatorisch, sanitair, budgettair en juridisch. Met dit ontwerp kunnen we nu voortdoen. We hebben geprobeerd de wereld beter te maken dan we hem hebben aangetroffen. We verwachten niet dat we er iedereen blij mee maken, maar we kunnen er nu wel mee aan de slag.

(Frans) Ik wil drie groepen stakeholders voor de

d'intervenants pour ce projet. D'abord, les acteurs parlementaires et les experts, y compris le Conseil d'État, qui a produit des avis non seulement intéressants mais très pertinents pour les questions légales sur la gestion de cette crise.

Merci également à ce Parlement pour sa participation intense et enthousiaste.

Je remercie aussi les services du Parlement.

Enfin, un grand merci à l'équipe covid au sein des cabinets et aux équipes du Centre de crise qui ont mis à profit leur expertise 7 jours sur 7.

(En néerlandais) Enfin, par cette loi pandémie, nous avons tenté de préparer notre avenir, afin de pouvoir désormais aussi gérer correctement de telles crises futures sur le plan administratif.

03.64 Peter De Roover (N-VA): Des auditions sur le texte définitif ont eu lieu. La majorité n'y était pas ouverte. C'est en outre grâce à nous que nous disposons des avis du Conseil d'État.

Ces derniers mois, le gouvernement a plutôt joué avec le feu en recourant aux lois de pouvoirs spéciaux. S'il pallie effectivement ces risques avec cette loi pandémie, je doute que celle-ci règle tous les problèmes en matière de constitutionnalité. Il n'appartient pas au Conseil d'État d'opérer un choix entre une approche parlementaire ou non. Celui-ci a néanmoins observé qu'une voie plus démocratique est possible. Le gouvernement a toutefois décidé de ne pas opter pour cette voie. Il a estimé qu'il était de la plus haute importance d'éviter les doublons et plutôt que d'avoir deux lois à notre disposition durant une période, il y aura à présent une période au cours de laquelle aucune des deux lois ne pourra être utilisée. Selon la ministre, si tous les critères sont remplis, mais que l'arrêté royal n'a pas encore été promulgué, la loi pandémie pourra déjà être appliquée. Selon le Conseil d'État, la loi pandémie n'est applicable qu'au moment où l'arrêté royal a été promulgué.

03.65 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Il y a une différence entre la base légale et les mesures qui peuvent être prises. Je me réfère au considérant 13.3 de l'avis du Conseil d'État. Si les conditions sont réunies, il faut recourir à la loi pandémie. Nous devons donc d'abord promulguer un arrêté royal déclarant la situation d'urgence épidémique et ensuite un arrêté royal

totstandkoming van dit ontwerp danken. In de eerste plaats de parlementaire actoren en de deskundigen, met inbegrip van de Raad van State, die adviezen uitgebracht heeft die niet alleen interessant maar ook zeer relevant zijn voor de wettelijke vraagstukken in verband met het beheer van deze crisis.

Mijn dank gaat ook uit naar dit Parlement voor zijn intense en enthousiaste medewerking.

Ik dank ook de diensten van het Parlement.

Ten slotte een woord van dank aan het covid-team in de kabinetten en de teams van het Crisiscentrum, die hun deskundigheid 24/7 ter beschikking gesteld hebben.

(Nederlands) Tot slot: met deze pandemiewet hebben we getracht onze toekomst voor te bereiden om later dergelijke crisissen voortaan ook administratief goed te kunnen beheren.

03.64 Peter De Roover (N-VA): Er zijn geen hoorzittingen geweest over de definitieve tekst. De meerderheid stond daar niet voor open. De adviezen van de Raad van State zijn er bovendien dankzij ons gekomen.

Met de volmachtenwetten heeft de regering in de voorbije maanden aardig wat risico's genomen. Dat wordt inderdaad beëindigd met deze pandemiewet, maar of daarmee alles grondwettelijk in orde is, durf ik te betwijfelen. Het is niet aan de Raad van State om een keuze te maken tussen een parlementaire aanpak of niet. De Raad van State heeft wel opgemerkt dat een meer democratische weg kan bewandeld worden. De regering besliste echter om dat niet te doen. De regering vond het erg belangrijk om overlapping te vermijden, dat er in plaats van een periode waarin twee wetten gebruikt kunnen worden, nu een periode is waarin er geen enkele wet kan gebruikt worden. Als aan alle criteria is voldaan, maar het KB nog niet is uitgevaardigd, zal de pandemiewet volgens de minister al gelden. Volgens de Raad van State geldt de pandemiewet pas op het ogenblik dat het KB er is.

03.65 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Er is een verschil tussen de rechtsbasis en de maatregelen die kunnen worden genomen. Ik verwijst naar overweging 13.3 van het advies van de Raad van State. Als wel aan die voorwaarden is voldaan, dan zal men de pandemiewet moeten gebruiken. Men moet dus eerst een KB met de afkondiging van de epidemische noodsituatie

fixant les mesures à prendre, mais ces deux arrêtés royaux peuvent être promulgués ensemble dans un délai très court. Cela ne doit pas faire obstacle à une gestion rapide de la crise.

Dès lors que les conditions seront remplies, il ne sera plus possible de recourir aux autres lois. Un problème se poserait si nous recourions d'abord à la loi relative à la sécurité civile pour finalement ne pas utiliser la loi pandémie parce que, dans ce cas, nous pourrions encore invoquer la loi relative à la sécurité civile trois mois plus tard, ce que le Conseil d'État refuse. Si les conditions sont réunies, il faut suivre la piste de la loi pandémie.

03.66 Peter De Roover (N-VA): Si le gouvernement dit qu'il ne promulguera pas l'arrêté royal, la ministre ne peut pas faire appel à la loi pandémie. Elle ne peut l'invoquer qu'à partir du moment où est promulgué l'arrêté dont il est question à l'article 3, mais les autres lois prennent déjà fin *de facto* lorsque la situation telle que décrite à l'article 2 est remplie. La ministre conviendra qu'il y a là une lacune. *(Remarques de la ministre Verlinden)*

La ministre ne résout pas le problème. Après l'adoption du projet demain, il lui reste 31 jours. Au cours ou à l'issue de ces 31 jours, le projet entrera en vigueur avec un arrêté royal. À ce moment-là, ces deux lois ne pourront plus être utilisées.

03.67 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Au contraire, cela peut coïncider. Il n'y a pas de raison qu'il y ait un décalage.

03.68 Peter De Roover (N-VA): Cette situation d'urgence épidémique de l'article 2 est une situation qui survient à un moment donné, moment à partir duquel la ministre devrait prendre des mesures, mais sur quelle base légale? La veille de la promulgation de l'arrêté royal arrêtés royaux constatant la situation d'urgence épidémique, peut-elle encore utiliser la loi sécurité civile et peut-elle déjà promulguer les arrêtés royaux de pandémie?

03.69 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Il y a une différence entre la situation actuelle et la situation d'une pandémie future. Les arrêtés ministériels sont valables dans le cadre de cette pandémie-ci. C'est pourquoi il y a un troisième arrêté royal portant sur l'entrée en vigueur de la loi pandémie, qui peut entrer en vigueur 30 jours après la publication. Les trois peuvent parfaitement coïncider.

En cas de pandémie future, il faudra juger à ce moment-là si les conditions pour décréter une

uitvaardigen en dan een KB voor de maatregelen, maar die twee KB's kunnen op heel korte termijn samen worden uitgevaardigd. Dat hoeft geen snel crisisbeheer in de weg te staan.

Als die voorwaarden vervuld zijn, kan men geen beroep meer doen op die andere wetten. Er rijst dus een probleem als men eerst nog de wet civiele veiligheid gebruikt om dan uiteindelijk de pandemiewet niet te gebruiken, want dan zou men drie maanden later nog altijd met de wet civiele veiligheid kunnen werken. De Raad van State wil dat niet. Als aan de voorwaarden voldaan is, moet het spoor van de pandemiewet worden gevolgd.

03.66 Peter De Roover (N-VA): Indien de regering zegt dat ze het KB niet zal uitvaardigen, dan kan de minister geen beroep doen op de pandemiewet. Zij kan daar pas een beroep op doen vanaf het moment dat het KB wordt uitgevaardigd, het KB waarvan sprake in artikel 3, maar de facto eindigen die andere wetten al wanneer voldaan is aan de situatie zoals beschreven in artikel 2. De minister is het toch eens dat daar een lacune tussen zit? *(Opmerkingen van minister Verlinden)*

De minister lost het probleem niet op. Na de goedkeuring van het ontwerp morgen heeft zij nog 31 dagen. In de loop van die 31 dagen of na 31 dagen gaat dat in met een KB. Op dat ogenblik kunnen die twee wetten niet meer worden gebruikt.

03.67 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Dat kan wél allemaal samen gebeuren. Er is geen enkele reden voor een decalage.

03.68 Peter De Roover (N-VA): Die epidemische noodsituatie van artikel 2 is een toestand die op een bepaald ogenblik ontstaat en vanaf dat ogenblik zou de minister maatregelen moeten treffen, maar op welke wettelijke basis? Kan zij de dag voor de uitvaardiging van het KB dat de epidemische noodsituatie vaststelt, nog de wet civiele veiligheid gebruiken en kan zij dan de pandemische KB's al uitvaardigen?

03.69 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Er is een verschil tussen de huidige situatie en de situatie voor een toekomstige pandemie. In deze pandemie zijn de MB's geldig. Daarom is er een derde KB over de inwerkingtreding van de pandemiewet, die 30 dagen na de publicatie kan ingaan. De drie kunnen perfect samenkomen.

Bij een toekomstige pandemie zal men op dat ogenblik moeten oordelen of er aan de

situation d'urgence épidémique sont remplies. Le cas échéant, il sera possible de prendre un arrêté royal pour annoncer la pandémie et un arrêté royal pour prendre des mesures. Les lois en matière de sécurité civile n'auront alors plus d'impact, car il n'y a pas encore de mesures d'application sur la base de ces lois. Il s'agit d'une nouvelle situation. C'est pourquoi nous avons prévu une situation transitoire pour passer de la situation actuelle à la loi pandémie. Un planning a été établi à cet effet. Il n'y a pas de problème si nous en avons encore besoin pour cette pandémie-ci. Les situations ont été mûrement réfléchies et définies.

voorwaarden voor een epidemische noodsituatie voldaan is. Dan kan men een KB nemen om de pandemie af te kondigen en een KB om maatregelen te nemen. De wetten inzake de civiele veiligheid spelen dan niet meer, want er zijn nog geen maatregelen van toepassing op basis van die wetten. Dat is een nieuwe situatie. Daarom hebben we nu in een overgangssituatie voorzien om van de huidige situatie naar de pandemiewet over te gaan. Er is daartoe een planning opgesteld. Er is geen probleem als we dat voor deze pandemie nog nodig hebben. De situaties zijn perfect doordacht en uitgestippeld.

03.70 Peter De Roover (N-VA): Supposons que nous soyons en 2027, le jour avant que le gouvernement ne proclame une situation d'urgence épidémique. Le gouvernement pourra-t-il encore avoir recours à la loi en matière de sécurité civile? Ou pourra-t-il promulguer tous les arrêtés royaux dans le cadre de la loi pandémie?

03.70 Peter De Roover (N-VA): Stel: in het jaar 2027, de dag voor de regering de epidemiologische noodsituatie uitroept, kan zij dan de wet inzake de civiele veiligheid nog gebruiken? Of kan zij dan al de KB's uitvaardigen binnen de pandemiewet?

03.71 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Il pourra avoir recours à cette loi si la condition figurant à l'article 2 n'est pas remplie, donc si l'on ne se trouve pas en situation d'urgence épidémique.

03.71 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Zij zal deze kunnen gebruiken als niet voldaan is aan de voorwaarde van artikel 2, dus als men niet in een epidemische noodsituatie zit.

03.72 Peter De Roover (N-VA): Oui, mais cela signifie que le jour d'avant, la condition de l'article 2 est remplie?

03.72 Peter De Roover (N-VA): Ja, maar de dag ervoor is dus voldaan aan artikel 2?

03.73 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Je ne sais pas.

03.73 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Dat weet ik niet.

03.74 Peter De Roover (N-VA): C'est justement ce qui nous importe. C'est en fait un moment où nous ne le savons pas. À l'heure actuelle, nous pouvons le faire s'il s'agit d'une situation urgente, sur la base de cette loi mais ce ne sera plus possible si la loi pandémie est adoptée demain.

03.74 Peter De Roover (N-VA): Dat is het punt net. Dat is een moment waarop wij dat gewoon niet weten. Men kan het nu doen indien er een urgente situatie is, op basis van deze wet. Dat zal men niet meer kunnen doen als morgen de pandemiewet is goedgekeurd.

03.75 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): C'est exact, mais dans ce cas, nous disposerons des deux arrêtés royaux. En pratique, cela ne fait pas beaucoup de différences. Nous serons tout à fait en mesure d'agir.

03.75 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Dat klopt, maar dan zijn er de twee KB's. Dat verschilt niet zoveel in de praktijk. Wij zullen perfect kunnen optreden.

03.76 Peter De Roover (N-VA): Je ne le pense pas. Le jour avant la promulgation de l'arrêté royal proclamant la situation d'urgence épidémique, le ministre ne pourra utiliser ni l'une, ni l'autre de ces lois.

03.76 Peter De Roover (N-VA): Ik meen van niet. De dag voor de afkondiging van het KB dat de epidemische noodsituatie uitroept, zal de minister noch de ene, noch de andere wet kunnen gebruiken.

03.77 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Cela va à l'encontre de l'avis rendu par le Conseil d'État.

03.77 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Dat gaat in tegen het advies van de Raad van State.

03.78 Peter De Roover (N-VA): Non, c'est littéralement ce que dit le Conseil d'État. Nous proposons une solution à la ministre. Nous avons encore 24 heures pour nous pencher sur cette question. Notre amendement comble un manquement technique important, mais ne résout toutefois pas le problème démocratique.

Le Conseil d'État ne prend pas position sur ce point. Cette tâche n'incombe d'ailleurs pas au Conseil d'État, mais au législateur. Le législateur peut opter pour une assise démocratique plus large ou plus restreinte. Le problème, à nos yeux, est qu'il est opté, en l'espèce, pour une assise démocratique plus restreinte.

03.79 Barbara Pas (VB): Je crois la ministre lorsqu'elle affirme avoir pleinement confiance dans l'issue du vote. Elle doit cette confiance à la participation. Elle a déclaré un jour que la perfection n'était pas de ce monde. Je ne chercherai pas à savoir si elle parlait du trajet suivi ou du projet de loi lui-même. Mon groupe a déjà adopté de nombreux textes qui étaient loin d'être parfaits, mais les points positifs compensaient dans ce cas largement ceux qui l'étaient moins. La ministre reproche à l'opposition de manquer de nuance. Je répète que pour nous, une loi pandémie est nécessaire et que ce projet de loi contient des éléments positifs. Les éléments positifs et négatifs doivent toutefois être mis en balance.

J'ai plusieurs critiques à exprimer quant au fond concernant le projet de loi à l'examen: la définition est très large, le partage des compétences est tourné en dérision et il n'existe aucune garantie qu'un débat parlementaire sera consacré à des mesures à forte incidence, ce qui pose un problème de démocratie. Le Parlement est la plus haute instance de notre démocratie. La ministre fait observer que le Conseil d'État n'exige pas une validation par le Parlement, mais celui-ci indique dans son avis qu'une telle validation renforcerait l'assise démocratique. Il est incompréhensible que la ministre ne fasse pas ce choix. En l'absence de cette dimension démocratique, le remède devient pire que le mal. C'est la raison pour laquelle, notre groupe refusera avec beaucoup de conviction de soutenir cette loi demain.

03.80 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Je suis surpris de vous entendre dire que l'opposition a critiqué le projet de loi sans se positionner sur le fond. Je vous invite à relire les rapports. Je me suis exprimé sur les mesures inégalitaires dont l'efficacité n'est pas démontrée. J'ai déposé une proposition de loi pour l'abolition du couvre feu. J'ai exprimé une position politique sur les réquisitions.

03.78 Peter De Roover (N-VA): Toch niet, dat is letterlijk wat de Raad van State zegt. Wij bieden de minister een oplossing aan. Wij hebben nog 24 uur om ons daarover te buigen. Ons amendement lost een belangrijk technisch mankement op, maar echter niet het democratisch probleem.

De Raad van State neemt daarin geen standpunt in. Het is ook niet aan de Raad van State, maar aan de wetgever. De wetgever kan kiezen voor meer of minder democratisch draagvlak. Ons probleem is dat men hier kiest voor minder democratisch draagvlak.

03.79 Barbara Pas (VB): Ik geloof de minister wanneer ze zegt de stemming vol vertrouwen tegemoet te zien. Dat heeft ze aan de participatie te danken. Ze zei ook dat perfectie niet van deze wereld is. Ik laat in het midden of dat ging over het gevolgde traject of over het wetsontwerp zelf. Mijn fractie heeft al veel teksten goedgekeurd die verre van perfect waren, maar de goede punten compenseerden dan ruimschoots de minder goede. De minister verwijt de oppositie onvoldoende genuanceerd te zijn. Ik herhaal dat voor ons een pandemiewet nodig is en dat er in deze wet positieve zaken staan. Men moet echter de goede en de slechte elementen tegen elkaar afwegen.

Ik heb een aantal fundamentele kritieken op het voorliggende wetsontwerp: de definitie is zeer ruim, er wordt een loopje genomen met de bevoegdheidsverdeling en er is geen enkele garantie dat over ingrijpende maatregelen een parlementair debat plaatsvindt, wat een democratisch probleem is. Het Parlement is het hoogste orgaan van onze democratie. De minister wijst erop dat de Raad van State een bekrachtiging door het Parlement niet vereist, maar in zijn advies wijst hij er wel op dat zulks het democratisch draagvlak zou verhogen. Het is onbegrijpelijk dat de minister niet die keuze maakt. Bij gebrek aan dat democratisch gehalte is de remedie erger dan de kwaal. Daarom zal onze fractie deze wet morgen met heel veel overtuiging niet goedkeuren.

03.80 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Ik ben verbaasd u te horen beweren dat de oppositie het wetsontwerp bekritiseert heeft zonder een standpunt in te nemen over de inhoud. Ik nodig u uit om de verslagen erop na te lezen. Ik heb me uitgesproken over de maatregelen die tot een ongelijke behandeling leiden en waarvan de efficiëntie niet aangetoond is. Ik heb een

wetsvoorstel ingediend om de avondklok af te schaffen. Ik heb een politiek standpunt ingenomen over het rekwireren van personeel.

Vous utilisez l'avis du Conseil d'État pour vous défendre face aux attaques de l'opposition. Celui du 3 juin porte sur les amendements adoptés en commission, c'est stipulé dans le premier paragraphe. Il ne porte pas sur les modifications apportées par le gouvernement depuis l'avant-projet de loi. Lorsque j'ai demandé le renvoi à plusieurs reprises pour avoir des éclaircissements sur les réquisitions de personnel, j'ai été accusé de flibuste parlementaire alors que je voulais sincèrement savoir ce qu'en pense le Conseil d'État. Vous affirmez que toutes ses recommandations et celles des experts ont été prises en considération.

U gebruikt het advies van de Raad van State om u tegen de aanvallen van de oppositie te verdedigen. Het advies van 3 juni handelt over de in de commissie aangenomen amendementen, zoals vermeld wordt in de eerste paragraaf. Dat advies handelt niet over de wijzigingen die de regering aan de tekst aangebracht heeft in de periode tussen het voorontwerp van wet en het wetsontwerp. Toen ik meermaals om de verzending naar de Raad van State vroeg om toelichtingen te krijgen over het rekwireren van personeel, werden er mij parlementaire filibusterpraktijken aangewreven, terwijl ik oprecht wilde weten wat de mening van de Raad van State hierover was. U beweert dat er met alle aanbevelingen van de Raad van State en van de experts rekening gehouden werd.

Peut-être ai-je manqué d'attention. Que disent les avis du Conseil d'État et des experts auditionnés sur les réquisitions du personnel?

Misschien heb ik niet goed opgelet. Wat staat er in de adviezen van de Raad van State en van de experten die gehoord werden over het rekwireren van personeel?

03.81 Annelies Verlinden, ministre (en français): La réponse a déjà été donnée. La clause sur les réquisitions est entrée dans le projet car la loi relative à la sécurité civile ne peut être utilisée en cas de pandémie. C'est la conséquence de l'avis du Conseil d'État du 7 avril. L'article ayant fait l'objet d'un avis du Conseil d'État lors de l'adoption de la loi relative à la sécurité civile, nous l'avons repris sans devoir le lui renvoyer. Le Conseil d'État a rappelé à plusieurs reprises qu'il ne s'exprime pas sur les éléments qui sont la conséquence d'un avis antérieur.

03.81 Minister Annelies Verlinden (Frans): Het antwoord op die vraag werd al gegeven. De clausule over de rekwireringen werd in het wetsontwerp opgenomen, omdat de wet betreffende de civiele veiligheid in geval van een pandemie niet toegepast kan worden. Dat vloeit voort uit het advies van de Raad van State van 7 april. Aangezien er over dat artikel bij de goedkeuring van de wet betreffende de civiele veiligheid al een advies van de Raad van State uitgebracht werd, hebben we het overgenomen, zonder dat we dit opnieuw aan die instantie moeten voorleggen. De Raad van State heeft er meermaals aan herinnerd dat hij zich niet uitspreekt over bepalingen die uit een eerder advies voortvloeien.

03.82 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Cette réponse, déjà apportée par M. Van Hecke en commission, n'est pas convaincante. Dans son avis, le Conseil d'État stipule que tout ce qui va au-delà de ses recommandations doit lui être à nouveau soumis.

03.82 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Dat antwoord werd ook al door de heer Van Hecke in de commissie gegeven, maar het is niet overtuigend. In zijn advies bepaalt de Raad van State dat alles wat verder zou gaan dan zijn aanbevelingen hem opnieuw voorgelegd moet worden.

Il ne dit pas qu'il faut mettre des réquisitions dans la loi pandémie, il dit que vous ne pouvez pas utiliser la loi de 2007. Donc cela va au-delà de la recommandation du Conseil d'État.

Er staat niet in dat u opvorderingen in de pandemiewet moet opnemen maar wel dat u de wet van 2007 niet kunt gebruiken. Dat gaat dus verder dan de aanbeveling van de Raad van State.

Ensuite, la loi de 2007 et la loi pandémie sont différentes. La loi de 2007 sur la protection civile s'appliquant aux catastrophes ponctuelles, ses dispositions sont prises pour quelques jours. C'est

Ten tweede verschillen de wet van 2007 en de pandemiewet van elkaar. De wet van 2007 betreffende de civiele veiligheid is van toepassing op eenmalige rampen en de bepalingen ervan

d'ailleurs ce qui a été reproché aux mesures prises sur cette base. Les mesures de la loi pandémie s'étendent minimum sur trois mois. Vous prenez une disposition sur laquelle le Conseil d'État s'est positionné en cas de situation ponctuelle et vous l'imbriguez dans une loi dont la temporalité et le contexte diffèrent. Pour ces raisons, l'avis du Conseil d'État est nécessaire. Il dit que lorsque vous allez au-delà des recommandations, vous devez vous présenter à nouveau devant lui. Que pense-t-il des réquisitions dans une loi pouvant être d'application durant des mois? Vous n'avez pas de réponse à cette question.

03.83 Vanessa Matz (cdH): Merci d'avoir pris le temps de répondre à des questions récurrentes dans le temps et à l'ensemble de l'opposition.

Nous avons préféré "entraver le travail institutionnel" dans le respect du Règlement de la Chambre et des lois sur le Conseil d'État plutôt que d'entraver la démocratie et les droits et libertés des citoyens. On a tenté de ne pas faire voter la loi qui ne répond pas à leurs préoccupations.

Pour que nous allions défendre les mesures auprès des électeurs, il fallait nous convaincre et nous associer au travail. Nous l'avons proposé plusieurs fois. Cette discussion de la loi nous laisse sur notre faim. Lors de l'investiture du gouvernement, le premier ministre avait déclaré qu'il fallait se tendre la main pour travailler ensemble. Ce dossier était idéal pour le faire, car nous avons le même objectif de lutter contre le virus. Nous n'avons pas choisi les mêmes moyens que vous pour l'atteindre.

Vous n'avez pas voulu entendre nos propositions constructives. Nous voterons contre cette loi qui ne recevra pas l'adhésion des citoyens. Nous voterons contre avec conviction. Nous voterons contre parce que nous sommes opposés au principe qu'elle pérennise pour des pandémies futures pour lesquelles elle n'est pas calibrée. Nous voterons contre la loi, parce que la majorité n'a pas entendu le message du premier ministre.

La **présidente**: La discussion générale est close.

gelden voor enkele dagen. Dit is trouwens wat er wordt verweten aan de maatregelen die er op die basis genomen werden. De maatregelen in de pandemiewet gelden voor een periode van ten minste drie maanden. U vaardigt een bepaling uit waarover de Raad van State zich uitgesproken heeft voor een punctuele situatie en u verweeft die in een wet waarvan de duur en de context verschillend zijn. Om die redenen is het advies van de Raad van State noodzakelijk. De Raad stelt dat als u verder gaat dan de aanbevelingen, u hem opnieuw om advies moet vragen. Hoe staat de Raad tegenover opvorderingen in een wet die gedurende maanden van toepassing kan zijn? U hebt geen antwoord op die vraag.

03.83 Vanessa Matz (cdH): Bedankt dat u de tijd genomen hebt om te antwoorden op steeds weerkerende vragen van de voltallige oppositie.

Wij wilden liever 'stokken in de wielen steken van het institutionele werk', met inachtneming van het Kamerreglement en de wetten op de Raad van State, dan het risico te lopen dat men stokken in de wielen zou steken van de democratie en de rechten en vrijheden van de burgers. We hebben getracht te voorkomen dat er een wet aangenomen werd die niet aan de bezorgdheden van de burgers tegemoetkwam.

Als de meerderheid wil dat we de maatregelen bij onze kiezers verdedigen, moet ze ons overtuigen en ons bij de werkzaamheden betrekken. Dat hebben we meermaals voorgesteld. Deze bespreking van de wet is voor ons onvoldoende. Bij het aantreden van de regering zei de eerste minister dat we elkaar de hand moesten reiken om samen te werken. Dit dossier was de gelegenheid bij uitstek om dat te doen, aangezien we de bestrijding van het coronavirus als gemeenschappelijk doel hadden. Wij hebben andere middelen gekozen dan u om dat doel te bereiken.

U hebt onze constructieve voorstellen niet in aanmerking willen nemen. We zullen tegen deze wet stemmen, waarvoor er geen draagvlak zal gevonden worden bij de burgers. We zullen met overtuiging tegenstemmen. We zullen tegenstemmen omdat we gekant zijn tegen het principe dat de wet beleid bestendigt voor toekomstige pandemieën waarop ze niet afgestemd is. We zullen tegen de wet stemmen omdat de meerderheid de boodschap van de eerste minister niet heeft gehoord.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1951/9)

Le projet de loi compte 16 articles.

Amendements déposés:**Art. 2**

- 52 – Barbara Pas (1951/16)
- 79 – Vanessa Matz (1951/16)
- 66 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 3

- 53 – Barbara Pas (1951/16)
- 67 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 54 – Barbara Pas (1951/16)
- 68 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 4

- 46 – François De Smet (1951/16)
- 55 – Barbara Pas (1951/16)
- 69 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 78 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 70 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 80 – Vanessa Matz (1951/16)
- 49 – François De Smet (1951/16)
- 56 – Barbara Pas (1951/16)
- 48 – François De Smet (1951/16)
- 62 – Vanessa Matz (1951/16)
- 72 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 47 – François De Smet (1951/16)
- 57 – Barbara Pas (1951/16)
- 81 – Vanessa Matz (1951/16)
- 71 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 5

- 73 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 63 – Nabil Boukili (1951/16)
- 64 – Nabil Boukili (1951/16)
- 51 – Nabil Boukili (1951/16)
- 65 – Nabil Boukili (1951/16)

Art. 6

- 82 – Vanessa Matz (1951/16)

Art. 9

- 58 – Barbara Pas (1951/16)

Art. 10

- 59 – Barbara Pas (1951/16)

Art. 11

- 60 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 12

- 61 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 15/1(n)

- 76 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 16

- 77 – Peter De Roover cs (1951/16)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1951/9)

Het wetsontwerp telt 16 artikelen.

Ingediende amendementen:**Art. 2**

- 52 – Barbara Pas (1951/16)
- 79 – Vanessa Matz (1951/16)
- 66 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 3

- 53 – Barbara Pas (1951/16)
- 67 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 54 – Barbara Pas (1951/16)
- 68 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 4

- 46 – François De Smet (1951/16)
- 55 – Barbara Pas (1951/16)
- 69 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 78 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 70 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 80 – Vanessa Matz (1951/16)
- 49 – François De Smet (1951/16)
- 56 – Barbara Pas (1951/16)
- 48 – François De Smet (1951/16)
- 62 – Vanessa Matz (1951/16)
- 72 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 47 – François De Smet (1951/16)
- 57 – Barbara Pas (1951/16)
- 81 – Vanessa Matz (1951/16)
- 71 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 5

- 73 – Peter De Roover cs (1951/16)
- 63 – Nabil Boukili (1951/16)
- 64 – Nabil Boukili (1951/16)
- 51 – Nabil Boukili (1951/16)
- 65 – Nabil Boukili (1951/16)

Art. 6

- 82 – Vanessa Matz (1951/16)

Art. 9

- 58 – Barbara Pas (1951/16)

Art. 10

- 59 – Barbara Pas (1951/16)

Art. 11

- 60 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 12

- 61 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 15/1(n)

- 76 – Peter De Roover cs (1951/16)

Art. 16

- 77 – Peter De Roover cs (1951/16)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen,

l'ensemble aura lieu ultérieurement.

de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

La séance est levée à 16 h 20. Prochaine séance le mercredi 14 juillet 2021 à 16 h 30.

De vergadering wordt gesloten om 16.20 uur. Volgende vergadering woensdag 14 juli 2021 om 16.30 uur.